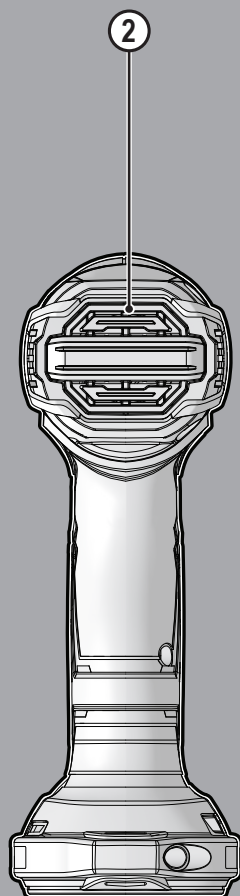
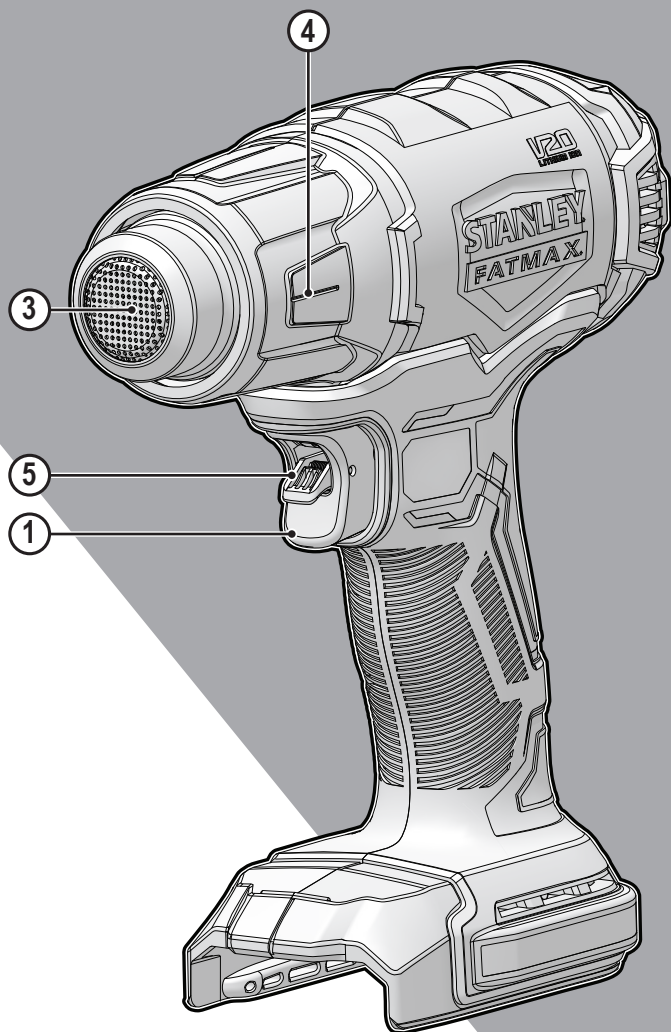


# STANLEY®

## FATMAX®

# V20

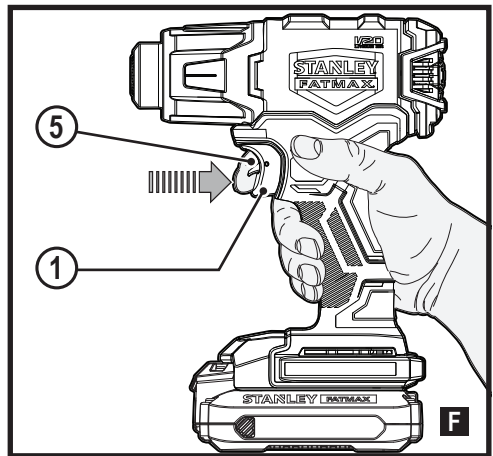
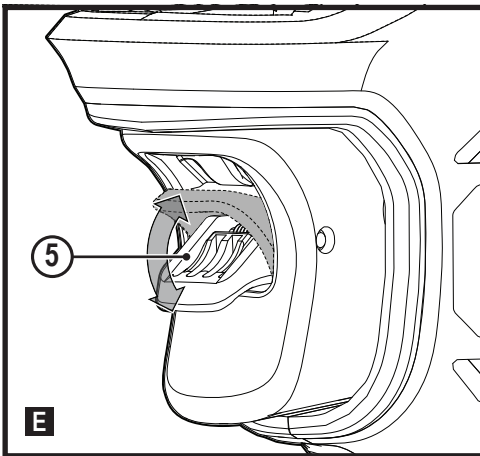
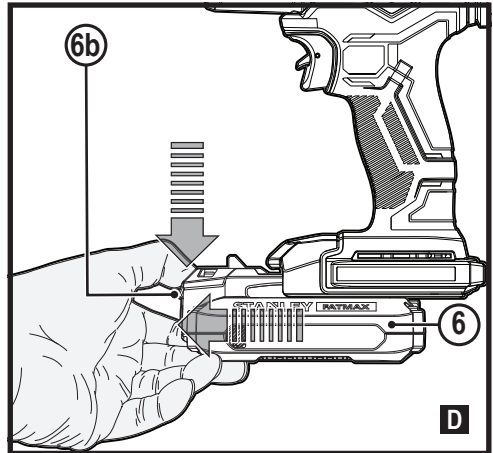
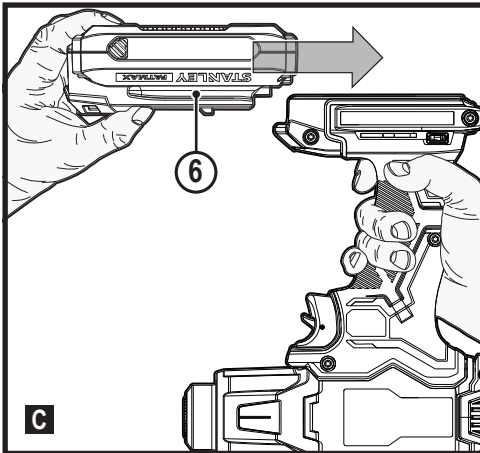
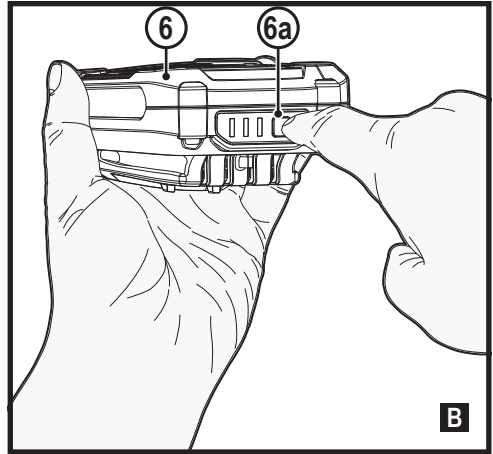
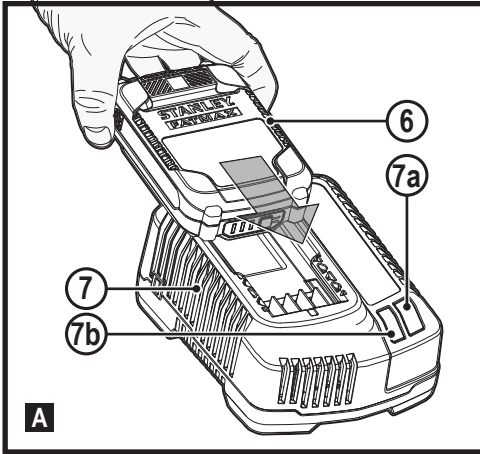
LITHIUM ION

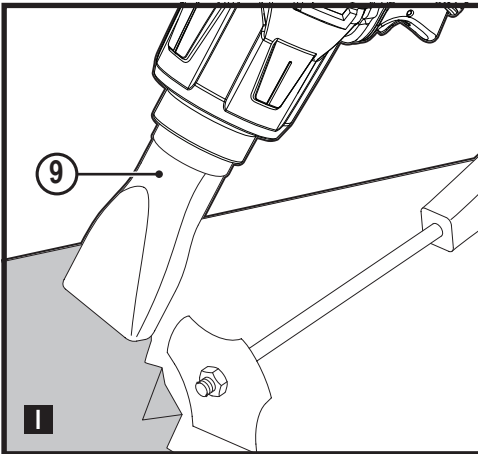
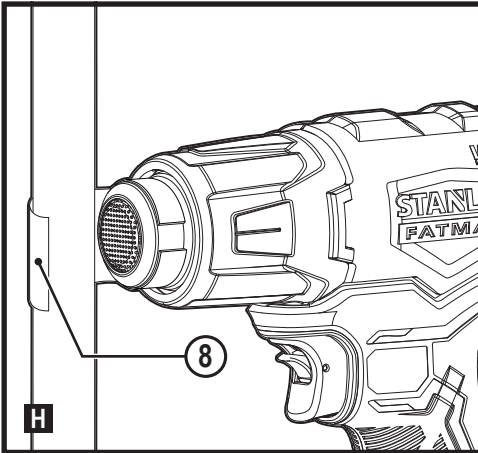
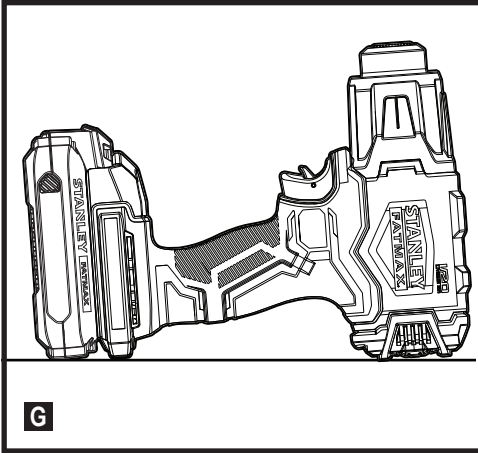


[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SFMCE530

English ( <b>original instructions</b> )	4
Deutsch ( <i>übersetzt von den originalanweisungen</i> )	13
Français ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	24
Italiano ( <i>tradotto dalle istruzioni originali</i> )	35
Nederlands ( <i>vertaald vanuit de originele instructies</i> )	45
Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	56
Português ( <i>traduzido das instruções originais</i> )	66
Svenska ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )	77
Norsk ( <i>oversatt fra de originale instruksjonene</i> )	86
Dansk ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )	95
Suomi ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )	104
Ελληνικά ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )	113





### Intended use

Your STANLEY FATMAX SFMCE530 heat gun has been designed for various heating applications such as paint stripping. This appliance is intended for professional and private, non-professional use only.

## Safety instructions

### General safety warnings

**⚠ Warning! Read all safety warnings and all instructions.**

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.**  
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**

**Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

**b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

**c. Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

**d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

**e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

**f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### **3. Personal safety**

**a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**

**Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**

Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

**d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

**e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### **4. Power tool use and care**

- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.**

**If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f. Keep cutting tools sharp and clean.**

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.**

#### **5. Battery tool use and care**

- a. Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- b. Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.**

**If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## 6. Service

**a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**b. Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for heat guns

**Warning!** Do not use outdoors, indoor use only.

**Warning!** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

**Warning!** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Warning!** A fire may result if the appliance is not used with care, therefore be careful when using the appliance in places where there are combustible materials:

- ◆ Do not apply heat to the same place for a long time;
- ◆ Do not use in presence of an explosive atmosphere;
- ◆ Be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight.
- ◆ Do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- ◆ Do not obstruct either the air intake slots or the nozzle outlet as this may cause excessive heat build up resulting in damage to the appliance.
- ◆ Do not direct the hot air flow at other people or animals.
- ◆ Do not touch the nozzle as it becomes very hot during use and remains hot for up to 30 minutes after use.
- ◆ Do not place the nozzle against any object during or immediately after use.
- ◆ Do not poke anything down the nozzle as it could give you an electric shock.
- ◆ Do not look down the nozzle while the appliance is switched on.
- ◆ Do not use the appliance as a hairdryer! The air temperature is far higher than a hairdryer.
- ◆ Do not use this tool to heat food.
- ◆ Ensure adequate ventilation during use as toxic fumes may be produced.
- ◆ Do not use the appliance in a damp atmosphere.
- ◆ When stripping paint, ensure that the work area is enclosed. Wear a dust mask specifically designed for protection against lead paint dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.



- ◆ Do not burn paint, as it could cause a fire hazard.
- ◆ Do not allow paint to adhere to the nozzle as it could ignite after some time.
- ◆ Switch off the appliance and allow it to cool before fitting any accessory.

### **Persons removing paint should always follow these guidelines:**

**Warning!** Extreme care should be taken when stripping paint. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1977 paint may contain lead and paint applied to homes prior to 1950 is likely to contain lead. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead.

Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage; young and unborn children are particularly vulnerable. Before beginning any paint removal process you should determine whether the paint you are removing contains lead. This can be done by your local health department or by a professional who uses a paint analyzer to check the lead content of the paint to be removed.

### **LEAD-BASED PAINT SHOULD ONLY BE REMOVED BY A PROFESSIONAL AND SHOULD NOT BE REMOVED USING A HEAT GUN.**

Persons removing paint should follow these guidelines:

- ◆ **Move the workpiece outdoors.**

**If this is not possible, keep the work area well ventilated. Open the windows and put an exhaust fan in one of them.** Be sure the fan is moving the air from inside to outside.

- ◆ **Remove or cover any carpets, rugs, furniture, clothing, cooking utensils and air ducts.**
- ◆ **Place drop cloths in the work area to catch any paint chips or peelings.** Wear protective clothing such as extra work shirts, overalls and hats.
- ◆ **Work in one room at a time.** **Furnishings should be removed or placed in the center of the room and covered. Work areas should be sealed off from the rest of the dwelling by sealing doorways with drop cloths.**
- ◆ **Children, pregnant or potentially pregnant women and nursing mothers should not be present in the work area until the work is done and all clean up is complete.**
- ◆ **Wear a dust respirator mask or a dual filter (dust and fume) respirator mask. Be sure the mask fits.** Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change filters often. **DISPOSABLE PAPER MASKS ARE NOT ADEQUATE.**
- ◆ **Use caution when operating the heat gun.** Keep the heat gun moving as excessive heat will generate fumes which can be inhaled by the operator.
- ◆ **Keep food and drink out of the work area.**



**Wash hands, arms and face and rinse mouth before eating or drinking.** Do not smoke or chew gum or tobacco in the work area.

- ◆ **Clean up all removed paint and dust by wet mopping the floors. Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surface where paint or dust is clinging. DO NOT SWEEP, DRY DUST OR VACUUM.** Use a high phosphate detergent or trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
- ◆ **At the end of each work session put the paint chips and debris in a double plastic bag, close it with tape or twist ties and dispose of properly.**
- ◆ **Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid carrying dust into the rest of the dwelling. Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag that is then washed with the work clothes.**  
Wash hair and body thoroughly with soap and water.

## Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided.

These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



**Warning! Read all safety warnings and all instructions.**

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.

## Additional safety instructions for batteries and chargers

### Batteries (Not Supplied)

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.

- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY FATMAX Service Centre in order to avoid a hazard.

**Features**

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off trigger switch
2. Air vents
3. Nozzle
4. Heat barrel cover
5. Lock off

**Use**

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

**Charging the battery (Not Supplied) (Fig. A)**

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.

The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

**Note:** The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

**Note:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- ◆ Plug the charger (7) into an appropriate outlet before inserting battery pack (6).
- ◆ The green charging light (7a) will blink continuously indicating that the charging process has started.
- ◆ The completion of charge will be indicated by the green charging light (7a) remaining ON continuously. The battery pack (6) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (7).
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

**Charger LED Modes**

	<p><b>Charging:</b> Green LED Intermittent</p>	
--	--	--

**Chargers (Not Supplied)**

- ◆ Use your STANLEY FATMAX charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.







Read the instruction manual before use.

**Electrical safety**



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

	<b>Fully Charged:</b> Green LED Solid	
	<b>Hot/Cold Pack Delay:</b> Green LED Intermittent Red LED Solid	

**Note:** The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

**Note:** This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

### Leaving the battery in the charger

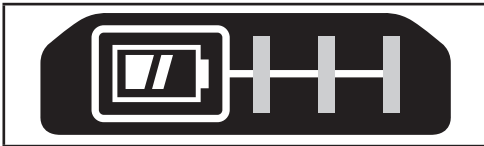
The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

### Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (7a) will flash intermittently, while the red LED (7b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

### Battery state of charge indicator (Fig. B)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure B. By pressing the state of charge button (6a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure B.



### Installing and Removing the Battery Pack (Not Supplied) from the tool

#### To install battery pack (Fig. C)

- ◆ Insert battery pack (6) firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure C. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

#### To remove battery pack (Fig. D)

- ◆ Depress the battery release button (6b) as shown in figure D and pull battery pack (6) out of tool.

### Prior to Operation

**Warning!** Make sure the nozzle always points away from you and any bystanders.

**Warning!** DO NOT drop anything into the nozzle.

**Warning!** DO NOT exceed 60 minutes "ON" in a 2 hour period.

### Switching on and off (Fig. E, F)

- ◆ To power on the tool, flip lock-off (5) upwards and depress the trigger (1).
- ◆ To turn the unit off release the trigger.

**Note:** Disconnect the tool from the power source and let the tool cool down before moving or storing it.

### Correct hand position (Fig. F)

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle as illustrated in figure F.

### Cool down period (Fig. G)

The nozzle and accessory becomes very hot during use. Turn heat gun off, disconnect from the power source, place in position shown in Fig.G, and let the tool cool down for at least 30 minutes before moving or storing it.

### Removing paint

**Warning!** Refer to Important Notice under Additional Safety Information before using the tool to remove paint.

**Warning!** Do not strip metal window frames as the heat may crack the glass.

- ◆ When stripping other window frames, use a glass protection nozzle.
- ◆ To prevent igniting the surface, do not keep the tool directed at one spot too long.
- ◆ Avoid collecting paint on the scraper accessory, as it may ignite. If necessary, carefully remove paint debris from the scraper accessory using a knife.
- ◆ Attach the appropriate accessory.
- ◆ To power on the tool, flip lock-off (5) upwards and depress the trigger 1 .
- ◆ Direct the hot air onto the paint to be removed. Best results will be achieved if the heat gun is moved slowly, but CONSTANTLY, from side to side to evenly distribute heat. DO NOT LINGER OR PAUSE IN ONE SPOT.
- ◆ When the paint softens, scrape the paint away using a hand scraper.

**Note:** Splinters and small particles of stripped paint can be ignited and blown through holes and cracks in the surface being stripped.

## Accessories

**Warning!** Since accessories, other than those offered by STANLEY FATMAX, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY FATMAX recommended accessories should be used with this product. Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

This tool is supplied with a set of accessories for different applications.

## Reflector nozzle or hook nozzle (8) (Fig. H)

Heat shrink sleeve, reflecting heat around item. Avoids excess heat, burning or damaging surface behind workpiece.

## 75mm fish tail surface nozzle (9) (Fig. I)

Drying, removing paint, removing vinyl or linoleum, thawing (heat spread over wide area).

## Maintenance

Your STANLEY FATMAX tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth.
- ◆ Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technical data

SFMCE530 typ. 1		
Voltage	V <sub>ac</sub>	18
Power input	W	360
Temperature range	°C	510
Weight	Kg	0.53

This tool is a Bare unit but can be used with the chargers in the following table.

Charger		SFMCB14** typ. 1
Input Voltage	V <sub>ac</sub>	230
Output Voltage	V <sub>ac</sub>	18
Current	A	4

This tool is a Bare unit but can be used with the batteries in the following table.

Battery		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Voltage	V <sub>ac</sub>	18	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Approx. Charge time	min.	22	30	60	90

**Warning!** Your STANLEY FATMAX charger can only be used to charge STANLEY FATMAX, Li-Ion batteries.

## Guarantee

STANLEY FATMAX is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with STANLEY FATMAX Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the STANLEY FATMAX 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local STANLEY FATMAX office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) to register your new STANLEY FATMAX product and receive updates on new products and special offers.

**Verwendungszweck**

Die STANLEY FATMAX Heißluftpistole SFMCE530 wurde für verschiedene Heißluftanwendungen, z. B. das Entfernen von Farbe, entwickelt. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

**Sicherheitshinweise****Allgemeine Sicherheitswarnungen**

**Warnung! Beachten Sie alle Sicherheits-**

**Warn- und Betriebshinweise.** Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen auf.**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

**1. Sicherheit im Arbeitsbereich****a. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.**

Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.

**b. Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.**

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

**c. Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.**2. Elektrische Sicherheit****a. Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form.**

Verwenden Sie keinerlei

**Adapterstecker an geerdeten**

**Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.

**b. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.**

Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

**c. Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.**d. Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- e. **Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- f. **Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- 3. Persönliche Sicherheit**
- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Gerät um. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

- g. Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.

#### **4. Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen**

- a. Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d. Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**

- Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. Halten Sie das Gerät in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f. Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit. Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.**

#### **5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen**

- a. Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.**



Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b. Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- c. Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
- d. Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

## 6. Service

- a. Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

- b. Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

## Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



**Warnung!** Zusätzliche Sicherheitshinweise für Heißluftpistolen

**Warnung!** Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet.

**Warnung!** Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.

**Warnung!** Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**Warnung!** Durch mangelnde Sorgfalt bei der Benutzung des Geräts können Brände verursacht werden. Verwenden Sie das Gerät an Orten mit brennbaren Materialien daher nur mit äußerster Vorsicht.

- ◆ Richten Sie die heiße Luft nicht für längere Zeit auf dieselbe Stelle;

- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung;
- ◆ Beachten Sie, dass die Hitze zu brennbaren Materialien weitergeleitet werden kann, die sich nicht im Blickfeld befinden.
- ◆ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ◆ Verdecken Sie weder die Lufteinlassschlitze noch die Auslassdüse, da dies einen Heißluftstau und Schäden am Gerät verursachen kann.
- ◆ Richten Sie den Heißluftstrom nicht auf andere Personen oder Tiere.
- ◆ Berühren Sie nicht die Düse. Diese wird während des Betriebs sehr heiß und bleibt auch nach dem Betrieb noch bis zu 30 Minuten lang heiß.
- ◆ Die Düse darf während des Betriebs oder unmittelbar nach dem Betrieb keine Gegenstände berühren.
- ◆ Stecken Sie niemals Gegenstände durch die Düse, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- ◆ Schauen Sie nicht in die Düse, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht als Haartrockner! Die Lufttemperatur ist sehr viel höher als die eines Haartrockners.
- ◆ Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht zum Aufwärmen von Lebensmitteln.
- ◆ Achten Sie während des Betriebs auf gute Belüftung, da giftige Dämpfe entstehen könnten.
- ◆ Das Gerät darf nicht in feuchter Umgebung verwendet werden.
- ◆ Entfernen Sie Farbe nur in einem geschlossenen Arbeitsbereich. Tragen Sie eine Staubmaske, die speziell für den Schutz vor Stäuben und Dämpfen von bleihaltiger Farbe vorgesehen ist. Stellen Sie außerdem sicher, dass auch Personen geschützt sind, die den Arbeitsplatz betreten oder sich dort aufhalten.
- ◆ Achten Sie darauf, dass die Farbe nicht Feuer fängt, da dies zu Bränden führen kann.
- ◆ Es darf keine Farbe an der Düse kleben bleiben, da sie sich nach einiger Zeit entzünden kann.
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie Zubehör anbringen.

### **Beim Entfernen von Farbe müssen folgende Richtlinien beachtet werden:**

**Warnung!** Beim Entfernen von Farbe ist höchste Vorsicht geboten. Die Farbschichten, Rückstände, und Farbdämpfe können giftiges Blei enthalten. Jede vor 1977 verwendete Farbe kann Blei enthalten, und Farbe, die vor 1950 in Häusern verwendet wurde, enthält wahrscheinlich Blei. Ein Hand-/Mundkontakt kann dann zu einer Bleiaufnahme führen. Belastung durch selbst niedrige Bleiwerte können irreversible Schäden am Gehirn und im Nervensystem hervorrufen. Kleinkinder und Ungeborene können besonders stark geschädigt werden.

Bevor Sie mit dem Entfernen von Farbe beginnen, müssen Sie herausfinden, ob die zu entfernende Farbe Blei enthält.

Dies kann durch Ihre örtliche Gesundheitsbehörde oder einen Fachmann erfolgen, indem mit einem Farbanalysator der Bleigehalt der zu entfernenden Farbe überprüft wird.

**FARBE AUF BLEIBASIS DARF NUR VON EINEM FACHMANN ENTFERNT WERDEN UND DARF NICHT MIT EINEM HEISSLUFTGERÄT ENTFERNT WERDEN.**

Beim Entfernen von Farbe müssen folgende Richtlinien beachtet werden:

- ◆ **Bringen Sie das Werkstück nach draußen.**  
Wenn das nicht möglich ist, sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs. Öffnen Sie die Fenster und stellen Sie in eins davon ein Absauggebläse. Stellen Sie sicher, dass das Gebläse die Luft von innen nach außen bläst.
- ◆ **Entfernen Sie alle Teppiche, Vorleger, Möbel, Kleidungsstücke, Kochutensilien und Luftkanäle oder decken Sie sie ab.**
- ◆ **Legen Sie Schmutztücher im Arbeitsbereich aus, um abgesplitterte oder abgeplatzte Farbe aufzufangen.** Tragen Sie Schutzkleidung wie Arbeitshemden, -overalls und -hüte.
- ◆ **Arbeiten Sie immer nur in jeweils einem Raum.**

**Entfernen Sie Möbel aus dem Raum oder schieben Sie sie in die Zimmermitte und decken Sie sie ab. Arbeitsbereiche müssen vom Rest der Wohnung abgeschirmt werden, indem Tücher vor die Türen gelegt bzw. gehängt werden.**

- ◆ **Kinder, Schwangere und möglicherweise Schwangere sowie stillende Mütter dürfen sich erst nach Abschluss der Arbeiten und der Reinigung wieder im Arbeitsbereich aufhalten.**
- ◆ **Tragen sie eine Staubschutzmaske oder eine Doppelfilter-Atemmaske (für Staub und Dämpfe). Stellen Sie sicher, dass die Maske richtig sitzt.** Durch Bärte und andere Gesichtsbehaarung wird die Dichtheit der Masken beeinträchtigt. Wechseln Sie die Filter häufig.  
**WEGWERFMASKEN AUS PAPIER SIND UNGEEIGNET.**
- ◆ **Vorsicht bei der Bedienung der Heißluftpistole.** Halten Sie die Heißluftpistole in Bewegung, da durch exzessive Hitze Rauch erzeugt wird, der vom Bediener eingeatmet wird.
- ◆ **Bringen Sie keine Lebensmittel und Getränke mit in den Arbeitsbereich. Waschen Sie sich Hände, Arme und Gesicht, und spülen Sie sich den Mund aus, bevor Sie etwas essen oder trinken.** Rauchen Sie im Arbeitsbereich nicht und kauen Sie weder Kaugummi noch Tabak.

- ◆ **Beseitigen Sie die gesamte entfernte Farbe und den Staub, indem Sie die Böden nass wischen. Reinigen Sie mit einem feuchten Tuch alle Wände, Fensterbänke und alle anderen Oberflächen, an denen Farbe oder Staub haften können. FEGEN, STAUBWISCHEN ODER STAUBSAUGEN IST UNZUREICHEND.** Verwenden Sie zum Abwaschen und zum Wischen ein Reinigungsmittel mit hohem Phosphat-Anteil oder mit Trinatriumphosphat.
- ◆ **Verpacken Sie nach dem Beenden der Arbeit die Farbspäne und -abfälle immer in einer doppelten Plastiktüte, verschließen Sie diese mit Klebeband und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.**
- ◆ **Ziehen Sie Schutzkleidung und Arbeitsschuhe bereits im Arbeitsbereich aus, um keinen Staub in den Rest der Wohnung zu tragen. Waschen Sie die Arbeitskleidung separat. Wischen Sie Schuhe mit einem feuchten Lappen ab, der zusammen mit der Arbeitskleidung gewaschen wird.** Waschen Sie Haare und Körper gründlich mit Wasser und Seife.

Selbst unter Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden.

Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Bei der längeren Verwendung eines Werkzeugs ist sicherzustellen, dass regelmäßig Pausen eingelegt werden.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF).

### **Etiketten am Werkzeug**

Die folgenden Bildsymbole werden gemeinsam mit dem Datumscode auf dem Werkzeug ausgewiesen:

### **Restrisiken.**

Zusätzliche Restrisiken können auftreten, wenn das Werkzeug verwendet wird, das möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen enthalten ist. Diese Risiken können aus Missbrauch, verlängerter Nutzung usw. resultieren.



**Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen.** Das Nichtbeachten der unten aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.



Schalten Sie das Werkzeug aus. Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Gerät.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

### Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

### Ladegeräte (nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Verwenden Sie das STANLEY FATMAX Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde.  
Andere Akkus könnten platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

### Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine STANLEY FATMAX Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

### Merkmale

Dieses Werkzeug umfasst einige oder alle der folgenden Merkmale.

- Ein-/Aus-Schalter
- Luftöffnungen
- Düse
- Abdeckung des Hitzezylinders
- Sicherung

Verwendung

**Warnung!** Lassen Sie das Werkzeug die Geschwindigkeit selbst bestimmen. Nicht überlasten.

### Laden des Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten) (Abb. A)

Der Akku muss vor erstmaliger Benutzung und immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt.

Während des Ladevorgangs kann der Akku warm werden. Das ist normal.

**Warnung!** Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: ca. 24 °C.

**Hinweis:** Ein Akku, bei dem die Temperatur der Batteriezellen unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen.







Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.

**Hinweis:** Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

- Setzen Sie das Ladegerät (7) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku (6) einsetzen.
  - Die grüne Leuchte (Aufladen) (7a) blinkt dauerhaft und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
  - Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das grüne Licht (7a) dauerhaft leuchtet. Der Akku (6) ist vollständig aufgeladen und kann jetzt entnommen oder verwendet oder in der Ladestation (7) gelassen werden.
  - Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden.

Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladene Zustand aufbewahrt wird.

### LED-Modi des Ladegeräts

	<b>Laden:</b> Grüne LED - mit Unterbrechungen	
	<b>Vollständig aufgeladen:</b> Grüne LED - dauerhaft	
	<b>Verzögerung heißer/kalter Akku:</b> Grüne LED - mit Unterbrechungen Rote LED - dauerhaft	

**Hinweis:** Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku dadurch an, dass es nicht leuchtet.

**Hinweis:** Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen. Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

### Belassen des Akkus im Ladegerät

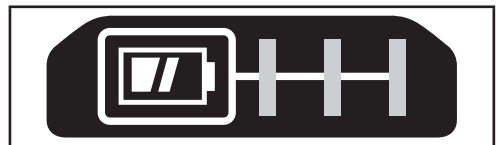
Sie können den Akku auf im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

### Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät einen zu heißen oder zu kalten Akku erkennt, startet es automatisch die Verzögerung heißer/kalter Akku. Die grüne LED (7a) blinkt dann mit Unterbrechungen, während die rote LED (7b) kontinuierlich leuchtet und den Ladevorgang bis zum Ende des Ladevorgangs unterbricht, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

### Akkuladestandsanzeige (Abb. B)

Der Akku besitzt eine Ladestandsanzeige, mit der die Lebensdauer der Batterie wie in Abbildung B dargestellt schnell ermittelt werden kann. Durch Drücken der Ladezustands-Taste (6a) können Sie die im Akku verbleibende Ladung wie in Abbildung B dargestellt anzeigen.



## Anbringen und Entfernen des Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)

### Anbringen des Akkus (Abb. C)

- ◆ Setzen Sie den Akku (6) fest in das Werkzeug ein, bis ein Klicken zu hören ist, wie in Abbildung C gezeigt wird. Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

### Entfernen des Akkus (Abb. D)

- ◆ Drücken Sie den Akku-Löseknopf (6b) wie in Abbildung D gezeigt und ziehen Sie den Akku (6) aus dem Werkzeug.

### Vor dem Betrieb

**Warnung!** Stellen Sie sicher, dass die Düse von Ihnen oder anderen Personen wegweist.

**Warnung!** Achten Sie darauf, dass NICHTS in die Düse hineinfällt.

**Warnung!** Lassen Sie das Werkzeug in einem Zeitraum von 2 Stunden NICHT länger als 60 Minuten eingeschaltet.

### Ein- und Ausschalten (Abb. E, F)

- ◆ Zum Einschalten des Werkzeugs klappen Sie die Sicherung (5) nach oben und drücken den Auslöser (1) hinein.
- ◆ Zum Ausschalten des Gerätes lassen Sie den Auslöseschalter los.

**Hinweis:** Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es bewegen oder lagern.

### Richtige Haltung der Hände (Abb. F)

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie IMMER die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät IMMER sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand wie in Abbildung F gezeigt auf dem Haupthandgriff.

### Abkühlzeitraum (Abb. G)

Düse und Zubehör werden beim Gebrauch sehr heiß. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, bringen Sie es in die in Abb. G gezeigte Position und lassen Sie es mindestens 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es bewegen oder lagern.

### Entfernen von Farbe

**Warnung!** Siehe „Wichtiger Hinweis“ unter „Zusätzliche Sicherheitshinweise“, bevor Sie das Werkzeug zum Entfernen von Farbe verwenden.

**Warnung!** Entfernen Sie keine Farbe von Metallfensterrahmen, da die Hitze auf das Glas übergehen kann und Glasschäden entstehen können.

- ◆ Beim Entfernen von Farbe an anderen Fensterrahmen verwenden Sie die Glasschutzdüse.
- ◆ Richten Sie das Werkzeug nicht zu lange auf eine Stelle, um zu verhindern, dass sich die Oberfläche entzündet.
- ◆ Vermeiden Sie, dass sich Farbe auf dem Schaberzubehör ansammelt, da sich die Farbe entzünden kann. Falls erforderlich, entfernen Sie die Farbreste vorsichtig mit einem Messer vom Schaberzubehör.
- ◆ Setzen Sie das entsprechende Zubehörteil auf.
- ◆ Zum Einschalten des Werkzeugs klappen Sie die Sicherung (5) nach oben und drücken den Auslöser (1) hinein.
- ◆ Richten Sie die Heißluft auf die zu entfernende Farbe. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, indem Sie das Heißluftgerät langsam, aber GLEICHMÄSSIG von einer Seite zur anderen bewegen, um die Hitze gleichmäßig zu verteilen. HALTEN SIE DAS GERÄT NIE LANGE AUF EINE STELLE.
- ◆ Sobald die Farbe weich wird, schaben Sie die Farbe mit einem Handschaber ab.

**Hinweis:** Splitter und kleine Partikel von entfernter Farbe können sich entzünden und durch Löcher und Risse in der bearbeiteten Oberfläche geblasen werden.

### Zubehör

**Warnung!** Da Zubehör, das nicht von STANLEY FATMAX angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von STANLEY FATMAX Zubehör verwendet werden.

Empfohlenes Zubehör für Ihr Werkzeug können Sie bei Ihrer nächsten Kundendienststelle oder einer autorisierten Kundendienstwerkstatt erwerben.

Dieses Werkzeug wird mit einem Zubehörsatz für verschiedene Anwendungen ausgeliefert.

### Reflektordüse oder Hakendüse (8) (Abb. H)

Schrumpfschlauch, Wärmereflektion um Objekte. Verhindert übermäßige Wärme, Verbrennungen oder Schäden an der Fläche hinter dem Werkstück.

### 75mm Fischeschwanz-Oberflächendüse (9) (Abb. I)

Trocknen, Entfernen von Farbe, Entfernen von Linoleum oder Vinyl, Auftauen (die Hitze wird auf eine breitere Fläche verteilt).



## Wartung

Ihr STANLEY FATMAX-Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Ihr Ladegerät braucht neben der normalen Reinigung keine Wartung.

**Warnung!** Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Gerät. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
- ◆ Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

## Umweltschutz



Abfalltrennung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können und die Nachfrage nach Rohstoffen reduzieren.

Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische Daten

SFMCES30 Typ 1		
Spannung	$V_{ac}$	18
Leistungsaufnahme	W	360
Temperaturbereich	$^{\circ}C$	510
Gewicht	kg	0,53

Bei diesem Werkzeug handelt es sich nur um das Gerät alleine, es kann aber mit den Ladegeräten aus der folgenden Tabelle verwendet werden.

Ladegerät		SFMCB14** Typ 1
Eingangsspannung	$V_{ac}$	230
Ausgangsspannung	$V_{dc}$	18
Stromstärke	A	4

Bei diesem Werkzeug handelt es sich nur um das Gerät alleine, es kann aber mit den Akkus aus der folgenden Tabelle verwendet werden.

Akku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spannung	$V_{dc}$	18	18	18	18
Kapazität	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Geschätzte Ladedauer	min.	22	30	60	90

**Warnung!** Ihr STANLEY FATMAX Ladegerät darf nur für Lithium-Ionen-Akkus von STANLEY FATMAX verwendet werden.

## Garantie

STANLEY FATMAX vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie ist ergänzend und beeinträchtigt keinesfalls ihre gesetzlichen Ansprüche. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von STANLEY FATMAX entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von STANLEY FATMAX und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale STANLEY FATMAX-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues STANLEY FATMAX-Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

### Utilisation prévue

Votre décapeur thermique STANLEY FATMAX SFMCE530 a été conçu pour effectuer différentes tâches nécessitant de la chaleur, comme le décapage de la peinture par exemple. Cet appareil a été conçu pour les professionnels et les particuliers.

## Consignes de sécurité

### Avertissements liés à la sécurité générale



**Avertissement !** Veuillez à lire tous les avertissements

et toutes les consignes liés à la sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

### Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

**a. Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.

**b. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.**

Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.

**c. Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

**a. Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte.**

**N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.

**b. Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de décharge électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.

**c. N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.

**d. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.**

**Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

- e. Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

### 3. Sécurité des personnes

- a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.**  
N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b. Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.**

Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.

- c. Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d. Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.**  
Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e. Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.**

Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g. Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.**

L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.

#### **4. Utiliser et entretenir un outil électrique**

- a. Respectez la capacité de l'outil.**

**Utilisez un outil approprié, adapté au travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.

- b. N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.

- c. Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer un accessoire ou de ranger les outils électriques.**

Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d. Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

- e. Entretenez vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil.**

**En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

- f. Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.

- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.

## 5. Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie

- a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b. **N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer une liaison entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide.**  
**En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

## 6. Révision/Réparation

- a. **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- b. **Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

## Avertissement de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques



**Avertissement !** Avertissements liés à la sécurité supplémentaires propres aux décapeurs thermiques

**Avertissement !** N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur mais uniquement à l'intérieur.

**Avertissement !** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient été formées sur la façon d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.

**Avertissement !** Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**Avvertissement !** Un incendie est possible si l'appareil n'est pas utilisé avec précaution, il convient donc d'être très prudent dans les lieux contenant des matières combustibles :

- ◆ N'appliquez pas la chaleur au même endroit trop longtemps ;
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère présentant des risques d'explosion ;
- ◆ Gardez à l'esprit que la chaleur peut être transmise à des matières inflammables hors de vue.
- ◆ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- ◆ N'obturez ni les fentes d'entrée d'air ni la sortie d'air de la buse car une trop grande quantité de chaleur pourrait s'accumuler et endommager l'appareil.
- ◆ Ne dirigez pas le flux d'air chaud vers d'autres personnes ou des animaux.
- ◆ Ne touchez pas la buse qui devient extrêmement chaude pendant l'utilisation et qui reste chaude pendant au moins 30 minutes après l'utilisation.
- ◆ Ne placez la buse contre aucun objet pendant ou immédiatement après l'utilisation.
- ◆ N'enfoncez rien dans la buse car vous risqueriez une décharge électrique.
- ◆ Ne regardez pas à l'intérieur de la buse quand l'appareil est en marche.
- ◆ Ne vous servez pas de l'appareil comme d'un sèche-cheveux ! La température de l'air diffusé est bien plus élevée que celle d'un sèche-cheveux.

- ◆ N'utilisez pas cet outil pour réchauffer de la nourriture.
- ◆ Veillez à disposer d'une aération suffisante pendant l'utilisation car la formation de fumées toxiques est possible.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères humides.
- ◆ Veillez à ce que la zone de travail soit close pour décapier de la peinture. Portez un masque à poussière spécifiquement conçu pour vous protéger des peintures au plomb et des fumées et veillez à ce que les personnes, présentes ou qui pénètrent dans la zone, soient également protégées.
- ◆ Ne brûlez pas la peinture car cela pourrait provoquer un incendie.
- ◆ Empêchez la peinture de coller à la buse car elle pourrait sinon prendre feu.
- ◆ Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'installer un accessoire quel qu'il soit.

### **Pour décapier de la peinture, chacun doit respecter ces directives :**

**Avvertissement !** Le décapage de peinture doit faire l'objet de précautions particulières. Les écailles, les résidus et les vapeurs de peinture peuvent contenir du plomb qui est une matière toxique.

Toutes les peintures datant d'avant 1977 peuvent contenir du plomb et les peintures mises en œuvre dans les habitations avant 1950 en contiennent très certainement. Une fois déposées des surfaces, tout contact main/bouche peut entraîner une ingestion de plomb. Les expositions au plomb, même à faible dose, peuvent provoquer des troubles cérébraux et neurologiques irréversibles, les jeunes enfants et les nourrissons sont particulièrement vulnérables.

Avant de commencer tout travail de décapage de peinture, vous devez déterminer si la peinture à décaper contient du plomb. Cela est possible en faisant appel à votre agence sanitaire locale ou à un professionnel qui utilisera un analyseur de peinture pour contrôler la teneur en plomb de la peinture à décaper. **LA PEINTURE À BASE DE PLOMB NE PEUT ÊTRE DÉPOSÉE QUE PAR UN PROFESSIONNEL ET ELLE NE DOIT PAS ÊTRE DÉCAPÉE À L'AIDE D'UN DÉCAPEUR THERMIQUE.**

Les personnes qui décapent de la peinture doivent suivre ces directives :

- ◆ **Déplacez la pièce à décaper à l'extérieur.**  
**Si cela n'est pas possible, veillez à bien aérer la zone de travail. Ouvrez les fenêtres et placez un ventilateur d'extraction dans l'une d'elles.** Assurez-vous que le ventilateur déplace bien l'air de l'intérieur vers l'extérieur.

- ◆ **Retirez ou couvrez les tapis, moquettes, meubles, vêtements, ustensiles de cuisine et conduites d'air.**
- ◆ **Installez des toiles de protection au sol pour récupérer tous les débris et écailles de peinture.** Portez des vêtements de protection comme des surchemises, des tabliers et des charlottes.
- ◆ **Ne travaillez que dans une seule pièce à la fois. Les meubles doivent être retirés ou placés au centre de la pièce avant d'être recouverts. La zone de travail doit être séparée de façon étanche du reste de la maison en scellant hermétiquement les passages de portes avec des tissus.**
- ◆ **Les enfants, les femmes enceintes ou potentiellement enceinte, ainsi que les femmes allaitant leurs enfants, ne doivent pas pénétrer dans la zone de travail avant que l'intervention ne soit terminée et que le nettoyage n'ait été effectué.**
- ◆ **Portez un respiratoire filtrant la poussière ou un masque à double filtration (poussière et fumée). Veillez à ce que le masque soit bien ajusté.** La barbe et les autres poils du visage peuvent nuire à la bonne étanchéité du masque. Remplacez régulièrement les filtres. **LES MASQUES EN PAPIER JETABLES NE SONT PAS RECOMMANDÉS CAR ILS NE SONT PAS APPROPRIÉS.**



- ◆ **Soyez vigilant pour utiliser le décapeur thermique.** Gardez le décapeur thermique en mouvement perpétuel car la chaleur excessive génère de la fumée qui peut être inhalée par l'opérateur.
- ◆ **Gardez la nourriture et les boissons à l'écart de la zone de travail. Lavez-vous les mains, les bras et le visage et rincez-vous la bouche avant de manger ou de boire.** Ne fumez pas, ne chiquez pas et ne mâchez pas de chewing-gums dans la zone de travail.
- ◆ **Nettoyez parfaitement toute la peinture et toutes les poussières en passant une serpillière mouillée sur le sol. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer tous les murs, les seuils et les autres surfaces où la peinture ou les poussières sont tenaces. NE BALAYEZ PAS ET N'ASPIREZ PAS LES POUSSIÈRES SÈCHES.** Utilisez un détergent à forte teneur en phosphate ou en triphosphate de sodium (TSP) pour laver les surfaces.
- ◆ **À la fin de chaque session de travail, placez les débris et les éclats de peinture dans un sac plastique double, fermez le sac avec de l'adhésif ou une attache en fil de fer avant de le jeter convenablement.**
- ◆ **Retirez vos vêtements de protection et vos chaussures de travail dans la zone de travail afin de ne pas véhiculer la poussière dans le reste de la maison. Lavez vos vêtements de travail séparément. Essuyez vos chaussures à l'aide d'un chiffon humide puis lavez-les avec vos vêtements de travail.**  
Lavez parfaitement vos cheveux et votre corps à l'eau et au savon.

### Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré le respect de toutes les réglementations sur la sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités.

Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures provoquées pendant le remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- ◆ La diminution de l'acuité auditive.

- ◆ Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date :



**Avertissement ! Veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité et toutes les instructions.** Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.



Éteignez l'outil. Avant de réaliser toute tâche de maintenance sur l'outil, retirez la batterie.

## Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et aux chargeurs

### Batteries (non fournies)

- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas les batteries à l'eau.
- ◆ Ne les stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.

- ◆ Ne procédez à la charge qu'avec le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Au moment de jeter les batteries, respectez les instructions mentionnées dans la section "Protection de l'environnement".



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

### Chargeurs (non fournis)

- ◆ N'utilisez votre chargeur STANLEY FATMAX que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

### Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique.

N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou dans un centre d'assistance agréé STANLEY FATMAX afin d'éviter tout risque.

### Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Interrupteur Marche/Arrêt à gâchette
2. Orifices d'aération
3. Buse
4. Cache du canon chauffant
5. Bouton de verrouillage

### Utilisation

**Avertissement !** Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa capacité.

### Recharger la batterie (non fournie) (Fig. A)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant.

La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

**Avertissement !** Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température recommandée est d'environ 24 °C.

**Remarque :** Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge dès que la température de la cellule remonte ou redescend.







**Remarque :** Afin de garantir des performances et une durée de vie optimales des blocs-batteries Lithium-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

- u Branchez le chargeur (7) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (6).
- ◆ Le témoin de charge vert (7a) clignote en continu pour indiquer que le processus de charge a commencé.
- ◆ La fin de la charge est indiquée par le voyant vert (7a) restant allumé en fixe en continu.

Le bloc-batterie (6) est alors complètement rechargé et il peut soit être retiré et utilisé, soit être laissé dans le chargeur (7).

- ◆ Rechargez les batteries déchargées dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie est considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

### État des voyants du chargeur

	<b>Charge :</b> Voyant vert qui clignote	
	<b>Charge complète terminée :</b> Voyant vert allumé en fixe	
	<b>Délai Bloc chaud/froid :</b> Voyant vert qui clignote Voyant rouge allumé en fixe	

**Remarque :** Les chargeurs compatibles ne rechargent pas les blocs-batteries défectueux. Le chargeur indique un bloc-batterie défectueux en refusant de s'allumer.

**Remarque :** Cela peut également signifier un problème avec un chargeur. Si le chargeur indique un problème, apportez le chargeur et le bloc-batterie dans un centre d'assistance agréé pour qu'ils soient testés.

### Laisser la batterie dans le chargeur

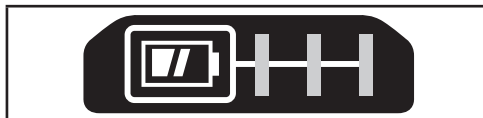
Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

### Délai Bloc chaud/froid

Si le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, le voyant vert (7a) clignote par intermittence alors que le voyant rouge (7b) reste allumé en continu. La charge est suspendue jusqu'à ce que la batterie ait atteint une température appropriée. Le chargeur passe ensuite automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité assure la durée de vie maximale de la batterie.

### Témoin du niveau de charge de la batterie (Fig. B)

La batterie intègre un témoin de niveau de charge qui permet de savoir rapidement la charge restante de la batterie, comme illustré par la figure B. En appuyant sur le bouton du témoin de niveau charge (6a) vous pouvez facilement voir le niveau de charge restant dans la batterie, comme illustré par la figure B.



## Installer et retirer le bloc-batterie (non fourni) de l'outil

### Pour installer le bloc-batterie (Fig. C)

- ◆ Insérez le bloc-batterie (6) fermement dans l'outil jusqu'à entendre un clic comme illustré par la figure C. Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et parfaitement verrouillé.

### Pour retirer le bloc-batterie (Fig. D)

- ◆ Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (6b) comme illustré par la figure D et tirez sur le bloc-batterie (6) pour le sortir de l'outil.

## Avant l'utilisation

**Avertissement !** Veillez à ce que la buse pointe toujours loin de vous ou de toute autre personne à proximité.

**Avertissement !** NE FAITES RIEN TOMBER dans la buse.

**Avertissement !** L'appareil NE DOIT PAS rester plus de 60 minutes en marche par période de 2 heures.

## Mise en marche et extinction (Fig. E, F)

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, relevez le bouton de verrouillage (5) et enfoncez la gâchette (1).
- ◆ Pour éteindre l'appareil, relâchez la gâchette.

**Remarque :** Débranchez l'outil de la source d'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant de le déplacer ou de le ranger.

## Position correcte des mains (Fig. F)

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez TOUJOURS la position des mains recommandée et illustrée.

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de graves blessures, tenez TOUJOURS l'appareil fermement pour pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite une main sur la poignée principale comme illustré sur la figure F.

## Durée de refroidissement (Fig. G)

La buse et l'accessoire atteignent des températures très élevées pendant l'utilisation.

Éteignez le décapeur thermique et débranchez-le de la source d'alimentation électrique, placez-le dans la position illustrée par la Figure G et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes avant de le déplacer ou de le ranger.

## Décapage de la peinture

**Avertissement !** Consultez le paragraphe Remarque importante dans la section Informations supplémentaires sur la sécurité avant d'utiliser l'outil pour décapage de la peinture.

**Avertissement !** Ne décapez pas la peinture des châssis de fenêtres métalliques car la chaleur pourrait fissurer la vitre.

- ◆ Pour décapage de la peinture des autres châssis de fenêtres, utilisez la buse avec protection pour le verre.
- ◆ Ne dirigez pas l'outil au même endroit pendant trop longtemps pour ne pas risquer d'enflammer la surface.
- ◆ Évitez toute accumulation de peinture sur le grattoir car elle pourrait prendre feu. Utilisez si nécessaire un couteau pour retirer soigneusement les débris de peinture sur le grattoir.
- ◆ Installez le bon accessoire.
- ◆ Pour mettre l'outil en marche, relevez le bouton de verrouillage (5) et enfoncez la gâchette 1.
- ◆ Dirigez l'air chaud sur la peinture à enlever. Les meilleurs résultats sont obtenus en déplaçant le décapeur thermique lentement mais **CONSTAMMENT**, d'un côté à l'autre pour répartir la chaleur de façon homogène. **NE VOUS ATTARDEZ AU MÊME ENDROIT.**
- ◆ Lorsque la peinture commence à ramollir, grattez-la à l'aide d'un grattoir à main.

**Remarque :** Les éclats et les petites particules de peinture décapée peuvent s'enflammer et être projetés des trous et des fissures de la surface décapée.

## Accessoires

**Avertissement !** Les accessoires autres que ceux proposés par STANLEY FATMAX n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire tout risque de blessure, il n'y a que les accessoires STANLEY FATMAX recommandés qui doivent être utilisés avec cet outil.

Des accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles en option chez votre revendeur ou votre centre d'assistance local agréé.

Cet outil est livré avec un jeu d'accessoires destinés à diverses applications.

## Buse réflecteur et buse coudée (8) (Fig. H)

Manchon réducteur diffusant la chaleur autour de l'équipement. Permet d'éviter l'excès de chaleur, de ne pas brûler ou endommager la surface derrière l'ouvrage.

## Buse en queue de poisson 75mm (9) (Fig. I)

Pour le séchage, le retrait de peinture, le retrait de vinyle ou linoléum, le dégivrage (chaleur répartie sur une grande surface).

## Maintenance

Votre outil STANLEY FATMAX a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

**Avertissement !** Avant de réaliser toute tâche de maintenance sur l'outil, retirez la batterie. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide.
- ◆ N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

### Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les batteries/piles conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Caractéristiques techniques

SFMCE530 type 1		
Tension	V <sub>cc</sub>	18
Puissance absorbée	A	360
Plage de température	°C	510
Poids	Kg	0,53

Cet outil est un outil sans accessoires mais il peut être utilisé avec les chargeurs figurant dans le tableau suivant.

Chargeur		SFMCB14** type 1	
Tension d'entrée	V <sub>cc</sub>		230
Tension de sortie	V <sub>cc</sub>		18
Courant	A		4

Cet outil est un outil sans accessoires mais il peut être utilisé avec les batteries figurant dans le tableau suivant.

Batterie		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tension	V <sub>cc</sub>	18	18	18	18
Capacité	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Durée de charge approximative	min.	22	30	60	90

**Avertissement !** Votre chargeur STANLEY FATMAX ne peut être utilisé que pour recharger les batteries Li-Ion STANLEY FATMAX.

### Garantie

STANLEY FATMAX est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 12 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de STANLEY FATMAX et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie STANLEY FATMAX de 1 an ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence STANLEY FATMAX locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veillez consulter notre site Internet [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) pour enregistrer votre nouveau produit STANLEY FATMAX et pour être tenu informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

**Uso previsto**

La pistola termica Stanley FATMAX SFMCE530 è stata ideata per varie applicazioni che richiedono la trasmissione di calore, come ad esempio la sverniciatura. Questo elettrotensile è concepito per uso professionale e privato esclusivamente da parte di utilizzatori non professionisti.

**Istruzioni di sicurezza****Avvisi di sicurezza generici**

**Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.** La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni alle persone.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.**

Il termine "apparecchio elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparecchi alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

**1. Sicurezza dell'area di lavoro**

- a. Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- b. Evitare di usare gli elettrotensili in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparecchi elettrici generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- c. Tenere lontani bambini e astanti mentre si usa un elettrotensile.**

Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'apparecchio.

**2. Sicurezza elettrica**

- a. Le spine elettriche degli elettrotensili devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo.**  
**Non utilizzare spine con adattatore con gli elettrotensili dotati di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.
- b. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, tipo tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- c. Custodire gli elettrotensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'apparecchio, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- d. Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'apparecchio dalla presa di corrente tirandolo dal cavo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

**e. Se l'elettro utensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

**f. Se non è possibile evitare di utilizzare un elettro utensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un RCD salvavita riduce il rischio di scossa elettrica.

### **3. Sicurezza personale**

**a. È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettro utensile. Non utilizzare l'elettro utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tale apparecchio potrebbe provocare gravi lesioni personali.

**b. Usare l'equipaggiamento di protezione personale. Indossare sempre occhiali di protezione.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.

**c. Impedire l'avviamento involontario.**

**Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettro utensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'apparecchio elettrico tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore e in posizione di accensione.

**d. Prima di accendere un elettro utensile, togliere eventuali utensili o chiavi di regolazione.**

Un utensile di regolazione o una chiave attaccati a una parte rotante dell'apparecchio possono provocare lesioni personali.

**e. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'apparecchio elettrico nelle situazioni impreviste.

**f. Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

**g. Se gli elettro utensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.



#### 4. Uso e cura degli apparecchi elettrici

##### a. Non sovraccaricare l'elettrotensile.

**Utilizzare l'apparecchio elettrico adatto per il lavoro da eseguire.**

L'apparecchio corretto funziona meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

##### b. Non utilizzare elettrotensili con

**interruttori difettosi.** Qualsiasi apparecchio elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

##### c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batteria dall'elettrotensile prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o di riparlo.

Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.

##### d. Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli apparecchi elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.

##### e. Sottoporre gli elettrotensili a regolare manutenzione.

**Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrotensile.**

**Se l'apparecchio è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da apparecchi elettrici non sottoposti a una corretta manutenzione.

##### f. Mantenere affilati e puliti gli

**strumenti da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

##### g. Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori e le punte in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare. L'utilizzo dell'apparecchio per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

#### 5. Uso e cura degli apparecchi elettrici a batteria

##### a. Ricaricare solo usando

**l'alimentatore prescritto dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un solo tipo di batteria può comportare il rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.

##### b. Usare gli elettrotensili con gli appositi pacchi batteria.

L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di lesioni personali e di incendio.

**Quando il pacco batteria non viene usato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un terminale con l'altro.** Se i morsetti della batteria vengono cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.

**d. In condizioni di sovraccarico, le batterie possono perdere liquido: evitare di toccarlo.**

**In caso di contatto accidentale, sciacquare con abbondante acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

## 6. Assistenza

**a. Fare riparare l'elettrodomestico esclusivamente da personale specializzato e solo usando pezzi di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

**b. Non riparare i pacchi batteria danneggiati.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

## Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli apparecchi elettrici



**Avvertenza!** Ulteriori avvertenze di sicurezza per le pistole termiche

**Avvertenza!** Non usare all'aperto, usare esclusivamente all'interno.

**Avvertenza!** Questo utensile non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sottoposte a sorveglianza o ricevano istruzioni riguardo all'uso dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

**Avvertenza!** I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.

**Avvertenza!** Se l'elettrodomestico non è usato con la dovuta attenzione, potrebbe provocare un incendio. Prestare quindi sempre la massima attenzione quando lo si usa in luoghi dove vi sono materiali combustibili.

- ◆ Non applicare il calore nello stesso punto per un lungo periodo.
- ◆ Non usare in ambienti esposti al rischio di esplosione.
- ◆ Tenere presente che il calore potrebbe raggiungere materiali combustibili che non sono in vista.
- ◆ Non lasciare incustodito l'elettrodomestico quando è acceso.

- ◆ Non ostruire le fessure delle prese d'aria o l'ugello per non causare un accumulo eccessivo di calore che potrebbe danneggiare l'elettrodomestico.
- ◆ Non puntare il flusso di aria calda contro altre persone o animali.
- ◆ Non toccare l'ugello dato che diventa molto caldo durante l'impiego e rimane caldo anche per 30 minuti dopo l'uso.
- ◆ Non appoggiare l'ugello contro altri oggetti durante o immediatamente dopo l'uso.
- ◆ Non introdurre oggetti nell'ugello per evitare scosse elettriche.
- ◆ Non guardare direttamente dentro all'ugello quando l'elettrodomestico è acceso.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico come se fosse un asciugacapelli! La temperatura dell'aria è molto più elevata di quella di un asciugacapelli.
- ◆ Non utilizzare questo elettrodomestico per riscaldare degli alimenti.
- ◆ Accertarsi che vi sia una ventilazione adeguata durante l'impiego, dato che si può verificare l'esalazione di fumi tossici.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico in ambienti umidi.
- ◆ Quando si esegue la sverniciatura, accertarsi che la zona di lavoro sia racchiusa. Indossare una mascherina antipolvere specifica per fumi e polveri di vernice a base di piombo e controllare anche che le persone presenti o in arrivo nell'area di lavoro siano adeguatamente protette.

- ◆ Non bruciare la vernice, dato che potrebbe causare un pericolo di incendio.
- ◆ Non lasciare che la vernice aderisca all'ugello dato che potrebbe incendiarsi dopo un po' di tempo.
- ◆ Spegnere l'elettrodomestico e lasciare che si raffreddi prima di montare gli accessori..

### **Chi esegue le operazioni di sverniciatura deve seguire le istruzioni qui riportate:**

**Avvertenza!** Prestare la massima attenzione quando si esegue la sverniciatura. Le scaglie, i residui e i vapori della vernice possono contenere piombo, che è tossico. Tutte le vernici precedenti al 1977 potrebbero contenere piombo, così come i prodotti per pareti interne ed esterne risalenti a prima del 1950. Una volta depositate sulle superfici, le mani portate alla bocca possono provocare l'ingestione di piombo.

L'esposizione a livelli anche bassi di piombo può causare danni irreparabili al cervello e al sistema nervoso. I bambini piccoli e gli embrioni sono particolarmente vulnerabili.

Prima di iniziare il lavoro, è importante determinare se la vernice da rimuovere contiene piombo. Tale valutazione può essere compiuta dalla propria Azienda Sanitaria Locale o da un professionista che utilizzi un analizzatore di vernici per verificare il contenuto di piombo della vernice da asportare.

**LE VERNICI A BASE DI PIOMBO DEVONO ESSERE ASPORTATE SOLO DA UN PROFESSIONISTA E NON DEVONO ESSERE SVERNICIATE CON PISTOLA TERMICA.**

Le persone che eseguono le operazioni di sverniciatura devono seguire le istruzioni di seguito:

- ◆ **Spostare il pezzo in lavorazione all'aperto. Se non è possibile, mantenere la zona di lavoro ben ventilata.**  
**Aprire le finestre e posizionare una ventola di aspirazione in una di esse.** Assicurarsi che la ventola sposti l'aria dall'interno verso l'esterno.
- ◆ **Rimuovere o coprire tappeti, moquette, mobili, indumenti, utensili da cucina e condutture d'aria.**
- ◆ **Posizionare dei teli nell'area di lavoro per catturare eventuali trucioli e croste di vernice.**  
Indossare indumenti protettivi come camici da lavoro extra, grembiuli e copricapo.
- ◆ **Lavorare in una sola stanza alla volta. I mobili devono essere rimossi o posizionati al centro della stanza e coperti.**  
Le zone di lavoro devono essere separate dal resto dell'abitazione proteggendo i vani delle porte con dei teloni.

- ◆ **I bambini, le donne incinte o potenzialmente incinte e le madri in allattamento non devono essere presenti nella zona di lavoro finché tutto il lavoro non sarà terminato e le pulizie ultimate.**
- ◆ **Indossare un respiratore con maschera antipolvere o un respiratore con maschera a doppio filtro (antipolvere e antifumo).** Assicurarsi che la maschera sia delle dimensioni giuste. La barba e i peli sul viso potrebbero impedire la corretta tenuta della maschera. Cambiare spesso i filtri. **LE MASCHERINE DI CARTA USA E GETTA NON SONO ADATTE.**
- ◆ **Prestare attenzione quando si utilizza la pistola termica.** Continuare a muovere la pistola termica siccome il calore eccessivo genererà dei fumi che possono essere inalati dall'operatore.
- ◆ **Tenere cibi e bevande fuori dall'area di lavoro.**  
**Lavarsi le mani, le braccia e il viso e sciacquarsi la bocca prima di mangiare o bere.** Non fumare né masticare chewing-gum o tabacco nell'area di lavoro.
- ◆ **Eliminare tutta la vernice e la polvere rimossa pulendo i pavimenti con lo straccio umido.** Usare un panno umido per pulire tutte le pareti, i davanzali e qualsiasi altra superficie dove si possano essere attaccati i residui di vernice o di polvere.

**NON PASSARE LA SCOPA O L'ASPIRAPOLVERE NÉ SPOLVERARE A SECCO.** Utilizzare un detergente ad alto contenuto di fosfato o fosfato trisodico (TSP) per pulire e lavare i pavimenti.

- ◆ **Al termine di ogni sessione di lavoro, mettere i trucioli e i detriti di vernice in una doppia busta di plastica, chiuderla con del nastro o degli elastici e smaltirla in modo appropriato.**
- ◆ **Togliere gli indumenti protettivi e le scarpe da lavoro nell'area di lavoro per evitare di portare la polvere nel resto dell'abitazione. Lavare gli indumenti da lavoro separatamente. Pulire le scarpe con un panno umido che andrà poi lavato insieme agli indumenti da lavoro.**  
Lavarsi accuratamente i capelli e il corpo con sapone e acqua.

## Rischi residui.

L'utilizzo dell'apparecchio può comportare rischi residui non necessariamente riportati in queste avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc. Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti/in movimento;

- ◆ lesioni personali subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile (quando si utilizza qualsiasi apparecchio per periodi prolungati, assicurarsi di fare pause regolari);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polveri generate dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o faggio, o con l'MDF).

## Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile compaiono i seguenti pittogrammi insieme al codice data:



**Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni.** La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni seguenti potrebbe causare scossa elettrica, incendi e/o gravi lesioni personali.



Spegnere l'elettrotensile. Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'elettrotensile, estrarre la batteria.

## Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e caricabatterie

### Batterie (non fornite)

- ◆ Non tentare mai di aprire le batterie per alcun motivo.

- ◆ Non lasciare che le batterie si bagnino.
- ◆ Non riporre le batterie in luoghi in cui la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambientali comprese tra 10 e 40 °C.
- ◆ Caricare le batterie solo con il caricabatterie fornito con l'elettrotensile.
- ◆ Al momento di smaltire le batterie, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Tutela ambientale".



Non tentare di caricare batterie danneggiate.

## Caricabatterie (non fornito)

- ◆ Usare il caricabatterie STANLEY FATMAX solo per caricare le batterie dell'elettrotensile con il quale è stato fornito.  
Batterie diverse potrebbero scoppiare, causando lesioni alle persone e danni materiali.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i cavi di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie è destinato solo all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.

## Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una normale spina di rete.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal produttore o presso un Centro di assistenza STANLEY FATMAX autorizzato, in modo da evitare pericoli.

### Caratteristiche

Questo elettrotensile include alcune delle seguenti caratteristiche.

1. Interruttore acceso/spento
2. Fessure di ventilazione
3. Ugello
4. Coperchio della canna termica
5. Interruttore di blocco di sicurezza

### Uso

**Avvertenza!** Lasciare che l'elettrotensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

### Ricarica della batteria (non fornita) (Fig. A)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per lavori che prima era possibile eseguire facilmente.

Durante la carica, la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.

**Avvertenza!** Non caricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di carica consigliata è di circa 24 °C.







**Nota:** il caricabatterie non carica una batteria se la temperatura delle celle è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C circa.

La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie, che comincerà a caricarla automaticamente quando la temperatura delle celle aumenta o diminuisce.

**Nota:** per garantire la massima prestazione e durata dei pacchi batteria agli ioni di litio, caricare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo per la prima volta.  
u Collegare il caricabatterie (7) a una presa di corrente adatta prima di inserire il pacco batteria (6).

- ◆ La spia verde di carica in corso (7a) lampeggia continuamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
- ◆ Il completamento della carica sarà indicato dalla spia verde di carica in corso (7a) che rimane accesa fissa. Il pacco batteria (6) è completamente carico e può essere utilizzato subito o lasciato nel caricabatterie (7).
- ◆ Caricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata delle batterie si riduce parecchio se sono conservate scariche.

### Modalità LED del caricabatterie

	<b>Carica in corso:</b> LED verde intermittente	
	<b>Carica completa:</b> LED verde acceso fissa	
	<b>Ritardo per pacco caldo/freddo:</b> LED verde intermittente LED rosso acceso fissa	

**Nota:** i caricabatterie compatibili non caricheranno un pacco batteria difettoso. Il caricabatterie non si illuminerà indicando che un pacco batteria è difettoso.

**Nota:** questo potrebbe anche indicare un problema del caricabatterie. Se il caricabatterie indica la presenza di un problema, portare il caricabatterie e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere testati.

### Batteria lasciata nel caricabatterie

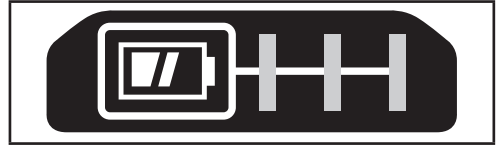
Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

### Ritardo per pacco caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente un Ritardo per pacco caldo/freddo, il LED verde (7a) lampeggia a intermittenza, mentre il LED rosso (7b) rimane acceso fissa, sospendendo la carica finché la batteria avrà raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatterie quindi passa automaticamente alla modalità di carica. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria.

### Indicatore dello stato di carica della batteria (Fig. B)

La batteria include un indicatore dello stato di carica per determinare rapidamente la sua durata, come mostra la figura B. Premendo il pulsante dello stato di carica (6a) è possibile visualizzare facilmente la carica residua nella batteria, come illustrato nella figura B.



### Inserimento e rimozione del pacco batteria (non fornito) dall'elettrotensile

#### Per installare il pacco batteria (Fig. C)

- ◆ Inserire il pacco batteria (6) saldamente nell'elettrotensile fino a quando si avverte uno scatto, come illustrato nella Figura C. Assicurarsi che il pacco batteria sia completamente inserito e bloccato in posizione.

#### Per rimuovere il pacco batteria (Fig. D)

- ◆ Premere il pulsante di rilascio della batteria (6b) come indicato nella Figura D ed estrarre il pacco batteria (6) dall'elettrotensile.

### Prima di cominciare

**Avvertenza!** Assicurarsi che l'ugello non sia rivolto verso di sé o verso eventuali presenti.

**Avvertenza!** NON lasciar cadere nulla all'interno dell'ugello.

**Avvertenza!** NON lasciare accesa la pistola termica più di 60 minuti in un periodo di 2 ore.

### Accensione e spegnimento (Fig. E ed F)

- ◆ Per accendere l'elettrotensile, disinserire l'interruttore di blocco di sicurezza (5) e premere il grilletto (1).
- ◆ Per spegnere l'unità rilasciare il grilletto.

**Nota:** scollegare la pistola termica dalla presa di corrente e lasciare che si raffreddi prima di spostarla o riparla.

### Corretto posizionamento delle mani (Fig. F)

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere le mani SEMPRE nella posizione corretta, come illustrato.

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere SEMPRE l'elettrotensile con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura principale come illustrato in Figura F.



## Periodo di raffreddamento (Fig. G)

Durante l'uso, l'ugello dell'utensile raggiunge temperature molto elevate.

Spegnerne la pistola termica, scollegarla dalla presa di corrente e lasciare che l'elettrotensile si raffreddi per almeno 30 minuti prima di spostarlo o ritirarlo.

## Sverniciatura

**Avvertenza!** Prima di utilizzare l'elettrotensile per rimuovere la vernice consultare l'Avviso importante nella sezione Informazioni di sicurezza aggiuntive.

**Avvertenza!** Non trattare le intelaiature di metallo delle finestre perché il calore potrebbe fare crepare il vetro.

- ◆ Durante la sverniciatura di finestre con altri telai, utilizzare un ugello di protezione per il vetro.
- ◆ Non mantenere per troppo tempo l'elettrotensile puntato sullo stesso punto per evitare che la superficie prenda fuoco.
- ◆ Evitare l'accumulo di residui di vernice sul raschietto, siccome potrebbero prendere fuoco. Se necessario, asportare attentamente i residui di vernice dal raschietto utilizzando un coltello.
- ◆ Montare l'accessorio adeguato.
- ◆ Per accendere l'elettrotensile, disinserire l'interruttore di blocco di sicurezza (5) e premere il grilletto (1).
- ◆ Dirigere il flusso di aria calda sulla vernice da rimuovere. Si otterranno risultati ottimali se la pistola termica viene fatta muovere lentamente, ma **COSTANTEMENTE**, da lato a lato per distribuire uniformemente il calore. **NON SOFFERMARSI SU UN SOLO PUNTO.**
- ◆ Quando la vernice inizia ad ammorbidirsi, asportarla usando un raschietto manuale.

**Nota:** le scaglie e le particelle di vernice rimossa possono prendere fuoco e creare dei buchi o delle crepe nella superficie di sverniciatura.

## Accessori

**Avvertenza!** Poiché accessori diversi da quelli offerti da Stanley Fatmax non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni personali, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori originali STANLEY FATMAX raccomandati.

Gli accessori raccomandati per l'uso con l'elettrotensile sono disponibili a un costo aggiuntivo presso il vostro rivenditore locale o centro di assistenza autorizzato.

Questo elettrotensile viene fornito con un set di accessori per le diverse applicazioni.

## Ugello riflettore o ugello a uncino (8) (Fig. H)

Manicotto termorestringente, che riflette il calore attorno all'elemento.

Evita il calore in eccesso, che potrebbe bruciare o danneggiare la superficie dietro il pezzo.

## Ugello a coda di pesce 75 mm (9) (Fig I)

Asciugatura, asportazione di vernice, rimozione di vinile o inoleum, scongelamento (calore diffuso su una zona più ampia).

## Manutenzione

Questo utensile STANLEY FATMAX è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparecchio e sottoporlo a pulizia periodica.

Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, fuorché una pulizia regolare.

**Avvertenza!** Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'elettrotensile, estrarre la batteria. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.

- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'apparecchio e del caricabatterie con un pannello o un panno morbido e asciutto.
- ◆ L'alloggiamento del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido.
- ◆ Non usare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi.

## Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati e riciclati, riducendo la domanda di materie prime.

Riciclare i prodotti e le batterie in base alle normative locali pertinenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dati tecnici

SFMCE530 tipo 1		
Tensione	V <sub>cc</sub>	18
Potenza assorbita	A	360
Range di temperature	°C	510
Peso	kg	0,53

Questo elettrotensile è un'unità nuda ma può essere usato con i caricabatterie indicate nella seguente tabella.

Caricabatterie	SFMCB14** tipo 1	
Tensione in ingresso	V <sub>ca</sub>	230
Tensione erogata	V <sub>cc</sub>	18

Caricabatterie		SFMCB14** tipo 1
Corrente	A	4

Questo elettroutensile è un'unità nuda ma può essere usato con le batterie indicate nella seguente tabella.

Batteria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensione	V <sub>cc</sub>	18	18	18	18
Capacità	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio
Tempo di carica approssimativo	min.	22	30	60	90

**Avvertenza!** Usare il caricabatterie STANLEY FATMAX solo per caricare la batteria agli ioni di litio STANLEY FATMAX.

### Garanzia

STANLEY FATMAX è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia aggiuntiva non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore previsti dalla legge. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e condizioni STANLEY FATMAX e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Stanley FatMax di 1 anno e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU](http://www.2helpU), o contattando l'ufficio Stanley FatMax di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) per registrare il prodotto STANLEY FATMAX appena acquistato e ricevere aggiornamenti sui nuovi prodotti e offerte speciali.

### Bedoeld gebruik

Uw STANLEY FATMAX SFMCE530 hetelucht pistool is ontworpen voor verschillende heteluchttoepassingen, zoals het afbranden van verf. Dit gereedschap is bedoeld voor professionele en niet-professionele gebruikers.

## Instructies voor de veiligheid

### Algemene veiligheids waarschuwingen



**Waarschuwing! Lees alle veiligheids waarschuwingen en alle instructies.** Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u deze later ook kunt raadplegen.** De term "elektrisch gereedschap" in de hieronder vermelde waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

### 1. Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.** Op rommelige of donkere plekken kunnen gemakkelijk ongelukken gebeuren.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

- c. **Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand.** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

## 2. Elektrische veiligheid

- a. **De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enigerlei wijze aan.**

**Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap.**

Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.

- b. **Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld leidingen, radiateurs, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.

- c. **Stel het gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** Als er water elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.

- d. **Behandel het snoer voorzichtig. Draag het elektrisch gereedschap nooit aan het snoer, trek het gereedschap nooit aan het snoer naar u toe, en trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.**

Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.

- e. **Gebruik wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis werken, vermindert het risico van een elektrische schok.
- f. **Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

## 3. Persoonlijke veiligheid

- a. **Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico van persoonlijk letsel verminderen.

- c. Zorg ervoor dat het gereedschap niet per ongeluk kan worden ingeschakeld. Controleer dat de schakelaar in de stand Uit (Off) staat voor u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu plaatst en voor u het gereedschap oppakt en draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het van stroom voorzien van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de stand Aan staat, kan gemakkelijk leiden tot ongelukken.
- d. Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- e. Reik niet buiten uw macht. Blijf te allen tijde stevig in evenwicht en met beide voeten op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- f. Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g. Als stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, is het belangrijk dat u controleert dat ze goed zijn aangesloten en op juiste wijze worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- 4. Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap**
- a. Overbelast het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.
- b. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer de schakelaar niet goed werkt.** Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk opstart.
- d. Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.**

Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

**e. Onderhoud het gereedschap goed.**

**Controleer op verkeerde uitlijning en het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden.**

**Laat het gereedschap voor gebruik repareren, als het is beschadigd.**

Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.

**f. Houd zaag- en snijgereedschap scherp en schoon.**

Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.

**g. Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen.**

**Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.**

**5. Gebruik en onderhoud van accugereedschap**

**a. Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.**

Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.

**b. Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.

**c. Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu's wordt gemaakt, kunnen brandwonden of brand worden veroorzaakt.

**d. Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof.**

Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie en brandwonden veroorzaken.

**6. Service**

**a. Laat het gereedschap repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangende onderdelen.** Dit garandeert dat de veiligheid van het gereedschap behouden blijft.

**b. Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.** De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

## Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing!** Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor heteluchtpistolen

**Waarschuwing!** Gebruik het apparaat niet in de buitenlucht maar alleen binnenshuis.

**Waarschuwing!** Het is niet de bedoeling dat deze machine wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij onder toezicht van of met aanwijzingen over het gebruik van de machine door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

**Waarschuwing!** Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

**Waarschuwing!** Er kan brand ontstaan als het apparaat niet voorzichtig wordt gebruikt, wees daarom voorzichtig wanneer het apparaat wordt gebruikt op plaatsen met ontvlambaar materiaal:

- ◆ Pas hete lucht niet langdurig op dezelfde plek toe;
- ◆ Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar ontploffingsgevaar dreigt;

- ◆ Let erop dat de hete lucht niet wordt toegepast op brandbaar materiaal dat zich buiten zicht bevindt.
- ◆ Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.
- ◆ De luchtinlaatgleuven en het mondstuk mogen niet worden geblokkeerd, omdat daardoor een opeenhoping van hete lucht kan ontstaan waardoor het apparaat kan beschadigen.
- ◆ Richt de hete lucht niet op mensen of dieren.
- ◆ Raak het mondstuk niet aan omdat het tijdens gebruik erg heet is en tot 30 minuten na gebruik nog steeds warm is.
- ◆ Plaats het mondstuk niet tijdens of onmiddellijk na gebruik tegen een voorwerp.
- ◆ Steek niet iets in het mondstuk omdat dit een elektrische schok kan geven.
- ◆ Kijk niet in het mondstuk terwijl het apparaat is ingeschakeld.
- ◆ Gebruik dit gereedschap niet als haardroger! De luchttemperatuur van dit apparaat is veel hoger dan die van een haardroger.
- ◆ Gebruik dit apparaat niet om voedsel te verwarmen.
- ◆ Zorg voor voldoende ventilatie tijdens gebruik omdat er giftige gassen kunnen ontstaan.
- ◆ Het apparaat mag niet in een vochtige ruimte worden gebruikt.
- ◆ Zorg er bij het afbranden van verf voor dat de werkomgeving is afgezet.

Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stoffen en dampen van verf met een loodbasis en verzeker u ervan dat andere personen op de werkvloer of die de werkvloer betreden eveneens zijn beschermd.

- ◆ De verf mag niet verbranden omdat hierdoor brand kan ontstaan.
- ◆ Zorg ervoor dat verf niet aan het mondstuk blijft kleven omdat het na verloop van tijd kan ontvlammen.
- ◆ Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen voordat u een hulpstuk plaatst..

### **Personen die verf verwijderen moeten zich altijd houden aan deze richtlijnen:**

**Waarschuwing!** Wees extreem voorzichtig bij het afbranden van verf. De schilfers, resten en dampen van de verf kunnen lood bevatten, en dat is giftig. Alle verf van voor 1977 kan lood bevatten en verf die op huizen is aangebracht voor 1950 zal waarschijnlijk lood bevatten. Wanneer er een laagje lood is afgezet op oppervlakken, kan contact tussen de hand in de mond leiden tot het inslikken van lood. Ook blootstelling aan geringe hoeveelheden lood kan leiden tot permanente beschadiging van de hersenen en het zenuwstelsel, jonge en ongeboren kinderen zijn in het bijzonder kwetsbaar.

Voordat u begint met de werkzaamheden voor het verwijderen van de verf moet u vaststellen of de verf die u verwijdert, lood bevat. Dit kan worden gedaan door een gezondheidsinstelling ter plaatse of door een vakman die met een verfanalyse-apparaat het loodgehalte van de te verwijderen verf kan vaststellen.

### **VERF OP LOODBASIS MAG ALLEEN WORDEN VERWIJDERD DOOR EEN VAKMAN EN MAG NIET WORDEN VERWIJDERD MET EEN HETELUCHTPISTOOL.**

Personen die verf verwijderen moeten zich houden aan deze richtlijnen:

- ◆ **Zet het werkstuk buiten.**  
Houd, als dit niet mogelijk is, de werkplek goed geventileerd. Open de vensters en zet een naar buiten blazende ventilator in één ervan. Let erop dat de ventilator de lucht van binnen naar buiten verplaatst.
- ◆ **Verwijder of bedek eventuele tapijten, vloerkleden, meubels, kleding, kookgerei en ventilatieopeningen.**
- ◆ **Leg afdekkleden neer op de werkplek om stukjes verf op te vangen.** Draag beschermende kleding, zoals een extra werkoverhemd, een overal en een pet.
- ◆ **Werk in één kamer tegelijk. Meubilair moet worden verwijderd of in het midden van de kamer worden geplaatst en worden afgedekt.**



Werkplekken moeten worden afgegrensd van de rest van de woning door deuropeningen af te dekken met afdekkleden.

- ♦ Kinderen, zwangere of mogelijk zwangere vrouwen en moeders die borstvoeding geven mogen niet aanwezig zijn op de werkplek totdat de werkzaamheden zijn voltooid en alle schoonmaakwerkzaamheden zijn uitgevoerd.

- ♦ Draag een stofmasker of een dubbel filter (stof en dampen) masker. Het is belangrijk dat het masker past. Baarden en gezichtshaar zullen misschien voorkomen dat maskers goed afdichten. Vervang de filters vaak. **PAPIEREN**

**WEGWERPMASKERS ZIJN NIET GOED GENOEG.**

- ♦ Wees voorzichtig tijdens gebruik van het heteluchtpistool. Houd het heteluchtpistool in beweging omdat uitzonderlijke hitte dampen zal genereren die door de gebruiker kunnen worden ingeademd.
- ♦ Houd eten en drinken buiten het werkgebied. Was uw handen, armen en gezicht en spoel uw mond voordat u iets eet of drinkt. Rook niet en kauw niet op kauwgom of tabak op de werkplek.
- ♦ Ruim alle verwijderde verf en stof op door de vloeren te dweilen. Reinig alle wanden, vensterbanken en alle andere oppervlakken waar verf of stof is achtergebleven met een natte doek.

**VEEG NIET, NEEM NIET DROOG STOF AF EN STOFZUIG NIET.** Reinig en dweil werkplekken met een fosfaatrijk schoonmaakmiddel of trisodium-fosfaat (TSP).

- ♦ Plaats aan het einde van iedere werksessie alle verfsnippers en afval in een dubbele vuilniszak, sluit deze met tape of een binder en voer de zak op de juiste wijze af.
- ♦ Trek beschermende werkkleding en schoenen uit op de werkplek, zodat u geen stof in de andere ruimten meebrengt. Was werkkleding apart. Veeg schoenen af met een natte lap die daarna wordt gewassen met de werkkleding. Was uw haar en lichaam grondig met zeep en water.

### Overige risico's.

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen voortvloeien uit verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidsvoorzieningen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden.

Dit zijn onder meer:

- ♦ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende/bewegende onderdelen.

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, zaagbladen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Las vooral regelmatig pauzes in wanneer u gereedschap langdurig achtereen gebruikt.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt bij gebruik van uw gereedschap (bijv.: het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF.)

## Etiketten op het gereedschap

De volgende pictogrammen worden samen met de datumcode op het gereedschap weergegeven:



### **Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.**

Het niet opvolgen van de hieronder vermelde waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

Schakel het gereedschap uit.



Neem, voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, de accu uit het gereedschap.

## Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

### Accu (Niet meegeleverd)

- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties waar de temperatuur kan stijgen tot boven 40 °C.
- ◆ Laad de accu's alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het apparaat is geleverd.
- ◆ Gooi versleten accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".



Laad beschadigde accu's niet op.

### Laders (Niet meegeleverd)

- ◆ Gebruik de STANLEY FATMAX lader alleen voor het opladen van de accu in het apparaat waarbij de lader is meegeleverd.  
Andere accu's kunnen exploderen met lichamelijk letsel en schade aan eigendommen als gevolg.
- ◆ Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Een defect snoer moet direct worden vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Maak de lader niet open.
- ◆ Prik nooit een voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees voor gebruik deze gebruikershandleiding.

## Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, zodat een aardeaansluiting niet nodig is. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader door een normale netstekker te vervangen.

- Als het netsnoer is beschadigd moet dit worden vervangen door de fabrikant of een STANLEY FATMAX servicecentrum, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

### Functies

Dit gereedschap is voorzien van enkele van de volgende functies of alle volgende functies.

- Aan/Uit-schakelaar
- Ventilatieopeningen
- Mondstuk
- Afdekking van de warmtekop
- Vergrendeling

Gebruik

**Waarschuwing!** Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Overbelast het niet.

### De accu opladen (niet meegeleverd) (Afb. A)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen en ook zodra deze niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd.

Tijdens het opladen kan de accu warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.

**Waarschuwing!** Laad de batterij niet op bij een omgevingstemperatuur van lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur ligt op ongev. 24 °C.

**Opmerking:** De lader functioneert niet als de temperatuur van de accu lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C.

Laat de accu in dat geval in de lader zitten. De lader wordt automatisch ingeschakeld wanneer de accu de juiste temperatuur heeft.

**Opmerking:** U kunt maximale prestaties en levensduur van lithium-ion-accu's garanderen door de accu's volledig op te laden voordat u ze voor het eerst in gebruik neemt.

- Steek de lader (7) in een geschikt stopcontact voordat u de accu (6) plaatst.
- Het groene laadlampje (7a) zal ononderbroken knippen ten teken dat de laadprocedure is begonnen.
- Een volledig opgeladen accu wordt aangegeven door het groene lampje (7a) dat constant AAN blijft. De accu (6) is volledig opgeladen en kan worden gebruikt of kan in de acculader (7) blijven zitten.
- Laad lege accu's binnen 1 week op. Als u accu's leeg bewaart loopt de levensduur van de accu's aanzienlijk terug.

### Acculader LED-standen

	<b>Bezig met opladen:</b> Groene LED knippert	
	<b>Geheel opgeladen:</b> Groene LED blijft branden	
	<b>Hete/koude accu vertraging:</b> Groene LED knippert Rode LED blijft branden	

**Opmerking:** De geschikte lader(s) laden niet een kapotte accu op. Gaat de laadindicator niet branden, dan is dat een teken dat de accu kapot is.

**Opmerking:** Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader. Als de lader laat zien dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen door een geautoriseerd servicecentrum.

### De accu in de lader laten zitten

U kunt de accu voor onbepaalde tijd in de lader laten zitten terwijl het LED-lampje brandt. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

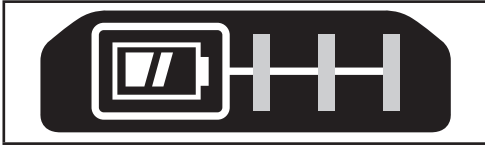
### Hot/Cold Pack Delay (Vertraging Hete/Koude Accu)

Wanneer de lader detecteert dat de accu te koud of te warm is, start de lader automatisch een vertraging hete/koude accu, de groene LED (7a) knippert, terwijl de rode LED (7b) aan blijft, het laadproces wordt uitgesteld tot de accu de juiste temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan automatisch over op de accu-laadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

### Laadniveau-indicator (Afb. B)

Deze accu is voorzien van een laadniveau-indicator, zodat u snel de laadstatus van de accu kunt zien, zoals afgebeeld in afbeelding B.

Door op de laadniveau-knop (6a) te drukken kunt u eenvoudig de resterende lading van de accu zien, zoals afgebeeld in afbeelding B.



**De accu (niet meegeleverd) in het gereedschap plaatsen en verwijderen**

**De accu plaatsen (Afb. C)**

- ◆ Plaats de accu (6) in het gereedschap tot u een klik hoort, zoals wordt getoond in Afbeelding C. Controleer dat de accu goed op z'n plaats zit en volledig is vergrendeld.

**De accu uitnemen (Afb. D)**

- ◆ Druk op de accuvrijgaveknop (6b), zoals afgebeeld in afbeelding D en trek de accu (6) uit het gereedschap.

**Voordat u het gereedschap in gebruik neemt**

**Waarschuwing!** Let erop dat het mondstuk altijd van u en van omstanders is afgericht.

**Waarschuwing!** Laat NOOIT iets in het mondstuk vallen.

**Waarschuwing!** Schakel het gereedschap binnen een periode van 2 uur NOOIT langer in dan 60 minuten.

**In- en uitschakelen (Afb. E, F)**

- ◆ Schakel het apparaat in door de vergrendeling (5) naar boven te schuiven en de aan/uit-schakelaar (1) in te drukken.
- ◆ U schakelt het apparaat uit door de aan/uit-schakelaar los te laten.

**Opmerking:** Trek de stekker van het gereedschap uit het stopcontact en laat het gereedschap afkoelen voordat u het verplaatst of opbergt.

**Juiste handpositie (Afb. F)**

**Waarschuwing!** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, dient u ALTIJD de handen in de juiste positie te hebben, zoals afgebeeld.

**Waarschuwing!** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, houdt u het ALTIJD stevig vast, anticiperend op een plotseling reactie.

Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep, zoals afgebeeld in afbeelding F.

**Afkoelperiode (Afb. G)**

Het mondstuk en het accessoire worden zeer heet tijdens gebruik.

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact, plaats het zoals afgebeeld in Afb. G en laat het gereedschap gedurende ten minste 30 minuten afkoelen, voordat u het verplaatst of opbergt.

**Verf verwijderen**

**Waarschuwing!** Raadpleeg de Belangrijke kennisgeving onder Aanvullende Veiligheidsinformatie voor u met het gereedschap verf gaat afbranden.

**Waarschuwing!** Brand geen verf van metalen kozijnen omdat door de hitte het glas kan barsten.

- ◆ Gebruik bij het branden van verf van andere kozijnen een mondstuk voor bescherming van glas.
- ◆ Houd het gereedschap niet te lang op één plaats gericht, omdat anders het oppervlak in brand zou kunnen vliegen.
- ◆ Verzamel geen verf op de schraper, omdat dit in brand kan vliegen. Verwijder, als dat nodig is, zorgvuldig met een mes de verfresten van de schraper.
- ◆ Bevestig het geschikte accessoire.
- ◆ Schakel het apparaat in door de vergrendeling (5) naar boven te schuiven en de aan/uit-schakelaar (1) in te drukken.
- ◆ Richt de hete lucht op de verf die u wilt verwijderen. U bereikt de beste resultaten als u het heteluchtpistool langzaam, maar CONSTANT, heen-en-weer beweegt zodat de hitte gelijkmatig wordt verdeeld. RICHT NIET TE LANG OP EEN PLEK EN ONDERBREEK DE BEWEGING NIET.
- ◆ Wanneer de verf zacht wordt, schraapt u de verf weg met de handschraper.

**Opmerking:** Splinters en kleine deeltjes afgeschraapte verf kunnen vlamvatten en door gaten en scheuren in het oppervlak dat wordt geschrapt, worden geblazen.

**Accessoires**

**Waarschuwing!** Aangezien accessoires die niet door STANLEY FATMAX worden aangeboden, niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Beperk het risico van letsel, gebruik alleen door STANLEY FATMAX aanbevolen accessoires met dit product.

Aanbevolen accessoires bij uw gereedschap zijn tegen betaling verkrijgbaar bij uw dealer ter plaatse of bij het officiële servicecentrum.

Dit gereedschap wordt geleverd met een set accessoires voor verschillende toepassingen.

**Reflectormondstuk of hoekmondstuk (8) (Afb. H)**

Krimpkouss verwarmen, voorwerpen opwarmen. Voorkom het overmatig opwarmen, verbranden of beschadigen van het oppervlak achter het werkstuk.

## 75mm breed mondstuk (9) (Afb. I)

Verf drogen, verwijderen, linoleum of vinyl verwijderen, ontdoien (hitte verspreid over een breed gebied).

### Onderhoud

Uw STANLEY FATMAX gereedschap is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Ander onderhoud dan een regelmatige schoonmaakbeurt vraagt uw lader niet.

**Waarschuwing!** Neem, voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, de accu uit het gereedschap. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voor u de lader gaat schoonmaken.

- ◆ Reinig de ventilatieopeningen van het gereedschap en de lader regelmatig met een zachte borstel of een droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek.
- ◆ Gebruik geen schuurmiddel of schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.

### Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet worden weggegooid bij het normale huishoudafval.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden herwonnen en gerecycled waardoor de vraag naar grondstoffen afneemt.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische gegevens

SFMCE530 typ. 1		
Spanning	$V_{oc}$	18
Opgenomen vermogen	W	360
Temperatuurbereik	$^{\circ}C$	510
Gewicht	kg	0,53

Dit gereedschap is een kale unit, maar kan worden gebruikt met de laders uit de volgende tabel.

Lader		SFMCB14** type 1
Ingangsspanning	$V_{oc}$	230
Uitgangsspanning	$V_{oc}$	18
Laadstroom	A	4

Dit gereedschap is een kale unit, maar kan worden gebruikt met de accu's uit de volgende tabel.

Accu		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spanning	$V_{oc}$	18	18	18	18
Capaciteit	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Oplaadtijd ongev.	min.	22	30	60	90

**Waarschuwing!** Uw STANLEY FATMAX lader mag alleen worden gebruikt voor het opladen van STANLEY FATMAX, Li-Ion accu's.

### Garantie

STANLEY FATMAX heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten en maakt op geen enkele wijze inbreuk daarop. De garantie is geldig binnen het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de STANLEY FATMAX garantievoorwaarden en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of een geautoriseerde reparatiemonteur. De garantievoorwaarden van de STANLEY FATMAX 1-jarige garantie en het adres van een geautoriseerde reparatiemonteur bij u in de buurt, kunt u vinden op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het STANLEY FATMAX-kantoor bij u in de buurt, het adres staat in deze handleiding vermeld.

Bezoek onze website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) om uw nieuwe STANLEY FATMAX product te registreren, zodat u updates over nieuwe producten en speciale aanbiedingen kunt ontvangen.

**Uso previsto**

La pistola de aire caliente SFMCE530 de STANLEY FATMAX ha sido diseñada para diferentes aplicaciones de calentamiento, como, por ejemplo, el decapado de pintura. Este aparato ha sido concebido exclusivamente para usuarios profesionales y para usuarios no profesionales privados.

**Instrucciones de seguridad**

**Advertencias de seguridad generales**



**¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones**

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad.**

El término “herramienta eléctrica” que aparece en todas las advertencias que aparecen a continuación se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

**1. Seguridad en la zona de trabajo**

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas tales como aquellas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables.**

Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

- c. **Mantenga alejados a los niños y a otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

**2. Seguridad eléctrica**

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra (a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.**

**Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e. Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3. Seguridad personal

- a. Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.**  
**No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de desatención cuando se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b. Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas, reducirá las lesiones personales.

- c. Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d. Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.**  
Si se deja puesta una llave inglesa u otra llave en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionarse lesiones personales.
- e. Sea precavido. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g. Siempre que sea posible utilice unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y se utilicen correctamente.**



El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

#### 4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el conector de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.**  
Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. **Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas.**

**Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica.**

**Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se ocasionan por el incorrecto mantenimiento de las herramientas eléctricas.

- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

#### 5. Uso y cuidado de la herramienta con pilas

- a. **Recárguela solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar riesgos de incendio al ser utilizado con otra batería.

- b. Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otra batería puede ocasionar riesgo de incendio y lesiones.
- c. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.** Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, se puede ocasionar un incendio o sufrir quemaduras.
- d. En caso de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto.**  
**Si se produce un contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica de inmediato.** El líquido expulsado por la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.

## 6. Servicio

- a. Esta herramienta eléctrica puede ser reparada solo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. No repare nunca las baterías dañadas.**

La reparación de paquetes de baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

## Otras advertencias de seguridad para herramientas eléctricas



**¡Advertencia!** Advertencias de seguridad adicionales para pistolas de aire caliente

**¡Advertencia!** Utilícela únicamente en interiores, no en exteriores.

**¡Advertencia!** Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.

**¡Advertencia!** Los niños deben estar vigilados en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

**¡Advertencia!** Si el aparato no se usa con cuidado, puede producirse un incendio y, por lo tanto, se debe prestar atención al utilizarlo en lugares donde haya materiales combustibles:

- ◆ No aplique calor durante mucho tiempo en el mismo lugar.
- ◆ No utilice este aparato en presencia de atmósfera explosiva.
- ◆ Tenga cuidado pues el calor puede ser transmitido a materiales combustibles que están fuera de la vista.

- ◆ No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.
- ◆ No obstruya las ranuras de entrada de aire ni la salida de la boquilla pues puede generarse una acumulación de calor excesiva que puede dañar el aparato.
- ◆ No dirija el chorro de aire caliente a ninguna persona o animal.
- ◆ No toque la boquilla porque durante el uso pues alcanza temperaturas elevadas que se mantienen hasta 30 minutos después del uso.
- ◆ No coloque la boquilla contra ningún objeto durante o inmediatamente después de utilizar el aparato.
- ◆ No introduzca nada en la boquilla pues puede causarse una descarga eléctrica.
- ◆ No mire hacia dentro de la boquilla mientras el aparato está encendido.
- ◆ ¡No utilice el aparato para secarse el pelo! La temperatura del aire es muy superior a la de un secador de pelo.
- ◆ NO utilice esta herramienta para calentar alimentos.
- ◆ Asegure una ventilación adecuada durante el uso pues pueden producirse humos tóxicos.
- ◆ No utilice el aparato en atmósferas húmedas.
- ◆ Cuando decape pintura, asegúrese de que el área de trabajo está cerrada.

Utilice una mascarilla contra el polvo diseñada específicamente para proteger contra el polvo y las emanaciones de pinturas con contenido de plomo, y asegúrese de que las personas que estén el área de trabajo o accedan a ella también estén protegidas.

- ◆ No queme la pintura pues podría producirse riesgo de incendio.
- ◆ No permita que la pintura se adhiera a la boquilla pues sucesivamente podría prenderse fuego.
- ◆ Apague el aparato y deje que se enfríe antes de colocarle cualquier accesorio..

### **Las personas que decapan pintura deberán seguir las siguientes indicaciones:**

**¡Advertencia!** Debe tenerse especial cuidado al remover pintura. Las cáscaras, residuos y vapores de la pintura pueden contener plomo, que es venenoso. Cualquier pintura anterior a 1977 puede contener plomo y es probable que las pinturas aplicadas en las viviendas antes de 1950 contengan plomo. Una vez depositada en la superficie, el contacto de su mano a la boca podrá provocar una ingestión de plomo.

Las exposiciones al plomo, incluso a niveles bajos, pueden causar daños cerebrales y del sistema nervioso irreversibles; los niños pequeños y no nacidos son particularmente vulnerables.

Antes de empezar a retirar cualquier pintura, deberá determinar si la pintura que está retirando contiene plomo. Esto lo puede hacer el departamento de salud local o un profesional que utilice un analizador de pintura para verificar el contenido de plomo de la pintura que se vaya a eliminar. **LA PINTURA A BASE DE PLOMO DEBE SER RETIRADA SOLO POR UN PROFESIONAL Y NO DEBE RETIRARSE CON UNA PISTOLA TÉRMICA.**

Las personas que retiren la pintura deberán seguir las siguientes indicaciones:

- ◆ **Llevar la pieza de trabajo al exterior. Si no es posible, mantenga la zona de trabajo bien ventilada. Abra las ventanas y coloque un ventilador de extracción en una de ellas.** Compruebe que el ventilador haga circular el aire de adentro hacia afuera.
- ◆ **Retire o cubra las alfombras, tapetes, muebles, ropas, utensilios de cocina y conductos de aire.**
- ◆ **Ponga telas protectoras en el área de trabajo para retener los fragmentos de pintura o descascarillado.** Lleve ropa protectora como camisetas adicionales de trabajo, guardapolvos y gorra.
- ◆ **Trabaje en una habitación por vez. El mobiliario deberá retirarse o colocarse en el centro de la habitación y protegerse.**

**Las zonas de trabajo deben estar aisladas del resto de la vivienda sellando las puertas con telas protectoras.**

- ◆ **Los niños, las mujeres embarazadas o que pudieran estarlo y las madres lactantes no deberán permanecer en la zona de trabajo hasta que se haya realizado el trabajo y se haya finalizado la limpieza.**
- ◆ **Use una careta antipolvo o una máscara respiratoria de doble filtro (polvo y humo). Compruebe que la máscara se ajusta al rostro.** Las personas con barba y cabello largo deberán garantizar que la máscara se ajuste adecuadamente. Cambie los filtros a menudo. **LAS MÁSCARAS DE PAPEL DESECHABLES NO SON ADECUADAS.**
- ◆ **Tenga cuidado cuando use la pistola de aire caliente.** Mantenga la pistola de aire caliente en movimiento pues el calentamiento excesivo genera humos que pueden ser inhalados por el operador.
- ◆ **Mantenga los alimentos y las bebidas fuera del área de trabajo. Límpiense las manos, brazos y rostro y enjuáguese la boca antes de comer o beber.** No fume ni masque chicle o tabaco en la zona de trabajo.
- ◆ **Limpie toda la pintura eliminada y el polvo del suelo con una mopa húmeda.**

**Utilice un paño humedecido para limpiar todas las paredes, alféizares y otras superficies en las que suele quedar la pintura y el polvo. NO BARRA, ESPOLVOREE NI ASPIRE.**

Utilice un detergente con alto contenido de fosfato o fosfato trisódico (TSP) para lavar y secar las zonas.

- ◆ **Al final de cada sesión de trabajo, coloque los restos y salpicaduras de pintura en una bolsa de plástico doble, ciérrela con una cinta o hágale un nudo y elimínela correctamente.**
- ◆ **Quítese la ropa protectora y los zapatos de trabajo en el área de trabajo para no llevar el polvo al resto de la vivienda. Lave la ropa de trabajo por separado. Limpie los zapatos con un paño húmedo, que después deberá lavar junto con la ropa de trabajo.**

Lávese el pelo y todo el cuerpo con agua y jabón.

### Riesgos residuales.

Pueden producirse otros riesgos residuales al usar la herramienta que no se hayan incluido en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse de un mal uso, un uso prolongado, etc.

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse.

Esto incluye:

- ◆ Lesiones por contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar alguna pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Cuando use cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de hacer pausas regulares.
- ◆ Deficiencia auditiva.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera cuando se utiliza la herramienta (ejemplo: en trabajos con madera, especialmente si son de roble, haya y tableros de densidad mediana).

### Etiquetas en la herramienta

En la herramienta aparecen los pictogramas siguientes, así como el código de fecha:



**¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones que aparecen a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.



Apague la herramienta. Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería.

## Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

### Baterías (no suministradas)

- ◆ Nunca trate de abrir las baterías por ningún motivo.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No guarde la batería en lugares donde la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente con el cargador suministrado con la herramienta.
- ◆ Cuando deseche las baterías, siga las instrucciones indicadas en la sección "Protección del medioambiente".



No intente cargar baterías dañadas.

### Cargadores (no suministrados)

- ◆ Utilice el cargador STANLEY FATMAX para cargar únicamente la batería de la herramienta con la que fue suministrado.

En caso de intentar cargar otras baterías, estas podrían explotar causando lesiones personales y daños.

- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Haga sustituir inmediatamente los cables defectuosos.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.

- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



Este cargador está pensado únicamente para utilizar en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

### Seguridad eléctrica



El cargador está provisto de doble aislamiento, por lo que no requiere una toma de tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica coincida con el valor indicado en la placa de datos. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de STANLEY FATMAX para evitar cualquier situación de riesgo.

### Características

Esta herramienta incluye todas o algunas de las características siguientes.

1. Interruptor de encendido/apagado del disparador
2. Ranuras de ventilación
3. Boquilla
4. Cubierta del barril de calor
5. Seguro

### Uso

**¡Advertencia!** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No debe sobrecargarla.

### Cargar la batería (no suministrada) (Fig. A)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que empiece a no tener suficiente potencia para tareas que eran fáciles de realizar anteriormente.

Es posible que la batería se caliente durante la carga, esto es normal y no denota ningún problema.

**Advertencia.** No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C o superior a 40 °C. La temperatura de carga recomendada es de aproximadamente 24 °C.

**Nota:** El cargador no cargará la batería si la temperatura de la celda es inferior a 10 °C o superior a 40 °C, aproximadamente.

Deje la batería en el cargador y este empezará a cargarla automáticamente cuando la temperatura de la batería aumente o disminuya.

**Nota:** Para garantizar el máximo rendimiento y la máxima duración de sus baterías de iones de litio, cárguelas completamente antes de utilizarlas.

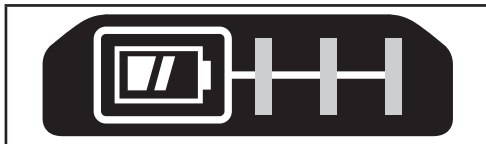
- u Enchufe el cargador (7) en una toma adecuada antes de introducir la batería (6).
- ◆ La luz verde de carga (7a) parpadeará continuamente, indicando que se ha iniciado el proceso de carga.
- ◆ Se indicará que la carga ha terminado cuando la luz verde de carga (7a) quede encendida de manera continua. La batería (6) está totalmente cargada y puede sacarla, usarla o dejarla en el cargador (7).
- ◆ Cargue las pilas descargadas en el plazo de 1 semana. La duración de las baterías disminuye considerablemente si se guardan descargada.

### Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un retardo por batería fría/caliente, el LED verde (7a) parpadea en modo intermitente, y el LED rojo (7b) queda encendido continuamente, suspendiendo la carga hasta que la batería alcance la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura la máxima vida útil de la batería.

### Indicador del estado de la carga de la batería (Fig. B)

La batería incluye un indicador de estado de carga para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la figura B. Pulsando el botón de estado de carga (6a) puede ver fácilmente la carga que queda en la batería, como se muestra en la figura B.



### Colocar y sacar la batería (no incluida) de la herramienta

#### Colocación de la batería (Fig. C)

- ◆ Inserte la batería (6) firmemente en la herramienta hasta que se oiga un clic audible, como se muestra en la figura C. Compruebe que la batería esté correctamente colocada y bloqueada en su posición.

#### Extracción de la batería (Fig. D)

- ◆ Presione el botón de liberación de la batería (6b) como se muestra en la figura D y saque la batería de la herramienta (6).

### Antes de usar la máquina

**¡Advertencia!** Compruebe que la boquilla apunte siempre hacia un punto alejado de usted y de las personas que se encuentren cerca.

**¡Advertencia!** NO coloque nada dentro de la boquilla.

**¡Advertencia!** NO exceda los 60 minutos con el aparato encendido en un lapso de dos 2 horas.

### Encendido y apagado (Fig. E y F)

- ◆ Para encender la herramienta, gire el seguro (5) hacia arriba y presione el gatillo (1).
- ◆ Para apagar la unidad suelte el gatillo.

**Nota:** Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y déjela enfriar antes de desplazarla o guardarla.

### Modos del LED del cargador

	<b>Cargando:</b> LED verde intermitente	
	<b>Totalmente cargada:</b> LED verde fijo	
	<b>Retardo por batería fría/caliente:</b> LED verde intermitente LED rojo fijo	

**Nota:** Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. Si el cargador no se ilumina, significa que la batería está averiada.

**Nota:** Esto también podría significar un problema con el cargador. Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

### Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá la batería a baja temperatura y completamente cargada.



## Posición correcta de las manos (Fig. F)

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga SIEMPRE las manos en una posición adecuada como se muestra.

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete SIEMPRE bien la herramienta para anticiparse a cualquier reacción repentina.

La posición adecuada de las manos exige que una mano esté en la empuñadura principal tal como se indica en la figura F.

## Enfriamiento (Fig. G)

La boquilla y los accesorios alcanzan temperaturas muy altas durante el uso.

Apague la pistola de aire caliente, desconéctela de la fuente de alimentación, colóquela en la posición que se muestra en la Fig. G y déjela enfriar durante 30 minutos como mínimo antes de desplazarla o guardarla.

## Retirar la pintura

**¡Advertencia!** Consulte Aviso importante en Información adicional de seguridad antes de usar la herramienta para decapar pintura.

**¡Advertencia!** No decape los marcos metálicos de las ventanas ya que el calor puede causar la rotura de los cristales.

- ◆ Cuando decape otros marcos de ventanas, utilice la boquilla de protección de cristales.
- ◆ No mantenga la herramienta dirigida hacia el mismo punto durante demasiado tiempo para evitar incendiar la superficie.
- ◆ Evite recoger la pintura con el accesorio raspador pues podría incendiarse. Si es necesario, retire cuidadosamente los restos de pintura del raspador utilizando un cuchillo.
- ◆ Coloque el accesorio adecuado.
- ◆ Para encender la herramienta, gire el seguro (5) hacia arriba y presione el gatillo (1).
- ◆ Dirija el aire caliente hacia la pintura que desea remover. Conseguirá mejores resultados si desplaza la pistola de calor lenta pero CONSTANTEMENTE, de lado a lado, para distribuir uniformemente el calor. NO SE DETENGA NI REALICE UNA PAUSA EN UN PUNTO.
- ◆ Cuando la pintura se ablande, ráspela utilizando un raspador manual.

**Nota:** Las pestañas y piezas pequeñas de pintura en banda pueden incendiarse y estallar mediante los orificios y grietas de la superficie que se esté pintando.

## Accesorios

**¡Advertencia!** Dado que los accesorios que no sean los suministrados por STANLEY FATMAX no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso.

Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente los accesorios recomendados por STANLEY FATMAX.

En su distribuidor local o centro de servicio autorizado, puede adquirir los accesorios recomendados para utilizarlos con su herramienta.

Esta herramienta se suministra con un conjunto de accesorios para distintas aplicaciones.

## Boquilla reflectora o boquilla de gancho (8) (Fig. H)

Funda termorretráctil, que refleja el calor alrededor del objeto. Evita el exceso de calor y las quemaduras o los daños en la superficie que se encuentra detrás de la pieza de trabajo.

## Boquilla de superficie con cola de pescado de 75 mm (9) (Fig. I)

Secar, quitar pintura, vinilo o linóleo, descongelar (difusión del calor en una zona amplia).

## Mantenimiento

La herramienta STANLEY FATMAX ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

El cargador no requiere otro mantenimiento que una limpieza periódica.

**¡Advertencia!** Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- ◆ Limpie de forma periódica las ranuras de ventilación de la herramienta y el cargador con un cepillo blando o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo.
- ◆ No utilice limpiadores de abrasivos o a base de disolventes.

## Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Datos técnicos

SFMCE530 tipo 1		
Voltaje	V <sub>cc</sub>	18
Potencia de entrada	A	360
Intervalo de temperatura	°C	510
Peso	Kg	0,53

Esta herramienta se suministra sola, pero puede utilizarse con los cargadores indicados en la siguiente tabla.

Cargador	SFMCB14** tipo 1	
Voltaje de entrada	V <sub>ca</sub>	230
Voltaje de salida	V <sub>cc</sub>	18
Corriente	A	4

Esta herramienta se suministra sola, pero puede utilizarse con las baterías indicadas en la siguiente tabla.

Batería		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Voltaje	V <sub>cc</sub>	18	18	18	18
Capacidad	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		iones de litio	iones de litio	iones de litio	iones de litio
Tiempo aprox. de carga	min.	22	30	60	90

**¡Advertencia!** El cargador STANLEY FATMAX puede utilizarse solo para las cargar baterías STANLEY FATMAX de iones de litio.

## Garantía

STANLEY FATMAX confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de STANLEY FATMAX y se debe presentar el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Puede consultar las condiciones de la garantía de STANLEY FATMAX de 1 año de duración y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano en el sitio web [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de STANLEY FATMAX en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para registrar su nuevo producto STANLEY FATMAX y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

## Utilização pretendida

A pistola de ar quente SFMCE530 da STANLEY FATMAX foi concebida para várias aplicações de calor, como decapagem. Este equipamento foi concebido apenas para utilização profissional e privada, utilização não profissional.

## Instruções de segurança

### Avisos de segurança gerais



**Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.** O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.** Em todos os avisos que se seguem abaixo, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

- 1. Segurança na área de trabalho**
  - a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
  - b. Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
  - c. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.**

As distrações podem causar a perda do controlo da ferramenta.

## 2. Segurança eléctrica

**a. As fichas da ferramenta eléctrica devem caber na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma.**

**Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

**b. Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver “ligado” à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

**c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

**d. Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

**e. Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para essa tarefa.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

**f. Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

## 3. Segurança pessoal

**a. Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e tenha cuidado quando trabalhar com a ferramenta eléctrica.**

**Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.

**b. Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.

**c. Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à fonte de alimentação e/ou à bateria, segurar ou transportar a ferramenta.**

Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.

**d. Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.**

Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.

**e. Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha-se sempre bem posicionado e equilibrado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

**f. Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

**g. Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

**4. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta**

**a. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica.**

**Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

**b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.

**c. Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.**

Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

**d. Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.**

As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.

**e. Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas.**

**Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma.**

**Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.**

Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

- f. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g. Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para finalidades diferentes das previstas pode resultar em situações perigosas.
- 5. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**
- a. Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.

- b. Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode dar origem a ferimentos e a incêndio.
- c. Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como clipes para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito dos terminais de bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto.** **Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

## **6. Assistência**

- a. A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por técnicos qualificados e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b. Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

## Avisos de segurança adicionais relativos a ferramentas eléctricas



**Atenção!** Avisos de segurança adicionais para pistolas de ar quente

**Atenção!** Não utilize no exterior. Apenas para utilização em interiores.

**Atenção!** Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação ou instruções sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela respectiva segurança.

**Atenção!** As crianças devem ser vigiadas para que não mexam no equipamento.

**Atenção!** Se o equipamento não for manuseado com cuidado, pode ocorrer um incêndio. Por conseguinte, tenha cuidado quando utilizá-lo em locais onde haja materiais combustíveis:

- ◆ Não aplique calor no mesmo local durante muito tempo;
- ◆ Não utilize em áreas com risco de explosão;
- ◆ O calor pode propagar-se a materiais combustíveis que estejam afastados.
- ◆ Quando o equipamento estiver ligado, não deixe o sem vigilância.

- ◆ Não obstrua as entradas de admissão de ar ou a saída do bocal, porque pode resultar na acumulação excessiva de calor causando danos no equipamento.
- ◆ Não aponte o fluxo de ar quente na direcção de outras pessoas ou animais.
- ◆ Não toque no bocal, uma vez que este aquece muito durante a utilização e permanece quente até 30 minutos após ter sido utilizado.
- ◆ Não coloque o bocal em contacto com outro objecto durante ou logo após a utilização.
- ◆ Não insira objectos dentro do bocal, porque pode causar um choque eléctrico.
- ◆ Não espregite para dentro do bocal enquanto o equipamento estiver ligado.
- ◆ Não utilize este equipamento como secador de cabelo! A temperatura do ar é muito mais elevada do que a de um secador de cabelo.
- ◆ Não utilize esta ferramenta para aquecer comida.
- ◆ Durante a utilização, deve fornecer ventilação adequada porque podem ser emitidos vapores tóxicos.
- ◆ Não utilize o equipamento num ambiente húmido.
- ◆ Quando decapar, certifique-se de que a área de trabalho está vedada.

Utilize uma máscara de protecção contra poeiras concebida especificamente para protecção contra poeiras e vapores de tinta com chumbo e certifique-se de que as pessoas na área de trabalho ou perto desta também estão protegidas.

- ◆ Não queime tinta, porque pode causar um incêndio.
- ◆ Não deixe que tinta se cole no bocal, porque pode incendiar-se passado algum tempo.
- ◆ Antes de instalar qualquer acessório desligue o equipamento.

### **As pessoas que removam tinta devem seguir estas orientações:**

**Atenção!** Deve ter cuidado extremo quando remover a tinta. Os resíduos, vapores e tinta descascada podem conter chumbo, que é tóxico. Qualquer tinta fabricada antes de 1977 pode conter chumbo e a tinta utilizada em residências anterior a 1950 é provável que contenha chumbo. Uma vez que está acumulado nas superfícies, o contacto com as mãos e posteriormente com a boca pode resultar na ingestão de chumbo.

A exposição a níveis de chumbo, mesmo que sejam muito reduzidos, podem causar danos irreversíveis no sistema nervoso e no cérebro. As crianças recém-nascidas e nascituros são especialmente vulneráveis.

Antes de iniciar qualquer processo de remoção de tinta, deve verificar se a tinta contém chumbo.

Isto pode ser efectuado pelo seu centro

de saúde local ou por um profissional que utilize um analisador de tinta para verificar o teor de chumbo da tinta que vai ser removida.

### **A TINTA QUE CONTENHA CHUMBO SÓ DEVE SER REMOVIDA POR UM PROFISSIONAL E NÃO DEVE SER UTILIZADA UMA PISTOLA DE AR QUENTE.**

As pessoas que removam tinta devem seguir estas orientações:

- ◆ **Coloque a peça a trabalhar no exterior.**  
Se não for possível, mantenha a área de trabalho bem ventilada. Abra as janelas e instale numa delas uma ventoinha de exaustão. Certifique-se de que a ventoinha extrai o ar do interior para o exterior.
- ◆ **Retire ou cubra quaisquer carpetes, tapetes, mobília, vestuário, utensílios de cozinha e condutas de ar.**
- ◆ **Coloque panos na área de trabalho para captar pedaços ou resíduos de tinta.** Use vestuário de protecção, como camisolas de trabalho adicionais, batas e capacetes.
- ◆ **Trabalhe numa sala de cada vez. As mobílias devem ser retiradas ou colocadas no centro da sala e cobertas. As áreas de trabalho devem ser isoladas do resto da habitação, tapando as entradas com panos.**



- ◆ **As crianças, as grávidas ou as mulheres que possam estar grávidas e as amas não devem estar presentes na área de trabalho até que este esteja concluído, bem como toda a limpeza.**
- ◆ **Use uma máscara respiratória anti-poeira ou uma máscara respiratória com filtro duplo (para pó e vapores). Verifique se a máscara se ajusta bem.** A barba e os pêlos faciais podem impedir um ajuste adequado da máscara. Mude os filtros com frequência. **AS MÁSCARAS DE PAPEL DESCARTÁVEIS NÃO SÃO ADEQUADAS.**
- ◆ **Tenha cuidado quando utilizar a pistola de ar quente.** Mantenha a pistola de ar quente térmica em movimento, uma vez que o excesso de calor gera vapores que podem ser inalados pelo utilizador.
- ◆ **Mantenha os alimentos e bebidas afastados da área de trabalho. Lave as mãos, os braços e a cara e enxague a boca antes de comer ou beber.** Não fume ou masque pastilha elástica ou tabaco na área de trabalho.
- ◆ **Esfregue o chão com uma esfregona para remover a tinta e o pó por completo. Use um pano húmido para limpar todas as paredes, parapeitos e quaisquer outras superfícies onde a tinta ou o pó possam aderir. NÃO VARRA, FAÇA A LIMPEZA A SECO NEM UTILIZE UM ASPIRADOR.**

Utilize um detergente com alto teor de fosfato ou trifosfato de sódio para lavar ou limpar com uma esfregona as áreas.

- ◆ **No final de cada sessão de trabalho, coloque os fragmentos e resíduos de tinta num saco de plástico duplo, feche-o com uma fita ou dê um nó e deite-o fora correctamente.**
- ◆ **Retire o vestuário de protecção e o calçado de trabalho da área de trabalho para não sujar as outras divisões. Lave a roupa de trabalho em separado. Limpe os sapatos com um pano húmido, que será depois lavado com a roupa de trabalho.**

Lave bem o cabelo e o corpo com água e sabão.

### **Riscos residuais.**

Quando utilizar a ferramenta, podem ocorrer riscos residuais adicionais que não constam nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc. Mesmo após o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados.

Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a substituição de peças, lâminas ou acessórios.

- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)

- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção “ Protecção do ambiente ”.



Não tente carregar baterias danificadas.

## Etiquetas colocadas na ferramenta

Os seguintes pictogramas são apresentados na ferramenta, assim como o código de data:



**Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.** O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.



Desligue a ferramenta. Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta.

## Carregadores (não fornecidos)

- ◆ Utilize o carregador STANLEY FAT-MAX apenas para carregar a bateria na respectiva ferramenta. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca carregue baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua de imediato os cabos defeituosos.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.



O carregador deve ser utilizado apenas em espaços interiores.



Leia o manual de instruções antes da utilização.

## Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

### Baterias (não fornecidas)

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.

### Segurança eléctrica



O carregador tem um isolamento duplo, pelo que não é necessário um fio de terra.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da STANLEY FAT-MAX para evitar acidentes.

### Características

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Saídas de ventilação
3. Bocal
4. Tapa do tambor térmico
5. Alavanca de desbloqueio

### Utilização

**Atenção!** Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

### Carregar a bateria (não fornecida) (Fig. A)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir energia suficiente em trabalhos habitualmente feitos sem dificuldade.

A bateria pode aquecer quando estiver a carregar. Isto é normal e não indica um problema.

**Atenção!** Não carregue a bateria a temperaturas ambiente inferiores a 10 °C ou superiores a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: aproximadamente 24 °C.







**Nota:** O carregador não irá carregar a bateria se a temperatura das células for inferior a 10 °C ou superior a 40 °C.

A bateria não deve ser retirada do carregador para que este comece a carregar automaticamente quando a temperatura das células aquecer ou arrefecer.

**Nota:** Para assegurar o máximo desempenho e vida útil das baterias de íões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

- u Ligue o carregador (7) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (6).
- ◆ O indicador luminoso de carga (7a) verde pisca de maneira contínua, o que significa que o processo de carga foi iniciado.
- ◆ A conclusão do processo de carga é indicada pelo indicador luminoso de carga verde (7a), que permanece ligado de maneira contínua.  
A bateria (6) é totalmente carregada e pode ser removida nesta altura ou pode deixá-la no carregador (7).
- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas no intervalo de 1 semana. A vida útil da bateria diminui consideravelmente se for guardada sem carga.

### Modos do LED do carregador

	<b>A carregar:</b> LED verde intermitente	
	<b>Totalmente carregada:</b> LED verde fixo	
	<b>Retardação de calor/frio:</b> LED verde intermitente LED vermelho fixo	

**Nota:** O(s) carregador(es) compatível(eis) não carrega(m) baterias defeituosas. Se a bateria estiver defeituosa, o indicador luminoso do carregador não se acende.

**Nota:** Isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador. Se houver uma falha no carregador, entregue o carregador e a bateria num centro de assistência autorizado para que sejam testados.

### Deixar a bateria no carregador

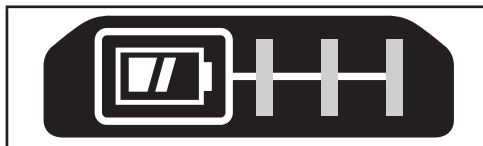
O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada.

### Retardação de calor/frio

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou demasiado fria, inicia de imediato a retardação de calor/frio, o LED verde (7a) começa a piscar de maneira intermitente e o LED vermelho (7b) permanece aceso de maneira contínua, suspendendo o carregamento até a bateria atingir a temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

### Indicador do estado de carga da bateria (Fig. B)

A bateria inclui um indicador do estado de carga para determinar rapidamente a duração da bateria, como indicado na Figura B. Ao pressionar o botão de estado de carga (6a), pode visualizar facilmente a carga restante na bateria, como indicado na Figura B.



### Inserir e retirar a bateria da ferramenta (não fornecida) da ferramenta

**Instalar a bateria (Fig. C)**

- ◆ Insira a bateria (6) com firmeza na ferramenta até ouvir um clique, como indicado na Figura C. Certifique-se de que a bateria está totalmente inserida e fixada na respectiva posição.

**Retirar a bateria (Fig. D)**

- ◆ Pressione a patilha de libertação da bateria (6b), como indicado na Figura D e retire a bateria (6) da ferramenta.

**Antes de qualquer utilização**

**Atenção!** Certifique-se de que mantém sempre o bocal afastado do utilizador e de outras pessoas que estejam presentes.

**Atenção!** NÃO deixe cair objectos dentro do bocal.

**Atenção!** NÃO utilize a ferramenta ligada durante mais de 60 minutos num período de 2 horas.

**Ligar e desligar (Fig. E, F)**

- ◆ Para ligar a ferramenta, rode a alavanca de desbloqueio (5) para cima e pressione o gatilho (1).
- ◆ Para desligar a unidade, liberte o gatilho.

**Nota:** Desligue a ferramenta da fonte de alimentação e deixe a ferramenta arrefecer antes de movê-la ou guardá-la.

**Posição correcta das mãos (Fig. F)**

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize SEMPRE a ferramenta com as suas mãos na posição correcta, como indicado.

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure SEMPRE a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho principal, como indicado na Figura F.

**Período de arrefecimento (Fig. G)**

O bocal e o acessório ficam muito quentes durante a utilização.

Desligue a pistola de ar quente, retire a ficha da tomada de corrente, coloque-a na posição indicada na Fig. G e deixe a ferramenta arrefecer durante pelo menos 30 minutos antes de movê-la ou guardá-la.

**Remoção de tinta**

**Atenção!** Consulte Aviso importante em Informações adicionais de segurança antes de utilizar a ferramenta para remover tinta.

**Atenção!** Não decape caixilhos metálicos de janelas, porque o calor pode estalar o vidro.

- ◆ Quando decapar os caixilhos de outras janelas, utilize o bocal de protecção para vidro.
- ◆ Para evitar que a superfície se incendeie, não mantenha a ferramenta direccionada num local durante muito tempo.

- ◆ Evite recolher a tinta no raspador, porque pode incendiar-se. Se necessário, retire cuidadosamente os restos de tinta do raspador com uma faca.
- ◆ Instale o acessório adequado.
- ◆ Para ligar a ferramenta, rode a alavanca de desbloqueio (5) para cima e pressione o gatilho 1.
- ◆ Direcione o jacto de ar quente para a tinta que pretende remover.

Os melhores resultados são obtidos se a pistola térmica for deslocada lenta, mas **CONSTANTEMENTE**, de um lado para o outro para permitir uma distribuição regular do calor. **NÃO DEMORE OU FAÇA UMA PAUSA NUM PONTO.**

- ◆ Quando a tinta amolecer, raspe a tinta com o raspador manual.

**Nota:** As lascas e as pequenas partículas das camadas de tinta podem incendiar-se e ser sopradas através de orifícios e fendas da superfície que está a ser descascada.

**Acessórios**

**Atenção!** Uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela STANLEY FATMAX, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, só deve utilizar neste produto os acessórios recomendados pela STANLEY FATMAX.

Os acessórios recomendados para uso com a ferramenta estão disponíveis, mediante um custo adicional, no seu fornecedor local ou centro de assistência autorizado.

Esta ferramenta inclui um conjunto de acessórios para várias aplicações.

**Bocal do reflector ou bocal com gancho (8) (Fig. H)**

Manga termo-retráctil, que reflecte calor à volta do artigo.

Evita o excesso de calor, queimadura ou danos por trás da peça a trabalhar.

**Bocal de superfície larga e achatada de 75 mm (9) (Fig. I)**

Secagem, remoção de tinta, vinilo ou de linóleo, descongelação (dispersão de calor numa área grande).

**Manutenção**

A ferramenta da STANLEY FATMAX foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

O carregador não requer manutenção, além do processo de limpeza normal.

**Atenção!** Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta.

Desligue o carregador antes de o limpar.

- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta e do carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido.
- ◆ Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solvente.

Proteger o meio ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com os resíduos domésticos normais.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dados técnicos

SFMCE530 tip. 1		
Tensão	V <sub>cc</sub>	18
Alimentação	A	360
Amplitude da temperatura	°C	510
Peso	Kg	0,53

Esta ferramenta é uma unidade de base, mas pode ser utilizada com os carregadores indicados na seguinte tabela.

Carregador		SFMCB14** tipo 1
Tensão de entrada	V <sub>ca</sub>	230
Tensão de saída	V <sub>cc</sub>	18
Corrente	A	4

Esta ferramenta é uma unidade de base, mas pode ser utilizada com as baterias indicadas na seguinte tabela.

Bateria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensão	V <sub>cc</sub>	18	18	18	18
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio
Tempo aproximado de carga	min.	22	30	60	90

**Atenção!** O carregador da STANLEY FATMAX só pode ser utilizado para carregar baterias de lões de lítio da STANLEY FATMAX.

## Garantia

A STANLEY FATMAX confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei e não os prejudica de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da STANLEY FATMAX e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 1 ano da STANLEY FATMAX e a localização do técnico de reparação autorizado mais próximo estão disponíveis na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial local da STANLEY FATMAX, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para registar o novo produto STANLEY FATMAX e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

**Avsedd användning**

STANLEY FATMAX SFMCE530 varmluftspistol är avsedd för olika värmebehandlande tillämpningar, bl.a. färgborttagning. Apparaten är avsedd för såväl yrkesanvändare som privatkonsumenter.

**Säkerhetsinstruktioner****Allmänna säkerhetsanvisningar**

**Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner.** Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

**Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

**1. Säkerhet vid arbetsområdet**

- a. Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- b. Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- c. Håll barn och andra obehöriga personer på avstånd vid arbete med elverktyget.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

**2. Elektrisk säkerhet**

- a. Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt.**  
Använd inte några adapterkontakter med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg. Icke modifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b. Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- c. Utsätt inte elverktyget för regn eller våta omgivningar.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d. Hantera nätsladden varsamt.**  
Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från eluttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vass kanter och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e. Använd en förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.**  
Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- f. Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en strömförsörjning med jordfelsbrytare.**

Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

### 3. Personlig säkerhet

- a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt omdöme när du använder elverktyget.**

**Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Ett ögonblicks uppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.

- b. **Använd personlig**

**skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammskyddsmask, hals säkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när förhållandena kräver det minskar risken för personskador.

- c. **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, lyfter upp eller bär verktyget.**

Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.

- d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.**

En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.

- e. **Sträck dig inte för mycket.**

**Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.

- f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

- g. **Om elverktyget har dammsugnings- och uppsamlingsutrustning kontrollerar du att den är monterad och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

### 4. Användning och skötsel av elverktyg

- a. **Överbelasta inte elverktyget.**

**Använd det korrekta elverktyget för ditt arbete.** Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.

- b. **Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

- c. **Dra stickkontakten ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar görs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget ställs undan.**

Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.



- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är vana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det. Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e. Underhålla elverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att inga komponenter brustit eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. Håll kapverktyg vassa och rena. Det finns mindre risk att ordentligt skötta kapningsverktyg med vassa blad fastnar och de är lättare att kontrollera.
- g. Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras beaktas. Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- ## 5. Användning och skötsel av batteridrivet verktyg
- a. Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren. En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
- b. Använd endast de batteripaket som är speciellt avsedda för elverktyget. Användning av andra batterier kan leda till personskador eller eldsvåda.
- c. När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler. Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- ## 6. Service
- a. Låt en kvalificerad reparatör som bara använder originaldelar utföra service på elverktyget. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet behålls.
- b. Gör aldrig service på skadade batteripaket. Service av batteripaket bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.
- ## Kompletterande säkerhetsvarningar för elverktyg



**Varning!** Ytterligare säkerhetsvarningar för varmluftspistoler.

**Varning!** Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.

**Varning!** Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

**Varning!** Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

**Varning!** Ovarsam hantering av apparaten kan leda till eldsvåda. Var därför försiktig när du använder apparaten på platser där det finns lättantändliga material.

- ◆ Rikta inte värmen mot samma ställe under lång tid.
- ◆ Använd inte verktyget i explosionsfarlig omgivning.
- ◆ Tänk på att värmen kan ledas vidare till lättantändliga material som inte är omedelbart synliga.
- ◆ Apparaten ska alltid hållas under uppsikt när den är påslagen.
- ◆ Täpp inte igen luftintagen eller munstycket, eftersom detta kan leda till att apparaten överhettas och därigenom skadas.
- ◆ Rikta inte den varma luftströmmen mot människor eller djur.
- ◆ Rör inte munstycket. Det blir mycket varmt vid användning och förblir varmt i upp till 30 minuter efter det att apparaten stängts av.

- ◆ Låt inte munstycket komma i kontakt med något föremål under eller omedelbart efter användning.
- ◆ Peta inte med något föremål ned i munstycket eftersom du kan få en elektrisk stöt.
- ◆ Titta inte in i munstycket medan apparaten är påslagen.
- ◆ Använd inte verktyget som hårtork! Den utströmmande luften är mycket varmare än luften från en hårtork.
- ◆ Använd inte det här verktyget för att värma mat.
- ◆ Sörj för god ventilation under användning eftersom giftiga gaser kan bildas.
- ◆ Använd inte apparaten i en fuktig eller våt omgivning.
- ◆ När du tar bort färg ska du se till att arbetsområdet är avspärrat. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot blyhaltigt damm eller ångor och se till att personer som vistas på, eller kommer i närheten av, arbetsplatsen också är skyddade.
- ◆ Bränn inte färgen, eftersom detta medför risk för eldsvåda.
- ◆ Låt inte färg fastna på munstycket, eftersom den kan antändas efter en stund.
- ◆ Innan tillbehör monteras måste apparaten stängas av och svalna..

**Personer som tar bort färg skall följa dessa riktlinjer:**

**Varning!** Yttersta försiktighet ska iakttas vid färgborttagning.

Färgflagorna, resterna och ångorna kan innehålla bly som är giftigt. All färg före 1977 kan innehålla bly och färg som målats i hem före 1950 innehåller förmodligen bly. När det avsatts på ytor kan det räcka med handkontakt för att få det i sig.

Om man utsätts för bly, även i små mängder, kan man få allvarliga och oläkbara skador på hjärnan och nervsystemet, unga och ofödda barn är särskilt känsliga.

Innan färgborttagningen påbörjas bör du fastställa om färgen som du skall ta bort innehåller bly. Detta kan göras av din lokala hälsoavdelning eller av professionella som använder färganalys för att kontrollera blyinnehållet i färgen som skall tas bort. **BLYBASERAD FÄRG SKALL ENDAST TAS BORT AV EN YRKESMAN OCH SKALL INTE TAS BORT MED EN VÄRMEPISTOL.**

Personer som tar bort färg skall följa dessa riktlinjer:

- ◆ **Flytta arbetsstycket utomhus.** Om så är möjligt se till att arbetsområdet är väl ventilerat. Öppna fönster och placera en utblåsfläkt i ett av dem. Se till att fläkten blåser ut luften från insidan.
- ◆ **Ta bort eller täck över mattor, filter, möbler, kläder, köksutrustningen och luftventiler.**
- ◆ **Placera droppdukar i arbetsområdet för att fånga eventuella färgflisor eller flagor.** Använd skyddskläder såsom extra arbetsskjortor, overaller och keps.

- ◆ **Arbeta i ett rum i taget. Möbler bör tas bort eller placeras i mitten av rummet och täckas över. Arbetsområdet bör förseglas från resten av lägenheten genom försegling av dörröppningar med hängande tygstycken.**
- ◆ **Barn, gravida eller eventuellt gravida kvinnor bör inte befinna sig inom arbetsområdet innan arbetet är färdigt och rengöringen är klar.**
- ◆ **Använd en andningsmask eller ett dubbelfilter (damm och rök). Se till att masken passar.** Skägg och ansiktshår kan göra att den inte tätas ordentligt. Byt filter ofta. **PAPPERSMASKER AV ENGÅNGSTYP ÄR INTE TILLRÄCKLIGT.**
- ◆ **Var försiktig när du använder värmepistolen.** Håll värmepistolen i rörelse då kraftig hetta kommer att skapa rök som kan inandas av användaren.
- ◆ **Håll personer och djur borta från arbetsområdet.** Tvätta händer, armar och ansikte och skölj munnen innan du äter eller dricker. Rök inte eller tugga tuggummi i arbetsområdet.
- ◆ **Rengör från all borttagen färg och damm genom att våttorka golven.** Använd en våt trasa för att rengöra alla väggar, fönsterbrädor och andra ytor där färg eller damm fastnat. **SOPA INTE, TORKA DAMM ELLER DAMMSUG.**

Använd ett rengöringsmedel med hög fosfathalt eller trisodium phosphate (TSP/trisodiumfosfat) för att tvätta och våttorka områden.

- ♦ **Vid slutet av varje arbetspass ska färgflagor och skräp placeras i en dubbel plastkasse och förseglas med tejp eller förbindas med snöre och kastas på ett korrekt sätt.**
- ♦ **Ta bort skyddskläder och arbetsskor i arbetsområdet för att undvika att damm dras in i resten av bostaden. Tvätta kläderna separat. Torka av skorna med en våt trasa som sedan tvättas tillsammans med arbetskläderna.**  
Tvätta håret och kroppen noga med tvål och vatten.

### Återstående risker.

När verktyget används kan återstående risker som inte nämns i de medföljande säkerhetsvarningarna uppstå. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning etc. Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ♦ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ♦ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ♦ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. När du använder ett verktyg under en längre bör du ta regelbundna pauser.

- ♦ Hörselskador.
- ♦ Hälsorisker till följd av inandning av damm när apparaten används (exempel: arbete med trämaterial, särskilt ek, bok och MDF.)

### Etiketter på verktyget

Följande symboler finns på verktyget tillsammans med datumkoden:



**Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner.** Underlåtenhet att följa de nedanstående varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

Stäng av verktyget. Ta ut batteriet ur verktyget innan du utför något underhåll på verktyget.

### Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

#### Batterier (medföljer inte)

- ♦ Försök aldrig öppna batteriet.
- ♦ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ♦ Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ♦ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ♦ Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- ♦ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Miljö" när du kastar batterierna.



Försök inte ladda skadade batterier.

2. Luftventiler
3. Munstycke
4. Hölje värmecylinder
5. Lås av

Användning

**Varning!** Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta det inte.

#### Ladda batteriet (medföljer inte) (bild A)

Batteriet måste laddas innan det används för första gången och sedan varje gång som det inte ger tillräckligt hög effekt för arbeten som annars brukar gå bra.

Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

**Varning!** Ladda inte batteriet om temperaturen i luften är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C. Den rekommenderade laddningstemperaturen är cirka 24 °C.

**Notera:** Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C.

Batteriet får då sitta kvar i laddaren, som kommer att börja laddningen automatiskt när celltemperaturen har stigit eller sjunkit.

**Notera:** För att garantera maximal prestanda och livslängd för litium-jon batteripaketet bör batteripaketet laddas fullt innan första användning.

- u Koppla in laddaren (7) i lämpligt uttag innan batteripaketet (6) sätts i.
- ◆ Den gröna laddningslampan (7a) kommer att blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
- ◆ Det går att se när laddningen är klar genom att den gröna lampan (7a) lyser kontinuerligt. Batteripaketet (6) är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren (7).
- ◆ Urladdade batterier bör laddas inom 1 vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade förkortas batterilivslängden avsevärt.

#### Laddare LED-lägen

	<b>Laddar:</b> Grön blinkande LED-lampa	
	<b>Fulladdad:</b> Grön LED fast sken	
	<b>Varm/kall fördröjning:</b> Grön blinkande LED-lampa Röd LED fast sken	

## Laddare (medföljer inte)

- ◆ Laddaren STANLEY FATMAX får bara användas för att ladda batteriet i det verktyg som laddaren levererades med.

Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.

- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Adaptorn är endast avsedd för användning inomhus.



Läs bruksanvisningen före användning.

## Elektrisk säkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten.



Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat STANLEY FATMAX-servicecenter för att undvika faror.

### Egenskaper

Detta verktyg har en del av dessa eller alla dessa.

1. På/av avtryckare

**Notera:** Den/de kompatibla laddar(en/na) kommer inte att ladda ett felaktigt batteri. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteripaket genom att vägra lysa.

**Notera:** Detta kan också betyda att det är problem med en laddare. Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteripaketet hos ett auktoriserat servicecenter.

### Lämna batteriet i laddaren

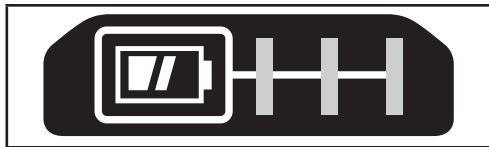
Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

### Varm/kall fördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är för varmt eller för kallt startar den automatiskt en varm/kall paketfördröjning, den gröna LED (7a) kommer att blinka kontinuerligt medan den röda LED (7b) fortsätter att lysa kontinuerligt, laddningen skjuts upp tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till paketladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

### Batteristatus med laddningsindikator (bild B)

Batteriet har en laddningsstatusindikator för att snabbt kunna avgöra kvarvarande batterilivslängd såsom visas i bild B. Genom att trycka på knappen för laddningsstatus (6a) kan du enkelt se kvarvarande laddning i batteriet såsom visas i bild B.



### Montering och borttagning av batteripaketet (medföljer inte) från verktyget

#### Installera batteripaketet (bild C)

- ◆ Sätt i batteripaketet (6) i verktyget tills ett hörbart klick hörs, som visas på bild C. Se till att batteripaketet är helt isatt och låst på plats.

#### Ta bort batteripaketet (bild D)

- ◆ Tryck på batterilåsknappen (6b) såsom visas i bild D och dra ut batteripaketet (6) från verktyget.

#### Innan du börjar

**Varning!** Se till att munstycket hela tiden pekar ifrån dig och eventuella åskådare.

**Varning!** Tappa INGET in i munstycket.

**Varning!** Överskrid INTE 60 minuters påslagning under en 2-timmars period.

### Slå på och stänga av apparaten (bild E och F)

- ◆ För att slå på verktyget, vippa låset (5) uppåt och tryck ner avtryckaren (1).
- ◆ För att stänga av enheten, släpp avtryckaren.

**Notera:** Koppla ifrån värmepistolen från strömkällan och låt verktyget svalna innan det flyttas eller läggs undan.

### Korrekt handplacering (bild F)

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, använd ALLTID korrekt handställning, så som visas.

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, håll ALLTID verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget såsom visas i bild F.

### Avsvälning (bild G)

Munstycket och tillbehören blir mycket varma vid användning. Stäng av värmepistolen, koppla ifrån strömkällan, placera i läge som visas i bild G och låt verktyget svalna i minst 30 minuter innan det flyttas eller läggs undan.

### Borttagning av färg

**Varning!** Se Viktig notering under Ytterligare säkerhetsinformation innan verktyget används för att ta bort färg.

**Varning!** Ta inte bort färg från fönsterkarmar av metall eftersom värmen kan leda till glaset och spräcka det.

- ◆ När du tar bort färg på andra fönsterkarmar, använd munstycket som skyddar glaset.
- ◆ Håll inte munstycket riktat mot samma ställe alltför länge eftersom ytan kan antändas.
- ◆ Undvik att färg samlas på skrapan eftersom den kan antändas. Om det behövs kan du försiktigt ta bort färgrester från skrapan med hjälp av en kniv.
- ◆ Montera lämpligt tillbehör.
- ◆ För att slå på verktyget, vippa låset (5) uppåt och tryck ner avtryckaren (1).
- ◆ Rikta varmluften mot den färg som ska tas bort. Bästa resultat uppnås när varmluftspistolen rörs sakta men KONSTANT från sida till sida för jämn distribution av värmen. DRÖJ INTE KVAR ELLER PAUSA PÅ EN PUNKT.
- ◆ När färgen blir mjuk kan den skrapas bort med en handskrapa.

**Notera:** Flisor och små partiklar av avskalad färg kan antändas och blåsas ut genom hål och sprickor i ytan som skrapas.

## Tillbehör

**Varning!** Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av STANLEY FATMAX, inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabel. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av STANLEY FATMAX användas med denna produkt.

Rekommenderade tillbehör för användning med ditt verktyg finns tillgängliga att köpa hos din lokala återförsäljare eller auktoriserat servicecenter.

Med detta verktyg följer tillbehör för olika användningsområden.

## Reflektormunstycke eller krokmunstycke (8) (bild H)

Värmekrymphylsa, vilken reflekterar värmen runt föremålet. Undvik överskottsvärme, brinnande eller att skada ytan bakom arbetsstycket.

## 75 mm rektangulärt munstycke (9) (bild I)

Torkning, borttagning av färg, borttagning av vinyl eller linolium, tining (värmen sprids över ett brett område).

## Underhåll

Ditt STANLEY FATMAX-verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

Din laddare kräver ingen annan service än regelbunden rengöring.

**Varning!** Ta ut batteriet ur verktyget innan du utför något underhåll på verktyget. Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.

- ◆ Rengör regelbundet verktygets ventilationsöppningar och laddaren med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorhöljet regelbundet med en fuktig trasa.
- ◆ Använd aldrig rengöringsmedel med lösnings- eller slipmedel.

## Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier märkta med denna symbol får inte kastas med de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas för att minska behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniska specifikationer

SFMCE530 typ. 1		
Spänning	V <sub>cc</sub>	18
Ineffekt	W	360
Temperaturområde	°C	510
Vikt	kg	0,53

Detta verktyg är en batterifri enhet men kan användas med laddarna i följande tabell.

Laddare		SFMCB14** typ. 1
Inspänning	V <sub>cc</sub>	230
Utspänning	V <sub>cc</sub>	18
Strömstyrka	A	4

Detta verktyg är en batterifri enhet men kan användas med laddarna i följande tabell.

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spänning	V <sub>cc</sub>	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Li-jon	Li-jon	Li-jon	Li-jon
Ungefärlig laddningstid	min.	22	30	60	90

**Varning!** Din STANLEY FATMAX laddare kan endast användas för laddning av STANLEY FATMAX, li-jon-batterier.

## Garanti

STANLEY FATMAX är övertygad om denna produkts kvalitet och erbjuder kunder 12 månaders garanti från och med inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med STANLEY FATMAX villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för STANLEY FATMAX 1-åriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala STANLEY FATMAX-kontor på adressen som angetts i denna manual.

Besök vår webbplats [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) för att registrera din nya STANLEY FATMAX- produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.



### Tiltent bruk

Denne varmluftpistolen STANLEY FATMAX SFMCE530 er konstruert for ulike oppvarmingsanvendelser, for eksempel malingsfjerning. Dette apparatet er tiltent både fagarbeidere og private brukere, for ikke-kommersiell bruk.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Generelle sikkerhetsadvarsler



**Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjer.**

Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

### Lagre alle advarsler og instruksjer for fremtidig bruk.

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

#### 1. Sikkerhet på arbeidsområdet

- a. **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- b. **Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektriske verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- c. **Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

#### 2. Elektrisk sikkerhet

- a. **Støpselet til verktøyet må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte.** Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- b. **Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordnet.
- c. **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk støt.
- d. **Unngå uforvarlig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller flokede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e. **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f. **Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD).**

Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

### 3. Personlig sikkerhet

**a. Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy.**

**Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.

**b. Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.

**c. Forhindre utilsiktet start. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.

**d. Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.**

En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.

**e. Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.**

Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.

**f. Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.

**g. Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.

### 4. Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

**a. Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.

**b. Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

**c. Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort.**

Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

- d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bor osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.**
5. **Bruk og stell av batteriverktøy**
- a. **Ladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.
- b. **Bruk elektroverktøy bare sammen med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.
- c. **Når batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.
- d. **Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyl av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp.** Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
6. **Service**
- a. **Elektroverktøy skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyetets sikkerhet blir ivarettatt.
- b. **Utfør aldri vedlikehold på skadede batteripakker.** Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.
- Ekstra sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy**
-  **Advarsel!** Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for varmepistoler

**Advarsel!** Skal ikke brukes utendørs, bare innendørs bruk.

**Advarsel!** Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.

**Advarsel!** Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

**Advarsel!** Det kan oppstå brann hvis ikke apparatet brukes med varsomhet. Vær derfor varsom når du bruker apparatet på steder med brennbare materialer:

- ◆ Ikke rett varme mot samme sted i lang tid.
- ◆ Skal ikke brukes der det forekommer eksplosiv atmosfære.
- ◆ Vær klar over at varme kan bli ledet til brennbare materialer du ikke ser.
- ◆ Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er på.
- ◆ Ikke blokker sporene for luftinntak eller munnstykkeåpningen, da dette kan forårsake for sterk varmeoppbygging, noe som kan gi skade på apparatet.
- ◆ Ikke rett den varme luftstrømmen mot andre personer eller mot dyr.
- ◆ Ikke rør munnstykket, ettersom det blir veldig varmt under bruk, og det forblir varmt i inntil 30 minutter etter bruk.
- ◆ Ikke plasser munnstykket mot noen gjenstand under eller umiddelbart etter bruk.
- ◆ Ikke stikk noe i dysen, det kan gi deg elektrisk støt.

- ◆ Ikke se inn i munnstykket mens apparatet er på.
- ◆ Ikke bruk apparatet som hårtørker! Lufttemperaturen er mye høyere enn for en hårtørker.
- ◆ Ikke bruk dette verktøyet til å varme mat.
- ◆ Sørg for tilstrekkelig ventilasjon under bruk, da det kan bli dannet giftig damp.
- ◆ Ikke bruk apparatet i fuktig luft.
- ◆ Sørg for at arbeidsområdet er avlukket når du fjerner maling. Bruk en spesialmaske som verner mot støv fra blymaling og damp, og pass på at andre som oppholder seg eller kommer inn i området der du arbeider, også beskytter seg.
- ◆ Ikke svi malingen. Det kan utgjøre en brannfare.
- ◆ Ikke la det feste seg maling på munnstykket, da den kan bli antent etter en tid.
- ◆ Slå av apparatet og la det kjøle før du setter på noe tilbehør.

## Personer som fjerner maling skal følger disse retningslinjer:

**Advarsel!** Vær ekstremt forsiktig ved fjerning av maling. Avskall, rester og gassene fra maling kan inneholde bly, som er giftig. All maling eldre enn 1977 kan inneholde bly, og maling anvendt i boliger før 1950 inneholder sannsynligvis bly. Etter avsetning på overflater kan kontakt mellom hånd og munn føre til at du får det i deg.

Eksponeringer for selv lave nivåer av bly kan forårsake uopprettelig skade på hjernen og nervesystemet, barn og fostere er spesielt utsatte.

Før du påbegynne malingsfjerning skal du fastslå hvorvidt malingen du skal fjerne inneholder bly. Dette kan du få gjort hos lokale helsemyndigheter eller en profesjonell konsulent som kan bruke en malingsanalysator for å registrere blyinnholdet i malingen som skal fjernes. **BLYINNHoldig MALING SKAL KUN FJERNES AV EN PROFESJONELL OG SKAL IKKE FJERNES VED BRUK AV EN VARMEPISTOL.**

Personer som fjerner maling skal følger disse retningslinjer:

- ♦ **Flytt arbeidsstykket utendørs.** Dersom dette ikke er mulig, **sørg for god ventilasjon av arbeidsområdet.** Åpne vinduene og sett en utblåsningsvifte i et av de. Påse at viften flytter luft fra innsiden til utsiden.
- ♦ **Fjern eventuelle tepper, ryer, møbler, klær, matlagingsutstyr og luftkanaler.**
- ♦ **Legg duk i arbeidsområdet for å samle opp malingsflak og avskalling.** Bruk vernetøysom ekstra arbeidsskjorter, overaller og hetter.
- ♦ **Arbeid i et rom av gangen. Møbler og inventar skal fjernes eller plasseres midt i rommet og dekkes til. Arbeidsområder skal sperres av fra resten av leiligheten ved å forsegle døråpninger med duk.**

- ♦ **Barn, gravide eller mulig gravide kvinner og ammende mødre skal ikke være til stede i arbeidsområdet inntil arbeidet er utført og rengjøring er ferdig.**
- ♦ **Bruk en støvpustemaske eller et dobbeltfilter (støv og røyk) pustemaske. Påse at masken passer godt.** Skjegg og ansiktshår kan hindre masken i å tette ordentlig. Bytt filter ofte. **ENGANGS PAPIRMASKER ER IKKE TILSTREKKELIG.**
- ♦ **Vær forsiktig ved bruk av varmepistolen.** Beveg varmepistolen stadig, da overdreven varme genererer røyk som kan innåndes av operatøren.
- ♦ **Hold mat og drikke vekke fra arbeidsområdet.** Vask hendene, armer og ansikt og skyll munnen før du spiser eller drikker. Ikke røyk eller tygg tyggegummi eller tobakk i arbeidsområdet.
- ♦ **Fjern all støv og maling som er fjernet ved å vaske gulvet med en våt mopp.** Bruk en våt klut til å gjøre ren alle vegger, vinduskarmer og andre overflater det maling eller støv legger seg. **IKKE FEI, BRUKE TØRR MOPP ELLER STØVSUG.** Bruk et høy-fosfat vaskemiddel eller tri-natrium fosfat (TSP) til vasking og mopping av områdene.
- ♦ **Ved slutten av hver arbeidsøkt, legg malingsflak og rusk i en dobbel plastpose, lukk den med tape eller tråd og kast den forskriftsmessig.**

- ◆ **Ta av vernetøy og arbeidssko i arbeidsområdet for å unngå at støv bæres inn i resten av leiligheten. Vask arbeidsklærne separat. Tørk av skoene med en våt klut som deretter vaskes sammen med arbeidsklærne.**

Vask håret og kroppen godt med såpe og vann.

## Restrisikoer.

Andre risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte

sikkerhetsadvarslene. Slik risiko kan oppstå som følge av feil bruk, for lang bruk og annet.

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte restrisikoer som ikke kan unngås.

Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør skiftes.
- ◆ Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Ved bruk av et verktøy i lengre perioder, pass på å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

## Etiketter på verktøyet

Følgende symboler og datokode er vist på verktøyet::



**Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarslere og instruksjoner.** Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.



Skru verktøyet av. Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må du fjerne batteriet fra verktøyet.

## Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

### Batterier (følger ikke med)

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Lade kun ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med verktøyet.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet "Miljøvern" når du skal kaste batterier.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

### Ladere (følger ikke med)

- ◆ STANLEY FATMAX-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.

- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Skift ut defekte strømkabler umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk noe inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for bruk innendørs.



Les denne håndboken før bruk.

## Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert STANLEY FATMAX-servicesenter så du unngår fare.

## Funksjoner

Dette verktøyet har følgende egenskaper og funksjoner.

1. På-/av bryter
2. Ventilasjonsåpninger
3. Dyse
4. Varmeløpdeksel
5. Låsing

Bruk

**Advarsel!** La verktøyet jobbe i sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

### Lading av batteriet (følger ikke med) (figur A)

Batteriet må lades før første bruk og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til jobber som tidligere lett ble utført.

Batteriet kan bli varmt under lading.

Dette er normalt og innebærer ikke feil.

**Wdvarsel!** Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er ca. 24 °C.

**Merk:** Laderen vil ikke lade et batteri hvis celledemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Du bør la batteriet stå i laderen. Laderen begynner å lade automatisk når celledemperaturen blir høyere eller lavere.

**Merk:** For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-Ion batteripakker, lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

- u Plugg inn laderen (7) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (6).
- ◆ Det grønne ladelyset (7a) blinker kontinuerlig som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
- ◆ Fullført lading vises ved at det grønne ladelyset (7a) er PÅ kontinuerlig.  
Batteripakken (6) er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen (7).
- ◆ Lad utladede batterier innen 1 uke. Batterienes levetid blir mye kortere hvis de oppbevares utladet.

## LED-moduser for laderen

	<b>Lading:</b> Blinkende grønn LED	
	<b>Fullladet:</b> Lysende grønn LED	
	<b>Ventetid for varm/kald pakke:</b> Blinkende grønn LED Lysende rød LED	

**Merk:** Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere feil ved batteripakken ved at lyset ikke er på.

**Merk:** Dette kan også tyde på et problem med laderen. Dersom laderen indikerer et problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

## La batteriet være i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende lampe i ubegrenset tid. Laderen vil holde batteripakken klar og fulladet.

## Ventetid for varm/kald pakke

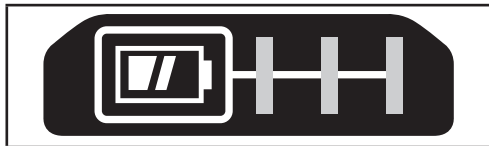
Når laderen oppdager et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte ventetid for varm/kald pakke, og det grønne LED-lyset (7a) vil blinke, mens det røde LED-lyset (7b) vil lyse kontinuerlig, og stoppe ladingen inntil batteriet når riktig temperatur.



Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.

### Batteriets ladeindikator (figur B)

Batteriet er utstyrt med en ladeindikator slik at man raskt kan se batterilevetiden som vist i figur B. Ved å trykke ladeindikatorknappen (6a) kan du enkelt se gjenværende batterilevetid som illustrert i figur B.



### Sette inn og ta av batteripakke (følger ikke med) på verktøyet

#### Installere batteripakken (figur C)

- ◆ Sett batteripakken (6) inn i verktøyet til du hører et klikk som vist på figur C. Forsikre deg om at batteripakken sitter helt inne og er låst i posisjon.

#### Ta ut batteripakken (figur D)

- ◆ Trykk på batteriutløserknappen (6b) som vist på figur D og dra batteripakken (6) ut av verktøyet.

#### Før bruk

**Advarsel!** Sørg for at dysen alltid peker vekk fra deg og eventuelt andre i nærheten.

**Advarsel!** IKKE slipp noe ned i dysen.

**Advarsel!** IKKE overstig 60 minutter "PÅ" innen en 2 timers periode.

#### Start og stopp (figur E og F)

- ◆ Flipp opp låsen (5) og trykk inn avtrekkeren (1) for å slå på verktøyet.
- ◆ For å slå av verktøyet, slipp avtrekkeren.

**Merk:** Koble verktøyet fra strømkilden og la verktøyet kjøle ned før det flyttes eller lagres.

#### Korrekt plassering av hendene (figur F)

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man ALLTID ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du ALLTID hold godt fast i tilfelle en kraftig reaksjon. Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket som vist i figur F.

#### Nedkjølingsperiode (figur G)

Dysen og tilbehøret blir meget varme under bruk.

Slå varmepistolen av, kople fra strømkilden, plasser i posisjon som vist i figur G og la verktøyet kjøle ned i minst 30 minutter før det flyttes eller oppbevares.

#### Fjerning av maling

**Advarsel!** Se Viktig melding under Ekstra sikkerhetsinstruksjoner før verktøyet brukes til fjerning av maling.

**Advarsel!** Ikke bruk på metall-vindusrammer siden varmen kan forårsake sprekker i glasset.

- ◆ Ved fjerning av maling på andre vindusrammer, bruk glassbeskyttelsesdysen.
- ◆ Ikke bruk på samme sted for lenge for å hindre antennelse av overflaten.
- ◆ Ikke la maling samle seg opp på skraperen, den kan antennes. Om nødvendig, fjern malingsrester fra skraperen ved hjelp av en kniv.
- ◆ Kople til egnet tilbehør.
- ◆ Flipp opp låsen (5) og trykk inn avtrekkeren 1 for å slå på verktøyet.
- ◆ Før den varme luften mot malingen som skal fjernes. Beste resultater oppnås dersom varmepistolen beveges sakte, men stadig, fra side til side for jevn varmedistribusjon. IKKE LA DET STÅ LENGE PÅ ETT STED.
- ◆ Når malingen blir myk, skrap den bort med en håndskrapet.

**Merk:** Fliser og små malingspartikler kan antennes og blåses gjennom hull og sprekker i overflaten som bearbeides.

#### Tilbehør

**Advarsel!** Bruk av annet tilbehør enn det som tilbys av STANLEY FATMAX kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av STANLEY FATMAX brukes sammen med dette produktet. Anbefalt tilbehør for bruk med verktøyet kan kjøpes fra din lokale forhandler eller et autorisert servicesenter.

Verktøyet leveres med et sett tilbehør for forskjellige bruksområder.

#### Reflektordyse eller krokdyse (8) (figur H)

Varmekrympingshylse, reflekterer varme rundt elementet. Unngå overdreven varme, brenning eller å skade overflaten bak arbeidsstykket.

#### 75 mm "Fishtail" flatedyse (9) (figur I)

Tørking, fjerning av maling, fjerning av vinyl og linoleum, tining (varmen spredt over et stort område).

## Vedlikehold

Ditt STANLEY FATMAX verktøy er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.

Laderen krever intet annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.

**Advarsel!** Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må du fjerne batteriet fra verktøyet. Fjern laderen fra stikkontakten før du rengjør den.

- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet og laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut.
- ◆ Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

## Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier som er merket med dette symbolet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

SFMCE530 type 1		
Spenning	$V_{ac}$	18
Inngangseffekt	W	360
Temperaturområde	°C	510
Vekt	kg	0,53

Dette verktøyet er en "naken" enhet, men kan brukes med laderne angitt i følgende tabell.

Lader		SFMCB14** type 1
Inngangsspenning	$V_{ac}$	230
Utgangsspenning	$V_{ac}$	18
Strøm	A	4

Dette verktøyet er en "naken" enhet, men kan brukes med batteriene angitt i følgende tabell.

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spenning	$V_{ac}$	18	18	18	18
Kapasitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Ca. ladetid	min.	22	30	60	90

**Advarsel!** Din STANLEY FATMAX lader kan bare brukes til å lade STANLEY FATMAX, Li-Ionbatterier.

## Garanti

STANLEY FATMAX er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 12 måneders garanti fra kjøpsdata. Denne garantien er et tillegg og endrer ikke dine rettigheter i henhold til loven. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra STANLEY FATMAX og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for STANLEY FATMAX' 1-års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på Internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale STANLEY FATMAX-kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for å registrere ditt nye STANLEY FATMAX-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

**Tilsigtet anvendelse**

Din STANLEY FATMAX SFMCE530 varmluftpistol er beregnet til forskellige opvarmningsopgaver som f.eks. fjernelse af maling. Dette apparat er kun beregnet til erhvervsmæssig brug og privat ikke-erhvervsmæssig brug.

**Sikkerhedsinstruktioner****Generelle sikkerhedsadvarsler**

**Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner.** Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**Gem alle advarsler og instruktioner**

**for fremtidig reference.** Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

**1. Sikkerhed i arbejdsområdet**

- a. **Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- b. **Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c. **Hold børn og omkringstående på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

**2. EI-sikkerhed**

- a. **Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde.**

**Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet)**

**elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

- b. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c. **Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- d. **Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e. **Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f. **Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

### 3. Personssikkerhed

a. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt.**

Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.

b. **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.**

Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.

c. **Træf forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig. Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.

d. **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.**

En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.

e. **Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.**

Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.

f. **Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

g. **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.

### 4. Brug og pleje af elektrisk værktøj

a. **Overbelast ikke elværktøjet. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.**

Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.

b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.

c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af elværktøjet.**

Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde.**

Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen. El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.

**e. Elværktøj skal vedligeholdes.** Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af elektriske værktøjer.

Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.

**f. Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.

**g. Brug elværktøjet, tilbehøret, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet. Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.**

## 5. Brug og pleje af batteriværktøj

**a. Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.

**b. Elværktøj må kun bruges med batteripakker, der er beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskade og brand.

**c. Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem de to poler.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.

**d. Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt.** Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand. Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp. Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.

## 6. Service

**a. Lad kun kvalificerede fagfolk reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

**b. Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

## Ekstra sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



**Advarsel!** Ekstra sikkerhedsadvarsler for varmluftpistoler

**Advarsel!** Må ikke bruges udendørs, kun indendørs.

**Advarsel!** Dette værktøj er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

**Advarsel!** Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

**Advarsel!** Der kan opstå brand, hvis apparatet ikke anvendes med forsigtighed. Pas derfor på, når apparatet bruges på steder med brændbare materialer:

- ◆ Udsæt ikke samme sted for varme i lang tid;
- ◆ Brug ikke apparatet i en eksplosiv atmosfære;
- ◆ Vær opmærksom på, at der kan overføres varme til brændbare materialer, der ikke er synlige.
- ◆ Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- ◆ Tilstop ikke hverken luftindsugningsåbningerne eller dyseudgangen, da dette kan forårsage dannelse af kraftig varme med beskadigelse af apparatet til følge.
- ◆ Ret ikke den varme luftstrøm mod personer eller dyr.
- ◆ Rør ikke ved dysen, da den bliver meget varm under brug og bliver ved med at være varm i op til 30 minutter efter brug.

- ◆ Sæt ikke dysen mod genstande under eller umiddelbart efter brug.
- ◆ Skub ikke noget ned i næsen, da det kan give dig et elektrisk chok.
- ◆ Se ikke ned i dysen, mens apparatet er tændt.
- ◆ Brug ikke apparatet som hårtørrer! Lufttemperaturen er langt højere end en hårtørrers lufttemperatur.
- ◆ Brug ikke dette værktøj til at opvarme mad.
- ◆ Sørg for tilstrækkelig ventilation under brug, da der kan dannes giftige dampe.
- ◆ Brug ikke apparatet i fugtige omgivelser.
- ◆ Sørg for, at arbejdsområdet er lukket ved fjernelse af maling. Bær en specielt designet støvmaske til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer i eller ved adgangen til arbejdsområdet også er beskyttet.
- ◆ Afbrænd ikke maling, da det kan udgøre en brandrisiko.
- ◆ Fjern maling, der sætter sig på dysen. Den kan antændes efter et stykke tid.
- ◆ Sluk for apparatet, og lad det køle af, før du monterer tilbehør.

### **Personer, som fjerner maling, skal altid følge disse retningslinjer:**

**Advarsel!** Vær meget forsigtig ved fjernelse af maling. Afskalninger, restkoncentrationer og dampe fra maling kan indeholde giftigt bly.

Enhver maling før 1977 kan indeholde bly, og maling i hjem inden 1950 vil sandsynligvis indeholde bly. Når denne maling engang har bundfældet sig på overflader, kan hånd- til mundkontakt medføre indtagelse af bly.

Udsættes man for selv små mængder bly, kan det forårsage uoprettelige skader på hjerne og nervesystem; små og ufødte børn er særligt sårbare.

Før du starter på nogen fjernelsesproces af maling, skal du fastslå, om den maling, du skal i gang med at fjerne, indeholder bly. Dette kan udføres af din lokale sundhedsafdeling eller af en professionel, som bruger en malingsanalysator til at kontrollere blyindholdet af den maling, der skal fjernes. **BLYBASERET MALING MÅ KUN FJERNES AF PROFESSIONELLE OG MÅ IKKE FJERNES VED HJÆLP AF EN VARMLUFTPISTOL.**

Personer, som fjerner maling, skal følge disse retningslinjer:

- ♦ **Flyt arbejdsområdet udendørs.**  
Hvis dette ikke er muligt, hold arbejdsområdet godt ventileret. Åbn vinduerne og anbring en udsugningsblæser i et af dem. Kontrollér at blæseren flytter luften indefra og ud.
- ♦ **Fjern eller dæk alle tæpper, måtter, møbler, tøj, køkkenredskaber og luftkanaler.**
- ♦ **Læg klude på arbejdsområdet for at opfange eventuelle malingsspåner eller afskalninger.**

Bær beskyttelsestøj som fx ekstra arbejdsskjorter, overalls og hatte.

- ♦ **Arbejd i ét rum ad gangen. Møbler bør flyttes og anbringes midt i rummet og dækkes til.**  
Arbejdsområderne skal forsegles fra resten af boligen ved at forsegle døråbninger med klude.
- ♦ **Børn, gravide eller potentielle gravide kvinder og ammende mødre må ikke være til stede i arbejdsområdet, før arbejdet er afsluttet, og der er gjort grundigt rent.**
- ♦ **Bær en støvmaske eller en åndedrætsmaske med dobbelt filter (støv og røg). Kontrollér at masken passer.** Skæg og ansigtshår kan forhindre, at åndedrætsværnet slutter helt til. Udskift ofte filtre. **ENGANGS PAPAIRMASKER ER IKKE TILSTRÆKKELIGE.**
- ♦ **Vær forsigtig, når du betjener varmluftpistolen.** Hold altid varmluftpistolen i bevægelse, da overskudsvarme vil generere røg, som kan blive inhaleret af operatøren.
- ♦ **Hold mad og drikkevarer væk fra arbejdsområdet.**  
Vask hænder, arme og ansigt og skyl munden, før du spiser eller drikker noget. Ryg ikke eller tyg tyggegummi eller tobak i arbejdsområdet.
- ♦ **Rengør alt fjernet maling og støv ved at bruge en våd moppe på gulvene.**



**Brug en våd klud til at vaske alle vægge, vindueskarme og andre overflader, hvor der kan være maling eller støv. FEJ, AFTØR MED TØR KLUD ELLER STØVSUG IKKE.**

Brug et rengøringsmiddel med et højt fosfatindhold eller trisodium fosfat (TSP) til at vaske og moppe områderne.

- ♦ **Ved afslutningen af hver arbejdsdag, læg malingspåner og efterladenskaber i en dobbelt plastikpose, luk den med tape eller poseclips og bortskaf den korrekt.**
- ♦ **Fjern beskyttelsestøj og arbejdssko på arbejdsområdet for at undgå at tage støv med ind i resten af boligen. Vask arbejdstøj separat. Tør skoene af med en våd klud, som derefter vaskes sammen med arbejdstøjet.**

Vask hår og krop omhyggeligt med sæbe og vand.

## Restrisici.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af værktøjet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå som følge af forkert brug, langvarigt brug osv.

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås.

Disse omfatter:

- ♦ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.

- ♦ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ♦ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Når du bruger et værktøj i længere perioder, skal du sørge for at holde regelmæssige pauser.
- ♦ Hørenedsættelse.
- ♦ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

## Mærkater på værktøjet

De følgende piktogrammer vises på værktøjet sammen med datokoden:



**Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner.**

Manglende overholdelse af de advarsler og instruktioner, der er anført nedenfor, kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.



Slå strømmen fra. Tag batteriet ud af værktøjet, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet.

## Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

### Batterier (medfølger ikke)

- ♦ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ♦ Batteriet må ikke udsættes for fugt.

- ◆ Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved omgivelsestemperaturer på mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

## Opladere (medfølger ikke)

- ◆ Brug kun din STANLEY FATMAX-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskade og materiel skade.
- ◆ Prøv aldrig på at oplade ikke-opladelige batterier.
- ◆ Udskift straks defekte ledninger.
- ◆ Laderen må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Laderen må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke laderen.



Laderen er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

## El-sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig.

Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret STANLEY FATMAX-værksted, så farlige situationer undgås.

## Funktioner

Dette værktøj indeholder nogle eller alle funktioner.

1. Tænd/sluk-udløserkontakt
2. Lufthuller
3. Næse
4. Varmetromledæksel
5. Spærring

Brug

**Advarsel!** Lad værktøjet arbejde i sit eget tempo. Overbelast det ikke.

## Opladning af batteriet (medfølger ikke) (fig. A)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet.

Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.

**Advarsel!** Oplad ikke batteriet ved omgivende temperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur er ca. 24 °C.

**Bemærk:** Opladeren oplader ikke et batteri, hvis dets temperatur er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet bør blive siddende i laderen, som automatisk begynder opladningen, når batteriet opvarmes/afkøles.







**Bemærk:** For at sikre maksimal ydeevne og levetid for Li-Ion batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

- ◆ Indsæt opladeren (7) i en passende udgang, før batteripakken (6) indsættes.
- ◆ Den grønne opladningslampe (7a) vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
- ◆ Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne opladningslampe (7a), som vil lyse konstant på ON.

Batteripakken (6) er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren (7).

- ◆ Afladene batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

#### Tilstande af LED for opladning

	<b>Oplader:</b> Grøn LED Intermitterende	
	<b>Helt opladet:</b> Grøn LED Fast	
	<b>Varm/kold pakkeforsinkelse:</b> Grøn LED Intermitterende Rød LED Fast	

**Bemærk:** Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive en defekt batteripakke ved at nægte at lyse.

**Bemærk:** Dette kan også betyde et problem med opladeren. Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

#### Lad batteriet blive siddende i laderen

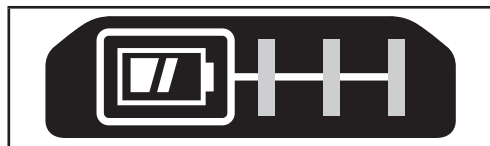
Du kan lade batteripakken sidde i laderen med tændt lysdiode, så længe det ønskes. Laderen holder batteripakken klar og fuldt opladet.

#### Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registrerer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en Varm/kold pakkeforsinkelse, den grønne LED (7a) blinker intermitterende, mens den røde LED (7b) forbliver tændt kontinuerligt, og den venter med opladning, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

#### Batteriets ladetilstandsindikator (fig. B)

Batteriet indeholder en ladetilstandsindikator for hurtigt at afgøre batterilevetidens omfang, som vist i figur B. Hvis du trykker på ladetilstandsknappen (6a), kan du nemt se den resterende opladning i batteriet, som illustreret i figur B.



#### Indsættelse og udtagning af batteripakken (medfølger ikke) fra værktøjet

##### Sådan installeres batteripakken (fig. C)

- ◆ Indsæt batteripakken (6) helt ind i værktøjet, indtil du hører et klik som vist i figur C. Kontrollér at batteripakken sidder godt fast og er helt låst i position.

##### Sådan udtages batteripakken (fig. D)

- ◆ Tryk batteriets udløserknop (6b) ned som vist i figur D og træk batteripakken (6) ud af værktøjet.

#### Før brugen

**Advarsel!** Sørg for, at næsen altid vender væk fra dig og alle omkringstående.

**Advarsel!** Smid IKKE noget ned i næsen.

**Advarsel!** Overskrid IKKE 60 minutters "ON" (Tændt) på en periode på 2 timer.

#### Start og stop (fig. E, F)

- ◆ Tænd for værktøjet ved at vippe spærningen (5) opad og trykke på udløseren (1).
- ◆ Slip udløseren for at slukke for enheden.

**Bemærk:** Afbryd strømmen og lad værktøjet køle ned, før du flytter eller lægger det til side.

#### Korrekt håndposition (fig. F)

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID anvende den rette håndposition som vist.

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget, som vist i figur F.

#### Nedkølingsperiode (fig. G)

Næsen og tilbehøret bliver meget varme under brug.

Slå altid varmluftpistolen fra, afbryd strømmen, placer den i positionen vist i fig. G, og lad værktøjet køle ned i mindst 30 minutter, før du flytter eller lægger det til side.

#### Fjernelse af maling

**Advarsel!** Se Vigtig besked under Yderligere sikkerhedsinformation inden du bruger værktøjet til at fjerne maling.

**Advarsel!** Fjern ikke maling fra metalvinduesrammer, da varmen kan få glasset til at revne.

- ◆ Når der fjernes gammel maling på andre vinduesrammer, brug en beskyttelsesnæse af glas.
- ◆ Hold ikke værktøjet alt for lang tid på et sted for at undgå at antænde overfladen.
- ◆ Undgå at samle maling på skraberen, da det kan antændes.

Om nødvendigt fjern omhyggeligt malerester fra skaberudstyret ved hjælp af en kniv.

- ◆ Fastgør det passende tilbehør.
- ◆ Tænd for værktøjet ved at vippe spærningen (5) opad og trykke på udløseren 1.
- ◆ Ret den varme luft på den maling, der skal fjernes.  
Du opnår de bedste resultater ved at bevæge varmluftpistolen langsomt, men VEDVARENDE, fra side til side for at fordele varmen jævnt. BLIV IKKE STÅENDE PÅ ET STED ELLER HOLD PAUSE ET STED.
- ◆ Når malingen bliver blød, skrab malingen væk ved hjælp af håndskraber.

**Bemærk:** Fliser og små partikler fra gammel maling kan blive antændt og blæst gennem huller og revner i den overflade, hvorfra der fjernes gammel maling.

### Tilbehør

**Advarsel!** Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af STANLEY FATMAX, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af STANLEY FATMAX.

Du kan købe det anbefalede tilbehør til dit værktøj hos din lokale forhandler eller autoriserede servicecenter.

Dette værktøj leveres med et sæt udstyr til forskellige anvendelser.

### Reflektornæse eller krog-næse (8) (fig. H)

Varmekrymperør, der reflekterer varme omkring genstanden. Undgår for stærk varme, forbrænding eller beskadigelse af overflade bag arbejdsfladen.

### 75 mm næseoverflade som fiskehale (9) (fig. I)

Tørring, fjernelse af maling, fjernelse af vinyl eller linoleum, optøning (varme spredt over et stort areal).

### Vedligeholdelse

Dit STANLEY FATMAX-værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Din oplader kræver ingen vedligeholdelse bortset fra regelmæssig rengøring.

**Advarsel!** Tag batteriet ud af værktøjet, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet. Træk laderen ud af stikkontakten, før den rengøres.

- ◆ Rens jævnlige værktøjets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud.

- ◆ Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.

### Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniske data

SFMCE530 typ. 1		
Spænding	$V_{DC}$	18
Effektindgang	W	360
Temperaturområde	°C	510
Vægt	kg	0,53

Dette værktøj er en enkelt enhed, men kan bruges sammen med opladerne i den følgende tabel.

Oplader		SFMCB14** typ. 1
Indgangsspænding	$V_{AC}$	230
Udgangsspænding	$V_{DC}$	18
Strømstyrke	A	4

Dette værktøj er en enkelt enhed, men kan bruges sammen med batterierne i den følgende tabel.

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spænding	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Ca. opladningstid	min.	22	30	60	90

**Advarsel!** Din STANLEY FATMAX oplader kan kun bruges til at oplade STANLEY FATMAX, Li-Ion-batterier.

### Garanti

STANLEY FATMAX er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugers lovæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med STANLEY FATMAX vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for STANLEY FATMAX 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale STANLEY FATMAX kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for at registrere dit nye STANLEY FATMAX-produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

### Käyttötarkoitus

STANLEY FATMAX SFMCE530 -kuumailmapistooli on tarkoitettu käytettäväksi esimerkiksi maalin poistamiseen. Laitte on tarkoitettu sekä ammatti- että yksityiskäyttöön.

## Turvallisuusohjeet

### Yleiset turvavaroitukset



**Varoitus! Lue kaikki varoitukset ja ohjeet.** Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

**Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.** Kaikissa alla olevissa varoituksissa on käytettävä sähkötyökaluilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

### 1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja varmista sen hyvä valaistus.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.**

Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

### 2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia.** Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon. Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kanna sähkötyökaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

**e. Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

**f. Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

### 3. Henkilökohtainen turvallisuus

**a. Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalun käytössä.** Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

**b. Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

**c. Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat sähkötyökalun käteesi tai annat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.

**d. Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.**

Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.

**e. Älä kurkota. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

**f. Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

**g. Jos työkalun voi liittää pölynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

### 4. Sähkötyökalusta huolehtiminen

**a. Älä ylikuormita sähkötyökalua. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

**b. Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

**c. Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku laitteesta ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirät sähkötyökalun varastoitavaksi.**

Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

**d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

**e. Hoida sähkötyökalusi huolella.** Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut koneen toimintaan vaikuttavat tekijät.

Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

**f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

**g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti.** Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

**5. Akkutyökalun käyttö ja huolto**

**a. Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.

**b. Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.

**c. Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

**d. Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä.** Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

**6. Huolto**

**a. Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.

**b. Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa.**



Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

## Sähkötyökalan lisäturvallisuusvaroitukset



**Varoitus!** Kuumailmapistoolien lisäturvavaroituksia

**Varoitus!** Älä käytä laitetta ulkona, vaan ainoastaan sisällä.

**Varoitus!** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus tai tietämys ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä.

**Varoitus!** Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

**Varoitus!** Laitteen huolimaton käyttö voi aiheuttaa tulipalon. Sen vuoksi laitteen käytössä on noudatettava suurta varovaisuutta paikoissa, joissa on syttyvää materiaalia:

- ◆ Älä suuntaa kuumaa ilmaa liian kauan samaan kohtaan.
- ◆ Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä.
- ◆ Ota huomioon, että kuumuus voi siirtyä tulenarkoihin materiaaleihin, jotka eivät ole näkyvissä.
- ◆ Älä jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- ◆ Älä peitä ilmanottoaukkoja tai suuttimen aukkoa, koska se voi aiheuttaa liiallista kuumenemista, minkä seurauksena laite voi vahingoittua.

- ◆ Älä suuntaa kuumaa ilmavirtaa ihmiseen tai eläimiin.
- ◆ Älä kosketa suutinta, sillä se kuumenee erittäin voimakkaasti käytön aikana ja säilyy kuumana jopa puoli tuntia käytön jälkeen.
- ◆ Älä aseta suutinta mitään esinettä vasten käytön aikana tai heti käytön jälkeen.
- ◆ Älä työnnä mitään suolakkeeseen, koska voit saada sähköiskun.
- ◆ Älä katso suuttimen sisään laitteen ollessa käynnissä.
- ◆ Älä käytä laitetta hiustenkuivaimena! Ilman lämpötila on paljon hiustenkuivaimen lämpötilaa korkeampi.
- ◆ Älä käytä tätä työkalua ruoan lämmittämiseen.
- ◆ Varmista, että ilmavaihto on riittävä, sillä käytön aikana voi syntyä myrkyllisiä kaasuja.
- ◆ Älä käytä laitetta kosteissa olosuhteissa.
- ◆ Varmista maalia poistettaessa, että työalue on suljettu. Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan lyijypitoisen maalin tuottamalta pölyltä ja kaasulta, ja varmista, että kaikki työalueella olevat ja sinne tulevat henkilöt käyttävät suojarusteita.
- ◆ Älä polta maalia, sillä se voi sytyttää tulipalon.
- ◆ Älä anna maalin tarttua suuttimeen, sillä se voi syttyä jonkin ajan kuluttua palamaan.

- ♦ Katkaise laitteesta virta ja anna sen jäähtyä ennen lisälaitteiden liittämistä.

## Maalia poistavien henkilöiden tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

**Varoitus!** Maalia poistettaessa on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta. Kuorittu maali, jätteet ja maalikaasut saattavat sisältää lyijyä, joka on myrkyllistä. Kaikki ennen vuotta 1977 valmistetut maalit voivat sisältää lyijyä ja ennen vuotta 1950 maalatut rakennukset todennäköisesti sisältävät lyijyä. Lyijymaalipinnan koskettaminen kädellä ja sen jälkeen suun koskettaminen kädellä voi aiheuttaa lyijyn päätyksen elimistöön.

Pienillekin lyijymäärille altistuminen voi aiheuttaa peruuttamatonta vahinkoa aivoille ja hermostolle; erityisen herkkiä ovat pikkulapset ja syntymättömät lapset. Ennen kuin aloitat maalin poistoprosessin, sinun tulee määrittää sisältääkö poistamasi maali lyijyä. Tämä onnistuu paikallisen terveystieteiden tai alan ammattilaisen avulla, poistettavan maalin lyijypitoisuus voidaan tarkistaa maalin analysointiin tarkoitettulla laitteella. **LYIJYPOHJAISEN MAALIN SAA POISTAA VAIN AMMATTILAINEN EIKÄ MAALIN POISTOSSA SAA KÄYTTÄÄ KUUMAILMAPISTOOLIA.**

Maalia poistavien henkilöiden tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

- ♦ **Siirrä työkappale ulkotilaan.**  
Jos se ei ole mahdollista, tuuleta työalue hyvin.

**Avaa ikkunat ja laita poistoimuriin yhteen ikkunaan.** Varmista, että imuri siirtää ilman sisältä ulos.

- ♦ **Poista tai peitä matot, peitot, huonekalut, vaatteet, keittoastiat ja ilmakanaavat.**
- ♦ **Peitä työalue suojamateriaaleilla mahdollisten maalipalasten tai -jäämien varalta.** Käytä suojavaatetusta kuten ylimääräisiä työpaitoja, haalareita ja hattua.
- ♦ **Työskentele yhdessä huoneessa kerrallaan.** Huonekalut tulee poistaa tai sijoittaa huoneen keskelle ja peittää. Työalueet tulee eristää muusta asuinhuoneistosta laittamalla pressu oviin.
- ♦ **Lasten, raskaana olevien tai raskautta suunnittelevien ja imettävien naisten ei tule olla työalueella ennen kuin työ on valmis ja kaikki puhdistustyö on tehty.**
- ♦ **Käytä hengityssuojainta tai kaksoissuodattimella (pöly ja höyry) varustettua hengityssuojainta.** Varmista, että suojain on sopiva. Parta ja muu karvoitus voivat estää suojainta asettumasta tiiviisti. Vaihda suodattimet usein.  
**KERTAKÄYTTÖISET PAPERISUOJAIMET EIVÄT OLE RIITTÄVIÄ.**
- ♦ **Käytä kuumailmapistoolia varoen.** Pidä puhallin liikkeessä, koska liiallinen kuumuus saa aikaan kaasuja, joita käyttäjä voi hengittää.

- ◆ **Pidä elintarvikkeet ja juomat kaukana työalueelta.**  
**Pese kädet, käsivarret ja kasvat sekä huuhtelee suu ennen kuin syöt tai juot.** Älä polta tupakkaa tai pureskele purukumia työalueella.
- ◆ **Poista kaikki poistettu maali ja pöly pyyhkimällä lattiat kostealla mopilla. Puhdista kostealla liinalla kaikki seinät, ikkunalaudat ja muut pinnat, joille maalia tai pölyä on voinut tarttua. ÄLÄ LAKAISE, PYYHI KUIVALLA TAI IMUROI.** Käytä korkeafosfaattista pesuainetta tai trinitriumfosfaattia (TSP) alueiden pesemiseen ja pyyhkimiseen.
- ◆ **Laita jokaisen työsessioin jälkeen maalipalat ja jätteet kaksinkertaiseen muovipussiin, sulje se teipillä tai solmulla ja hävitä oikein.**
- ◆ **Poista suojavaatteet ja työjalkineet työalueella, jotta pölyn leviäminen muualle huoneistoon vältettäisiin. Pese työvaatteet erikseen. Pyyhi kengät märällä liinalla, joka sen jälkeen pestään työvaatteiden kanssa.**  
Pese hiukset ja vartalo huolellisesti saippualla ja vedellä.

## Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä. Riskit voivat johtua väärinkäytöstä, pitkästä käytöstä jne.

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää.

Näitä ovat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Pidä säännöllisiä taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit).

## Työkalun tarrat

Työkalussa on seuraavat kuvakkeet sekä päivämääräkoodi:



**Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet.** Jos alla olevia varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.



Sammuta laite. Poista akku ennen työkalun huoltamista.

## Akkua ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

### Akut (ei toimiteta laitteen mukana)

- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.

- ♦ Älä anna akun kastua.
- ♦ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ♦ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään +10 °C ja enintään +40 °C.
- ♦ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- ♦ Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa ”Ympäristönsuojelu” annettuja ohjeita.



Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

## Laturit (ei toimiteta laitteen mukana)

- ♦ Käytä STANLEY FATMAX -laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ♦ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ♦ Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- ♦ Älä altista laturia vedelle.
- ♦ Älä avaa laturia.
- ♦ Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

## Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita.

Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä korvata laturiyksikköä tavallisella verkkopistokkeella.

- ♦ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuusyistä jätettävä valmistajan STANLEY FATMAX -huoltopalvelun tehtäväksi.

## Ominaisuudet

Tämä kone sisältää kaikki seuraavat ominaisuudet tai joitakin niistä.

1. Virtakytkin
2. Ilmanvaihtoaukot
3. Suulake
4. Lämpösyilinterin kansi
5. Lukitsin

Käyttö

**Varoitus!** Anna laitteen käydä ilman kuormitusta. Vältä työkalun ylikuormittamista.

### Akun lataaminen (ei toimiteta laitteen mukana)(kuva A)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina silloin, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aikaisemmin hoituivat helposti.

Akku voi lämmetä ladattaessa. Tämä on normaalia, eikä se ole merkki mistään viasta.

**Varoitus!** Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on 24 °C.

**Huomautus:** Laturi ei lataa akkua, jos akun kennon lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.

Akku tulee kuitenkin jättää laturiin. Laturi aloittaa lataamisen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee riittävästi.

**Huomautus:** Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

u Yhdistä laturi (7) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (6).

♦ Vihreä latauksen merkkivalo (7a) vilkkuu jatkuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.

♦ Kun lataus on valmis, vihreä latauksen valo (7a) jää palamaan jatkuvasti.







Akku (6) on täysin ladattu ja se voidaan poistaa, sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin (7).

♦ Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä.

Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

Varmista, että akku on hyvin paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

### Laturin LED-tilat

	<b>Lataus käynnissä:</b> Viikkuva vihreä LED-valo	
	<b>Ladattu täyteen:</b> Pysyvä vihreä LED-valo	
	<b>Akun kuuma-/kylmäviive:</b> Viikkuva vihreä LED-valo Pysyvä punainen LED-valo	

**Huomautus:** Yhteensopiva(t) laturi(t) ei(eivät) lataa viallista akkua. Laturi ilmoittaa viallisesta akusta, kun se ei syty.

**Huomautus:** Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa. Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

### Akun jättäminen laturiin

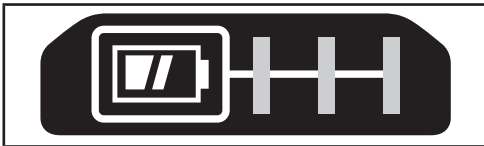
Akkua voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

### Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, vihreä LED-merkkivalo (7a) vilkkuu ja punainen merkkivalo LED (7b) palaa jatkuvasti, jolloin lataus keskeytyy, kunnes akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän.

### Akun varaustilan merkkivalo (kuva B)

Akussa on varaustilan merkkivalo, joka mahdollistaa akun käyttöajan määrittämisen nopeasti kuvan B mukaisesti. Voit tarkistaa akun jäljellä olevan käyttöajan helposti painamalla varaustilan painiketta (6a) kuvan B mukaisesti.



### Akun (ei toimiteta laitteen mukana) asentaminen ja poistaminen työkalusta

#### Akun asentaminen (kuva C)

- ◆ Aseta akku (6) hyvin työkaluun, kunnes kuulet napsahduksen kuvan C mukaisesti.

### Akun irrotus (kuva D)

- ◆ Paina akun vapautuspainiketta (6b) kuvan D mukaisesti ja vedä akku (6) irti työkalusta.

### Ennen käyttöä

**Varoitus!** Varmista, että suulake osoittaa aina pois päin itsestäsi ja sivullisista.

**Varoitus!** ÄLÄ pudota mitään suulakkeeseen.

**Varoitus!** ÄLÄ käytä yli 60 minuutin ajan kahden tunnin aikana.

### Käynnistäminen ja sammuttaminen (kuvat E, F)

- ◆ Käynnistä laite kääntämällä lukitsin (5) ylös ja painamalla liipaisukytkimestä (1).
- ◆ Sammuta työkalu vapauttamalla liipaisukytkin.

**Huomautus:** Irrota työkalu virtalähteestä ja anna työkalun jäähtyä ennen sen liikuttamista tai varastointia.

### Oikeaoppinen käsien asento (kuva F)

**Varoitus!** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet AINA oikeassa asennossa.

**Varoitus!** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua AINA tiukassa otteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkavhassa kuten kuvassa F näytetään.

### Jäähdytysaika (kuva G)

Suulake ja lisävaruste kuumenevat voimakkaasti käytön aikana.

Sammuta kuuma ilmapistooli, irrota se virtalähteestä, aseta kuvan G mukaiseen asentoon ja anna laitteen jäähtyä vähintään 30 minuuttia ennen liikuttamista tai varastointia.

### Maalin poistaminen

**Varoitus!** Katso kohta "Tärkeä huomautus" osiossa "Lisäturvaohjeet" ennen maalin poistamista laitteella.

**Varoitus!** Älä käsittele metallisia ikkunankarmeja, koska lämpö voi särkeä lasin.

- ◆ Kun käsittelet muita ikkunankarmeja, käytä lasinsuojasuulaketta.
- ◆ Älä pidä laitetta suunnattuna yhteen paikkaan liian pitkään, jotta pinta ei sytyisi.
- ◆ Vältä maalin kerääntymistä kaapimelle, koska maali voi syttyä. Poista tarpeen mukaan maalin jätteet kaapimesta veitsen avulla.
- ◆ Käytä sopivaa lisävarustetta.
- ◆ Käynnistä laite kääntämällä lukitsin (5) ylös ja painamalla liipaisukytkimestä 1.
- ◆ Kohdista kuuma ilma poistettavaan maaliin.

Parhaat tulokset saavutetaan, jos kuumailmapistoolia liikutetaan hitaasti muuta JATKUVASTI sivulta sivulle kuumuuden jakautumiseksi tasaisesti. ÄLÄ PYSÄHDY YHTEEN PAIKKAAN.

- ◆ Kun maali pehmenee, raaputa maali pois kaapimella.

**Huomautus:** Lastut ja pienet kaavitun maalin kappaleet voivat syttyä ja lennähtää reikien ja rakojen läpi kaavittavalle pinnalle.

### Lisävarusteet

**Varoitus!** Muita kuin STANLEY FATMAXin lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain STANLEY FATMAXin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.

Työkalusi kanssa käytettäväksi suositeltuja lisävarusteita on saatavissa paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetuista huolloista.

Työkalu on toimitettu eri sovelluksiin soveltuvalla lisävarustesarjalla.

### Heijastussuulake tai koukussuulake (8) (kuva H)

Kuistiesukka, heijastaa lämpöä kohteen ympärillä. Estää liiallisen lämmön, palamisen tai pintavauriot työkappaleen takana.

### 75 mm leveä suulake (9) (kuva I)

Kuivatus, maalin poistaminen, vinyylin tai linoleumin poistaminen, sulatus (kuumuuden levittäminen laajemmalle alueelle).

### Huolto

STANLEY FATMAX -työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Laturi ei vaadi huoltoa, ainoastaan säännöllisen puhdistuksen.

**Varoitus!** Poista akku ennen työkalun huoltamista. Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.

- ◆ Puhdista työkalun ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla rätillä.
- ◆ Älä koskaan käytä puhdistamiseen liuotainaineita tai syövyttäviä puhdistusaineita.

### Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniset tiedot

SFMCE530 tyyppi 1		
Jännite	V <sub>sc</sub>	18
Ottoteho	V	360
Lämpöalue	°C	510
Paino	Kg	0,53

Tämä työkalu on pelkkä laite, mutta sitä voidaan käyttää seuraavan taulukon määrittämällä latureilla.

Laturi	SFMCB14** tyyppi 1	
Tulojännite	V <sub>sc</sub>	230
Lähtöjännite	V <sub>sc</sub>	18
Virta	A	4

Tämä työkalu on pelkkä laite, mutta sitä voidaan käyttää seuraavan taulukon määrittämällä akuilla.

Akku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Jännite	V <sub>sc</sub>	18	18	18	18
Teho	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tyyppi		Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni
Keskim. latausaika	min.	22	30	60	90

**Varoitus!** STANLEY FATMAX -laturia voidaan käyttää vain STANLEY FATMAX -litiumioniakkujen lataamiseen.

### Takuu

STANLEY FATMAX on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäyksen kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.


Edellytyksenä takuun saamiselle on, että STANLEY FATMAX -ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. STANLEY FATMAX 1 vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen STANLEY FATMAX -toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillemme osoitteessa [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) ja rekisteröi uusi STANLEY FATMAX -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

**Προβλεπόμενη χρήση**

Το πιστόλι θερμού αέρα STANLEY FATMAX SFMCE530 έχει σχεδιαστεί για διάφορες εφαρμογές θέρμανσης, όπως αφαίρεση χρώματος. Αυτή η συσκευή προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση μόνο.

**Οδηγίες ασφαλείας****Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας**

 **Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.** Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.** Ο χαρακτηρισμός "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις αφορά είτε το εργαλείο που συνδέεται στην πρίζα (με καλώδιο) είτε το εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

**1. Ασφάλεια χώρου εργασίας****α. Διατηρείτε το χώρο που εργάζεστε καθαρό και καλά φωτισμένο.**

Οι ατακτοποιήτοι ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.

**β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.**

Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.

**γ. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

**2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος**

**α. Τα φισ των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φισ.**

**Μη χρησιμοποιείτε φισ προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα φισ που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.**

Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

**γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε το εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.**



**Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη.** Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### **3. Ατομική ασφάλεια**

**α. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνεστε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική.**

**Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οίνοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

**β. Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα να φοράτε προστασία ματιών.**

Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.

**γ. Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας, πριν πάρετε στα χέρια σας και πριν μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στο διακόπτη ή η σύνδεση εργαλείων στην πηγή ρεύματος με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

**δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης.** Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

**ε. Μην τεντώνετε. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.** Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

**στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε ρούχα με φαρδιά εφαρμογή ή κοσμήματα.**

**Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

**ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.

#### **4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**

**α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.

**β. Μη χρησιμοποιήσετε ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

**γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.**

Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

**δ. Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

**ε. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων.** Αν το εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

**στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.**

Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.

- ζ. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τις μύτες των εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.**

## 5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας

- α. Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταρίας.

- β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τα καθοριζόμενα πακέτα μπαταρίας.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων πακέτων μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

- γ. Όταν το πακέτο μπαταρίας δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

- δ. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή.**

Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξέρχεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

## 6. Σέρβις

- α. Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

- β. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταρίας που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

## Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση!** Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για πιστόλια θερμού αέρα

**Προειδοποίηση!** Να μην χρησιμοποιείται σε υπαίθριους χώρους. Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

**Προειδοποίηση!** Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

**Προειδοποίηση!** Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

**Προειδοποίηση!** Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί με προσοχή, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Για αυτόν το λόγο, θα πρέπει να προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά:

- ♦ Μην εφαρμόζετε θερμότητα στο ίδιο σημείο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει ο κίνδυνος έκρηξης.
- ♦ Έχετε υπόψη σας ότι η θερμότητα μπορεί να μεταδοθεί σε εύφλεκτα υλικά τα οποία δεν είναι ορατά.

- ♦ Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν είναι ενεργοποιημένη.
- ♦ Μη φράζετε τις θυρίδες εισαγωγής αέρα ή την έξοδο του ακροφυσίου καθώς αυτό μπορεί να επιφέρει υπερβολική συγκέντρωση θερμότητας, με αποτέλεσμα την πρόκληση ζημιάς στη συσκευή.
- ♦ Μην κατευθύνετε τη ροή ζεστού αέρα προς άλλα άτομα ή ζώα.
- ♦ Μην αγγίζετε το ακροφύσιο, καθώς αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση και παραμένει σε υψηλή θερμοκρασία έως και για 30 λεπτά μετά τη χρήση.
- ♦ Μην τοποθετείτε το ακροφύσιο επάνω σε οποιοδήποτε αντικείμενο κατά τη χρήση ή αμέσως μετά τη χρήση.
- ♦ Μην εισάγετε τίποτα μέσα στο ακροφύσιο γιατί μπορεί να υποστείτε ηλεκτροπληξία.
- ♦ Μην κοιτάζετε μέσα στο ακροφύσιο όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως πιστολάκι μαλλιών! Η θερμοκρασία του αέρα είναι πολύ μεγαλύτερη από αυτή που παρέχει ένα πιστολάκι μαλλιών.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο για τη θέρμανση τροφίμων.
- ♦ Εξασφαλίζετε επαρκή αερισμό κατά τη χρήση, γιατί μπορεί να παραχθούν τοξικές αναθυμιάσεις.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υψηλή υγρασία.
- ♦ Κατά τις εργασίες αφαίρεσης χρώματος, να διασφαλίζετε ότι ο χώρος εργασίας είναι κλειστός.

Φορέστε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία έναντι της σκόνης και των αναθυμιάσεων από χρώματα με μόλυβδο και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στο χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα.

- ♦ Μην καίτε το χρώμα, καθώς υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς.
- ♦ Μην αφήνετε να κολλήσει χρώμα στο ακροφύσιο, καθώς υπάρχει περίπτωση το χρώμα να αναφλεγεί μετά από κάποιο χρόνο.
- ♦ Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει, πριν τοποθετήσετε οποιοδήποτε αξεσουάρ.

## Τα άτομα που αφαιρούν χρώματα θα πρέπει πάντα να τηρούν αυτές τις οδηγίες:

**Προειδοποίηση!** Απαιτείται ιδιαίτερα μεγάλη προσοχή κατά την αφαίρεση χρώματος. Τα ξυσίματα, τα κατάλοιπα και οι αναθυμιάσεις του χρώματος μπορεί να περιέχουν μόλυβδο, που είναι δηλητηριώδης. Οποιοδήποτε χρώμα προ του 1977 μπορεί να περιέχει μόλυβδο και χρώμα που έχει εφαρμοστεί σε σπίτια προ του 1950 είναι πολύ πιθανό να περιέχει μόλυβδο. Αν αποτεθούν τα πιο πάνω σε επιφάνειες, η επαφή χεριών με το στόμα μπορεί να προκαλέσει κατάποση μολύβδου.

Η έκθεση ακόμα και σε χαμηλά επίπεδα μολύβδου μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμες βλάβες στον εγκέφαλο και στο νευρικό σύστημα. Τα μικρά παιδιά και τα έμβρυα είναι ιδιαίτερα τρωτά.

Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε διαδικασία αφαίρεσης χρωμάτων, θα πρέπει να προσδιορίσετε αν το χρώμα που αφαιρείτε περιέχει μόλυβδο. Αυτό μπορεί να γίνει από την τοπική σας υγειονομική υπηρεσία ή από έναν επαγγελματία που χρησιμοποιεί συσκευή ανάλυσης χρωμάτων για να ελέγχει αν το χρώμα που πρόκειται να αφαιρεθεί περιέχει μόλυβδο. **ΤΑ ΧΡΩΜΑΤΑ ΒΑΣΗΣ ΜΟΛΥΒΔΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑ ΚΑΙ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΧΡΗΣΗ ΠΙΣΤΟΛΙΟΥ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΑ.**

Τα άτομα που αφαιρούν χρώματα θα πρέπει να ακολουθούν αυτές τις οδηγίες:

- ♦ **Μετακινήστε το αντικείμενο εργασίας σε εξωτερικό χώρο. Αν αυτό δεν είναι εφικτό, διατηρήστε το χώρο εργασίας καλά αεριζόμενο. Ανοίξτε τα παράθυρα και τοποθετήστε έναν ανεμιστήρα εξαερισμού σε ένα από αυτά.** Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας μεταφέρει τον αέρα από μέσα προς τα έξω.
- ♦ **Αφαιρέστε ή καλύψτε τυχόν χαλιά, ταπέτα, έπιπλα, ρούχα, μαγειρικά σκεύη και αγωγούς αέρα.**
- ♦ **Τοποθετήστε πανιά κάλυψης στον χώρο εργασίας για να συλλέξετε όλα τα σωματίδια από σπάσιμο ή ξεφλούδισμα των στρώσεων του χρώματος.** Φοράτε προστατευτικό ρουχισμό όπως πρόσθετα πουκάμισα εργασίας, ολόσωμες φόρμες και καπέλα.

- ♦ Να εργάζεστε σε ένα δωμάτιο κάθε φορά. Τα έπιπλα θα πρέπει να απομακρύνονται ή να τοποθετούνται στο κέντρο του δωματίου και να καλύπτονται. Οι περιοχές εργασίας θα πρέπει να απομονώνονται από το υπόλοιπο μέρος της κατοικίας στεγανοποιώντας τις πόρτες με πανιά.
- ♦ Παιδιά, έγκυες ή ενδεχόμενα έγκυες και μητέρες που θηλάζουν δεν θα πρέπει να παρευρίσκονται στην περιοχή εργασίας, έως ότου η εργασία τελειώσει και έχει ολοκληρωθεί ο καθαρισμός του χώρου.
- ♦ Φοράτε μάσκα προστασίας της αναπνοής από σκόνη ή μάσκα προστασίας της αναπνοής με διπλό φίλτρο (σκόνης και αναθυμιάσεων). Να βεβαιώνετε ότι η μάσκα εφαρμόζει καλά. Το μούσι και το τρίχωμα του προσώπου μπορεί να εμποδίζουν την καλή στεγανοποίηση της μάσκας. Αλλάζετε φίλτρα συχνά.  
**ΟΙ ΧΑΡΤΙΝΕΣ ΜΑΣΚΕΣ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΝ ΕΠΑΡΚΟΥΝ.**
- ♦ Προσέχετε κατά τη χρήση του πιστολιού θερμού αέρα. Διατηρείτε το πιστόλι θερμού αέρα σε κίνηση γιατί η υπερβολική θέρμανση θα δημιουργήσει αναθυμιάσεις που μπορεί να εισπνεύσει ο χρήστης.
- ♦ Κρατάτε τρόφιμα και ποτά εκτός του χώρου εργασίας.

- Πλένετε ολόκληρα τα χέρια σας και το πρόσωπο και ξεπλένετε το στόμα σας πριν φάτε ή πιείτε. Μην καπνίζετε και μη μασάτε τσίχλα ή καπνό στον χώρο εργασίας.
- ♦ Καθαρίζετε όλο το χρώμα που αφαιρέθηκε και τη σκόνη με υγρό σφουγγάρισμα των δαπέδων. Χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε όλους τους τοίχους, τις γρίλιες και οποιαδήποτε άλλη επιφάνεια όπου μπορεί να κολλήσει χρώμα ή σκόνη. **ΜΗ ΣΚΟΥΠΙΖΕΤΕ, ΞΕΣΚΟΝΙΖΕΤΕ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ.** Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό υψηλής περιεκτικότητας σε φωσφορικά ή φωσφορικό νάτριο (TSP) για να πλένετε και να σφουγγαρίζετε τις επιφάνειες.
  - ♦ Στο τέλος κάθε περιόδου εργασίας τοποθετήστε τα ξυσμένα χρώματα και τα υπολείμματα σε διπλή πλαστική σακούλα, κλείστε τη σακούλα με ταινία ή σύρμα κλεισίματος και απορρίψτε τη σακούλα με σωστό τρόπο.
  - ♦ Αφαιρέστε τον προστατευτικό ρουχισμό και τα υποδήματα εργασίας μέσα στον χώρο εργασίας, για να αποφύγετε τη μεταφορά σκόνης στους υπόλοιπους χώρους της κατοικίας. Πλένετε τα ρούχα εργασίας ξεχωριστά. Σκουπίζετε τα παπούτσια με υγρό πανί το οποίο κατόπιν πλένεται μαζί με τα ρούχα εργασίας.



Πλένετε τα χέρια και το σώμα σχολαστικά με σαπούνι και νερό.

## Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να προκύψουν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν.

Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ♦ Τραυματισμοί από επαφή με περιστρεφόμενα /κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οπιοωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ♦ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, να μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Βλάβη της ακοής.
- ♦ Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα:- κατά την εργασία με ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

## Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω εικονογράμματα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



**Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.** Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρή σωματική βλάβη.

Απενεργοποιήστε το εργαλείο.



Πριν πραγματοποιήσετε κάποια συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

## Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες και τους φορτιστές

### Μπαταρίες (δεν παρέχονται)

- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- ♦ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ♦ Μην αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- ♦ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ♦ Φορτίζετε μόνο με χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.



- ♦ Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

## Φορτιστές (δεν παρέχονται)

- ♦ Ο φορτιστής STANLEY FATMAX πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει.

Αν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, αυτές μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιές.

- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ♦ Φροντίζετε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά.
- ♦ Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε νερό.
- ♦ Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- ♦ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

## Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται σύρμα γείωσης.

Ελέγχετε πάντα αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονική πρίζα.

- ♦ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις STANLEY FATMAX, για την αποφυγή κινδύνου.

### Χαρακτηριστικά

Στο εργαλείο αυτό διατίθενται ορισμένα ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης σκανδάλης για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση (on/off)
2. Ανοίγματα αερισμού
3. Ακροφύσιο
4. Κάλυμμα κυλίνδρου θέρμανσης
5. Ασφάλιση

### Χρήση

**Προειδοποίηση!** Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργήσει με τον δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

### Φόρτιση της μπαταρίας (δεν παρέχεται) (Εικ. Α)

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν από την πρώτη χρήση και όποτε αδυνατεί να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που παλιά ήταν εύκολη η εκτέλεσή τους.

Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

**Προειδοποίηση!** Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.







**Σημείωση:** Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία κυψέλης κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία θα πρέπει να μείνει στο φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία κυψέλης αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

**Σημείωση:** Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των πακέτων μπαταρίας ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταρίας πριν την πρώτη χρήση.

- Συνδέστε τον φορτιστή (7) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (6).
- Η πράσινη λυχνία φόρτισης (7a) θα αναβοσβήνει συνεχώς υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
- Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η πράσινη λυχνία φόρτισης (7a) παραμένει μόνιμα αναμμένη. Τότε το πακέτο μπαταρίας (6) είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε άμεσα ή να το αφήσετε τοποθετημένο στον φορτιστή (7).
- Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

### Λειτουργίες φορτιστή LED

	<b>Σε φόρτιση:</b> Πράσινη LED αναβοσβήνει	
	<b>Φόρτιση ολοκληρώθηκε:</b> Πράσινη LED σταθερή	
	<b>Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου:</b> Πράσινη LED αναβοσβήνει Κόκκινη LED σταθερή	

**Σημείωση:** Ο/Οι συμβατός(-οι) φορτιστής(-ές) δεν θα φορτίσουν ένα πακέτο μπαταρίας που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδείξει ότι υπάρχει βλάβη στο πακέτο μπαταρίας με το να μην ανάψει ενδεικτική λυχνία.

**Σημείωση:** Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει και πρόβλημα με τον φορτιστή. Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, δώστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

### Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταρίας πλήρως φορτισμένο.

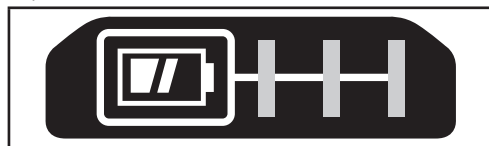
### Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία βρίσκεται σε πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία, τότε ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου, η πράσινη LED (7a) αναβοσβήνει, ενώ η κόκκινη LED (7b) παραμένει αναμμένη συνεχώς, και η φόρτιση αναστέλλεται έως ότου η μπαταρία αποκτήσει κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου.

Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

### Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας (Εικ. Β)

Η μπαταρία περιλαμβάνει μια ένδειξη κατάστασης φόρτισης για να μπορείτε να εκτιμάτε εύκολα τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, όπως δείχνει η εικόνα Β. Πατώντας το κουμπί κατάστασης φόρτισης (6a) μπορείτε να δείτε εύκολα τη φόρτιση που απομένει στην μπαταρία, όπως παρουσιάζεται στην εικόνα Β.



### Εισαγωγή και αφαίρεση από το εργαλείο του πακέτου μπαταρίας (δεν παρέχεται)

#### Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταρίας (Εικ. C)

- Εισάγετε το πακέτο μπαταρίας (6) με σταθερή πίεση μέσα στο εργαλείο έως ακούσετε ήχο ασφάλισης, όπως δείχνει η εικόνα C. Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.

#### Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας (Εικ. D)

- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας (6b) όπως δείχνει η εικόνα D και τραβήξτε το πακέτο μπαταρίας (6) έξω από το εργαλείο.

### Πριν τη λειτουργία

**Προειδοποίηση!** Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο πάντα δείχνει μακριά από σας και τυχόν παρευρισκόμενους.

**Προειδοποίηση!** ΜΗ ρίξετε τίποτα μέσα στο ακροφύσιο.

**Προειδοποίηση!** ΜΗΝ υπερβείτε 60 λεπτά ενεργοποιημένης κατάστασης σε διάστημα 2 ωρών.

### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (Εικ. E, F)

- Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, γυρίστε την ασφάλιση (5) προς τα πάνω και πατήστε τη σκανδάλη (1).
- Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, ελευθερώστε τη σκανδάλη.

**Σημείωση:** Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή ρεύματος και αφήστε το εργαλείο να κρυώσει πριν το μεταφέρετε ή το φυλάξετε.

### Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. F)

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ να κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή όπως δείχνει η εικόνα F.

### Χρόνος ψύξης (Εικ. G)

Το ακροφύσιο και τα αξεσουάρ θερμαίνονται πάρα πολύ κατά τη χρήση.

Απενεργοποιήστε το πιστόλι θερμού αέρα, αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος, τοποθετήστε το σε θέση όπως δείχνει η Εικ. G και αφήστε το εργαλείο να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν το μεταφέρετε ή το φυλάξετε.

### Αφαίρεση χρωμάτων

**Προειδοποίηση!** Ανατρέξτε στη Σημαντική παρατήρηση στην ενότητα Πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για την αφαίρεση χρωμάτων. **Προειδοποίηση!** Μην αφαιρείτε χρώμα από μεταλλικά πλαίσια παραθύρων, γιατί η θερμότητα μπορεί να κάνει το γυαλί να ραγίσει.

- ◆ Όταν αφαιρείτε χρώμα από άλλα πλαίσια παραθύρων, χρησιμοποιείτε ακροφύσιο προστασίας γυαλιού.
- ◆ Για να αποφύγετε την ανάφλεξη της επιφάνειας, μην κρατάτε το εργαλείο σε ένα σημείο για πολλή ώρα.
- ◆ Αποφεύγετε τη συσσώρευση χρώματος πάνω στο ξέστρο, γιατί το χρώμα μπορεί να αναφλεγεί. Αν χρειάζεται, αφαιρείτε προσεκτικά τα υπολείμματα χρώματος από το ξέστρο, χρησιμοποιώντας ένα μαχαίρι.
- ◆ Προσαρτήστε το κατάλληλο αξεσουάρ.
- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, γυρίστε την ασφάλιση (5) προς τα πάνω και πατήστε τη σκανδάλη 1.
- ◆ Κατευθύνετε τον θερμό αέρα πάνω στο χρώμα που πρέπει να αφαιρεθεί.

Τα καλύτερα αποτελέσματα θα επιτευχθούν αν το πιστόλι θερμού αέρα κινείται αργά, αλλά ΣΥΝΕΧΩΣ, από πλευρά σε πλευρά ώστε να κατανέμει ομοιόμορφα η θερμότητα. ΜΗΝ ΑΡΓΕΙΤΕ Ή ΣΤΑΜΑΤΑΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΣΗΜΕΙΟ.

◆ Όταν μαλακώσει το χρώμα, ξύστε το με ένα ξέστρο χειρός.

**Σημείωση:** Ξύσματα και μικρά σωματίδια χρώματος που έχει αφαιρεθεί μπορούν να αναφλεγούν και να παρυσυρθούν από τον αέρα μέσα από οπές και ρωγμές της επιφάνειας κατά το ξύσιμό της.

### Αξεσουάρ

**Προειδοποίηση!** Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η STANLEY FATMAX, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με τη συσκευή αυτή, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η STANLEY FATMAX.

Τα αξεσουάρ που συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο σας διατίθενται έναντι πρόσθετης χρέωσης στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Το εργαλείο διαθέτει ένα σετ αξεσουάρ για διάφορες εφαρμογές.

### Ακροφύσιο τύπου ανακλαστήρα ή ακροφύσιο τύπου ακιστήρου (8) (Εικ. Η)

Χιτώνιο θερμικής συρρίκνωσης, που ανακλά τη θερμότητα γύρω από το αντικείμενο. Αποφεύγεται η υπερβολική θέρμανση, το κάψιμο και η πρόκληση ζημιάς στην επιφάνεια πίσω από το αντικείμενο εργασίας.

### Ακροφύσιο επιφάνειας 75 mm τύπου ουράς ψαριού (9) (Εικ. Ι)

Ξήρανση, αφαίρεση χρωμάτων, αφαίρεση δαπέδων βινυλίου ή λινόταππα, ξεπάγωμα (με τη θερμότητα να κατανέμει σε μεγάλη περιοχή).

### Συντήρηση

Αυτό το εργαλείο STANLEY FATMAX έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται οποιαδήποτε συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.

**Προειδοποίηση!** Πριν πραγματοποιήσετε κάποια συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Πριν καθαρίσετε το φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα.

- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξερισμού του εργαλείου και του φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.

### Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

SFMCE530 τύπ. 1		
Τάση	$V_{ac}$	18
Κατανάλωση ισχύος	W	360
Εύρος θερμοκρασίας	°C	510
Βάρος	kg	0,53

Αυτό το εργαλείο είναι μια μονάδα χωρίς αξεσουάρ, αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τους φορτιστές του πίνακα που ακολουθεί.

Φορτιστής			SFMCB14** τύπ. 1
Τάση εισόδου	$V_{ac}$		230
Τάση εξόδου	$V_{dc}$		18
Ρεύμα	A		4

Αυτό το εργαλείο είναι μια μονάδα χωρίς αξεσουάρ, αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τις μπαταρίες του πίνακα που ακολουθεί.

Μπαταρία		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Τάση	$V_{dc}$	18	18	18	18
Χωρητικότητα	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Τύπος		Ιόντων Λιθίου	Ιόντων Λιθίου	Ιόντων Λιθίου	Ιόντων Λιθίου
Χρόνος φόρτισης κατά προσέγγιση	λεπτ.	22	30	60	90

**Προειδοποίηση!** Ο φορτιστής σας STANLEY FATMAX μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου STANLEY FATMAX.

## Εγγύηση

Η STANLEY FATMAX είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και τις Προϋποθέσεις της STANLEY FATMAX και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης STANLEY FATMAX 1 έτους και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο STANLEY FATMAX στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν STANLEY FATMAX που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.









<b>België/Belgique</b>	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
<b>Danmark</b>	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
<b>Deutschland</b>	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
<b>Ελλάδα</b>	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
<b>España</b>	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
<b>France</b>	Stanley Fat Max 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyouillage.fr
<b>Helvetia</b>	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
<b>Italia</b>	Stanley Fat Max EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
<b>Nederland</b>	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
<b>Norge</b>	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
<b>Österreich</b>	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
<b>Portugal</b>	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	Stanley Fat Max Tekniikkatie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
<b>Sverige</b>	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
<b>Türkiye</b>	Stanley Fat Max KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
<b>United Kingdom</b>	Stanley Fat Max 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae